

# Rosa Pools





# Indice

	Pag.
<b>Introduzione</b>	05
<b>01. Programma dei colori</b>	20
<b>02. Il bordo</b>	
- Il sistema 9	34
- Sistemi a sfioro	36
- Sistema Skimmer	70
<b>03. La vasca</b>	78
<b>04. Spiagge</b>	88
<b>05. Spogliatoi</b>	96
<b>06. Zone comuni</b>	104
<b>07. Accessori</b>	116
<b>08. Informazioni tecniche</b>	118
<b>09. Sostenibilità</b>	146

# Inhaltsübersicht

	S.
<b>Einleitung</b>	05
<b>01. Farbpalette</b>	20
<b>02. Der Poolrand</b>	
- System 9	34
- Deckebene Pools	36
- Skimmer System	70
<b>03. Das Becken</b>	78
<b>04. Die Poolumrandung</b>	88
<b>05. Die Umkleide</b>	96
<b>06. Gemeinschaftsbereiche</b>	104
<b>07. Spezielle Einbauprodukten</b>	116
<b>08. Technische Informationen</b>	118
<b>09. Nachhaltigkeit</b>	146

# Оглавление

	Стр.
<b>Введение</b>	05
<b>01. Цветовая программа</b>	20
<b>0.2 Бортовой камень</b>	
- Система 9	34
- Переливные системы	36
- Скиммерные системы	70
<b>03. Чаша</b>	78
<b>04. Зона вокруг бассейна</b>	88
<b>05. Раздевалки</b>	96
<b>06. Общие зоны</b>	104
<b>07. Аксессуары</b>	116
<b>08. Техническая информация</b>	118
<b>09. Устойчивость</b>	146



## Soluzioni uniche per piscine uniche

Gli oltre 40 anni di esperienza nel settore delle piscine e i migliaia di progetti in tutto il mondo rappresentano la chiave della nostra specializzazione: **produrre soluzioni in grès porcellanato per rendere possibile la progettazione e la costruzione di piscine dall'inizio alla fine.**

**Soluzioni complete.** Fondamentali per l'intero processo creativo e costruttivo: progettazione e architettura, scelta del sistema più adatto o del prodotto perfetto da installare.

**Soluzioni per offrire un servizio eccellente** grazie al nostro team di consulenza tecnica che lavora con professionisti dell'architettura e alle nostre risorse online con la nuova collezione di **oggetti BIM** già disponibili.

**Soluzioni innovative** come le griglie in grès porcellanato disponibili in più di 30 colori (premio Architizer 2016) o le nostre **esclusive finiture antiscivolo**, confortevoli e facili da pulire.

**Soluzioni così flessibili e pratiche** da poter essere applicate ad ogni tipo di progetto: piscine pubbliche, da competizione, sportive, di hotel, piscine benessere e piscine private.

**Soluzioni progettuali.** Quattro programmi di colori in grès porcellanato e mosaici di alta qualità. Oltre 70 tonalità e consistenze, varietà di formati e una specifica gamma di componenti realizzati appositamente per piscine.

**Soluzioni di costruzione.** Il **Sistema 9** per il bordo e il **Sistema 10** rende possibile la costruzione completa della vasca della piscina.

Progettare soluzioni è una missione avvincente. Implica la scoperta, l'innovazione e desiderio di migliorare. Con il nuovo catalogo **Rosa Pools**, il nostro obiettivo è molteplice e allo stesso tempo unico ed emozionante: **far sì che le nostre soluzioni siano l'aiuto migliore per realizzare i vostri progetti.**

## Einzigartige Lösungen für einzigartige Pools

Unsere Spezialisierung beruht auf über 40 Jahren Erfahrung in der Schwimmbadindustrie und mehreren Tausend Projekten auf der ganzen Welt: **Herstellung von Feinsteinzeug für den vereinfachten Entwurf und Bau von Schwimmbecken, von Anfang bis Ende.**

**Ganzheitliche Lösungen.** Unentbehrlich, weil sie den gesamten Prozess vom Entwurf bis zum Bau unterstützen: das Design und die Architektur, die Auswahl des am besten geeigneten Konstruktionssystems sowie der perfekten Produktplatzierung.

**Lösungen für ein hervorragendes Serviceangebot.** Jetzt verfügbar dank unserem technischen Beratungsteam, das sich ganz auf Profis aus der Welt der Architektur konzentriert, und unseren Onlineresourcen mit der neuen Sammlung von **BIM-Objekten.**

**Innovative Lösungen** wie z. B. unsere Feinsteinzeugfliesen in mehr als 30 Farben (Gewinner des Architizer A+ Awards in 2016); aber auch unsere **exklusiven rutschfesten Oberflächen**, komfortabel und pflegeleicht.

**Flexible und praktische Lösungen**, die sich für jede Projektart eignen: Wettkampfbecken, Sportbecken, Hotelpools sowie Wellnessbereiche und private Schwimmbäder.

**Gestalterische Lösungen.** Vier Farbprogramme aus hochwertigem Glassmosaik und Feinsteinzeug Fliesen. Über 70 Schattierungen und Texturen, eine Vielzahl von Formaten und ein spezielles Sortiment, exklusiv für Schwimmbäder.

**Konstruktive Lösungen wie z. B. System 9** für Beckenkopfsysteme und **System 10** für eine Vereinfachung der gesamten Konstruktion des Beckens.

Das Entwerfen von Lösungen ist eine leidenschaftliche Aufgabe. Es beinhaltet Entdeckung, Innovation und Verbesserung. Mit unserem neuen Katalog, Rosa Pools, ist unser Ziel nicht nur vielseitig, sondern auch einzigartig und aufregend zu sein: **Unsere Lösungen sollen Ihnen die beste Hilfe bei der Umsetzung Ihrer Projekte bieten.**

## Уникальные решения для уникальных бассейнов

Более 40 лет опыта работы в индустрии по строительству бассейнов и тысячи проектов по всему миру-это ключ в нашей специализации: **Производство керамогранитных элементов для проектирования и строительства бассейнов от начала до конца.**

**Комплексные решения.** Необходимые в процессе проектирования и строительства: дизайн и архитектура, выбор наиболее подходящей строительственной системы или идеального продукта.

**Решения для предоставления наилучшего обслуживания.** Благодаря нашей технической команде, работающей с профессиональными архитекторами и нашим онлайн-ресурсам с новой, доступной теперь, коллекцией **объектов BIM.**

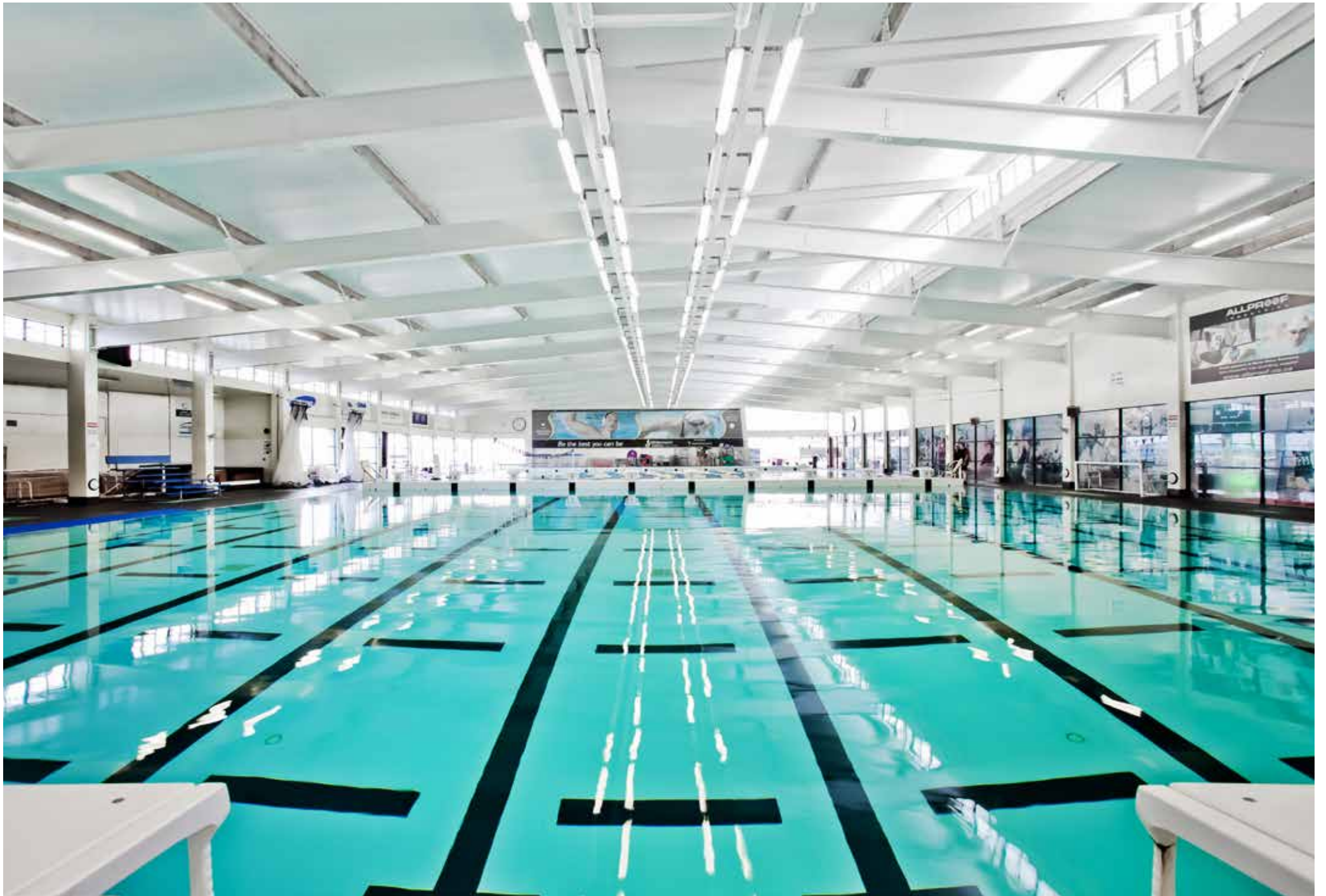
**Инновационные решения**, такие как наша керамогранитная плитка в более чем 30 цветах, лауреат премии Architizer в 2016 году. И наши эксклюзивные противоскользящие, удобные и легко чистящиеся покрытия.

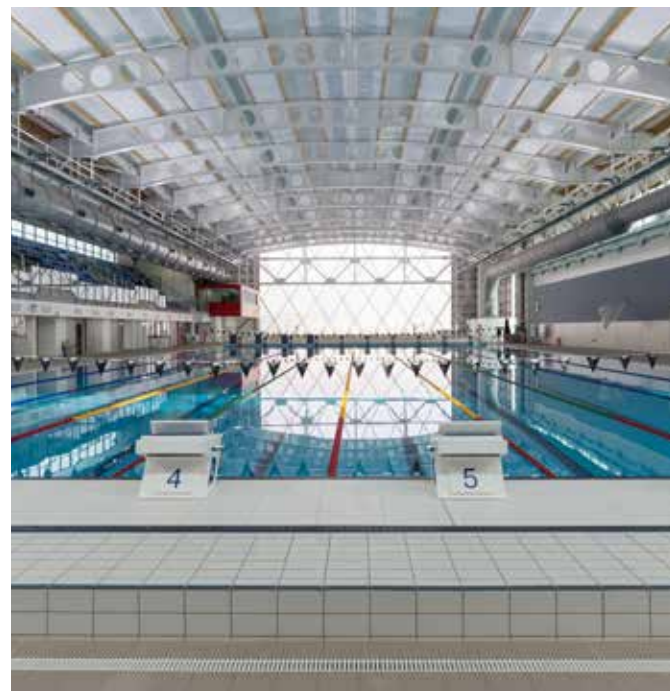
**Гибкие и практические решения**, применимые для любого проекта бассейна: для соревнований, спорта, в гостиницах, оздоровительных SPA центрах, как общественных, так и частных.

**Дизайнерские решения.** Четыре цветовые программы высококачественных керамогранитных и мозаичных изделий. Более 70 оттенков и текстур, разнообразие размеров и специальных элементов созданных для плавательных бассейнов.

**Конструктивные решения.** Система 9 для переливного канала и Система 10 для облегчения строительства чаши бассейна.

Дизайнерские решения - это страстная миссия. Она включает в себя открытие, инновативность и совершенствование. С новым каталогом Rosa Pools наша цель многогранна и уникальна: **наши решения будут лучшим помощником в реализации ваших проектов.**





**Sir Owen G. Glenn National Aquatic Center,  
Auckland, New Zealand**

Piscina olimpionica

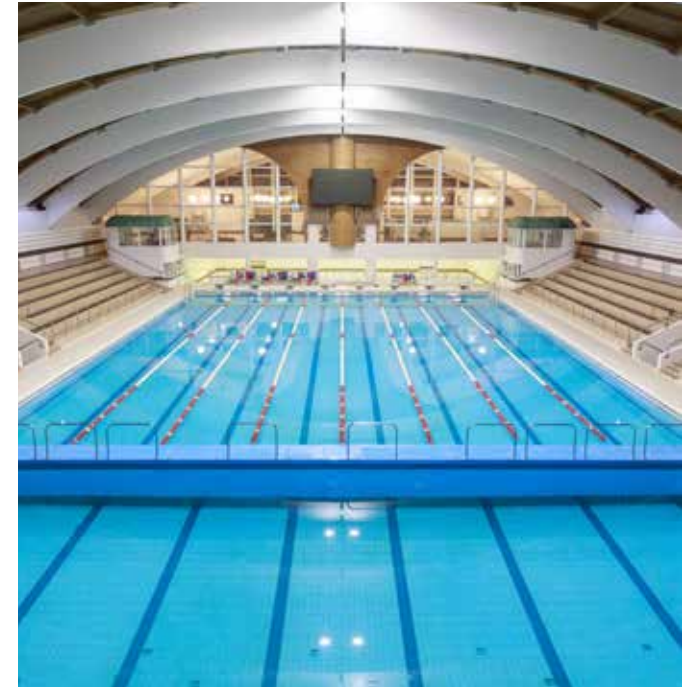
Olympischer Pool

Олимпийский бассейн

**Ergo System / Blanco**







**Nyeki Imre Swimming Center,  
Budapest, Hungary**

Piscina interna - Innenpool - Закрытый бассейн  
**Finlandese Finland Финская System / Azul**





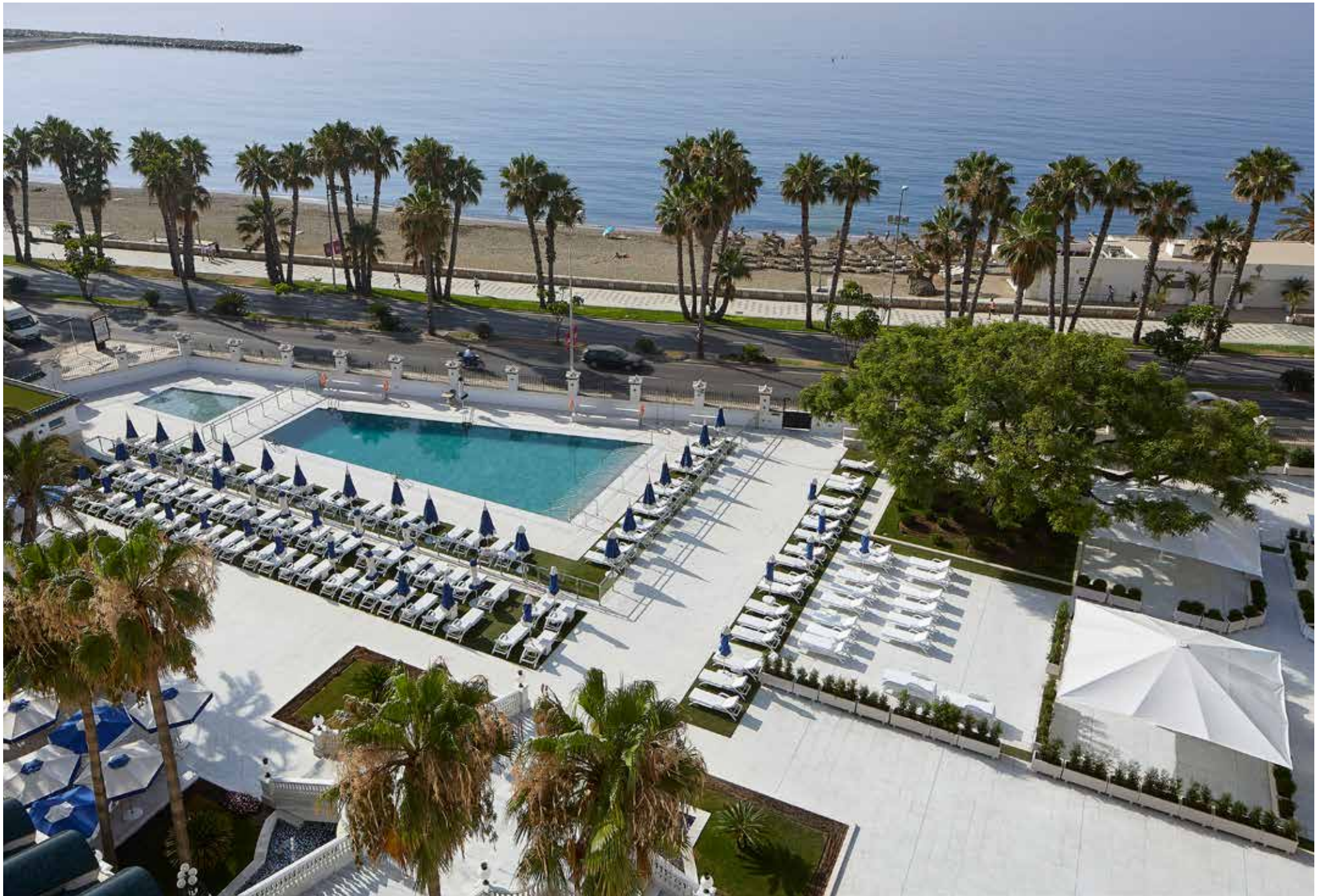
**Hotel Pure Salt Adriano, Mallorca, Spain**

Architetto - Architekt - Архитектор

**Giuseppe Violante, Zanobia Arquitectura**

Piscina all'aperto - Außenpool - Открытый бассейн

**Vintage Bone**





## **Gran Hotel Miramar, Málaga, Spain**

Architetto - Architekt - Архитектор

**Roberto Duarte**

Piscina all'aperto - Außenpool - Открытый бассейн

**Prestige System / Serena Bianco**

Terrazze - Terrassen - Террасы

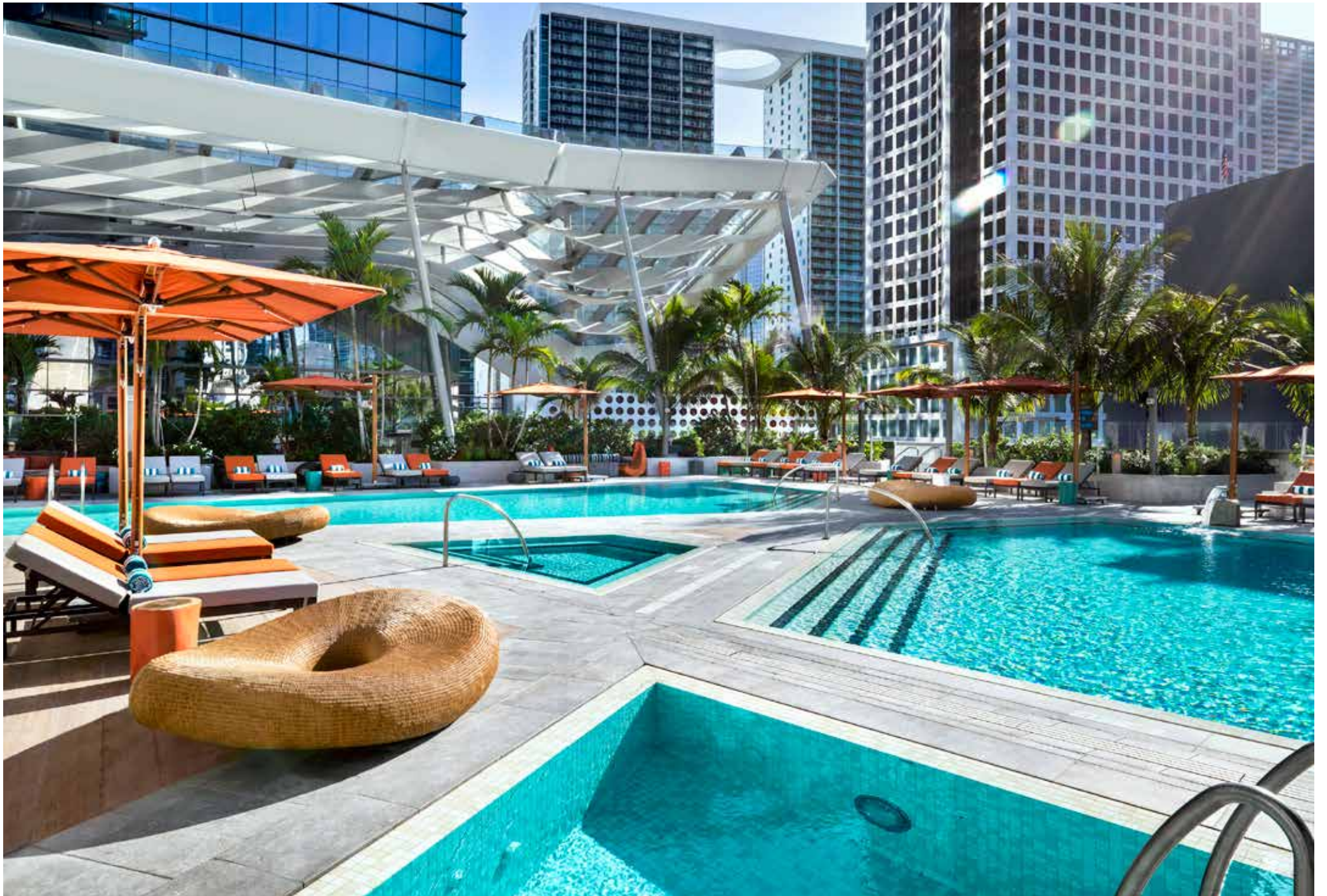
**Serena Bianco**

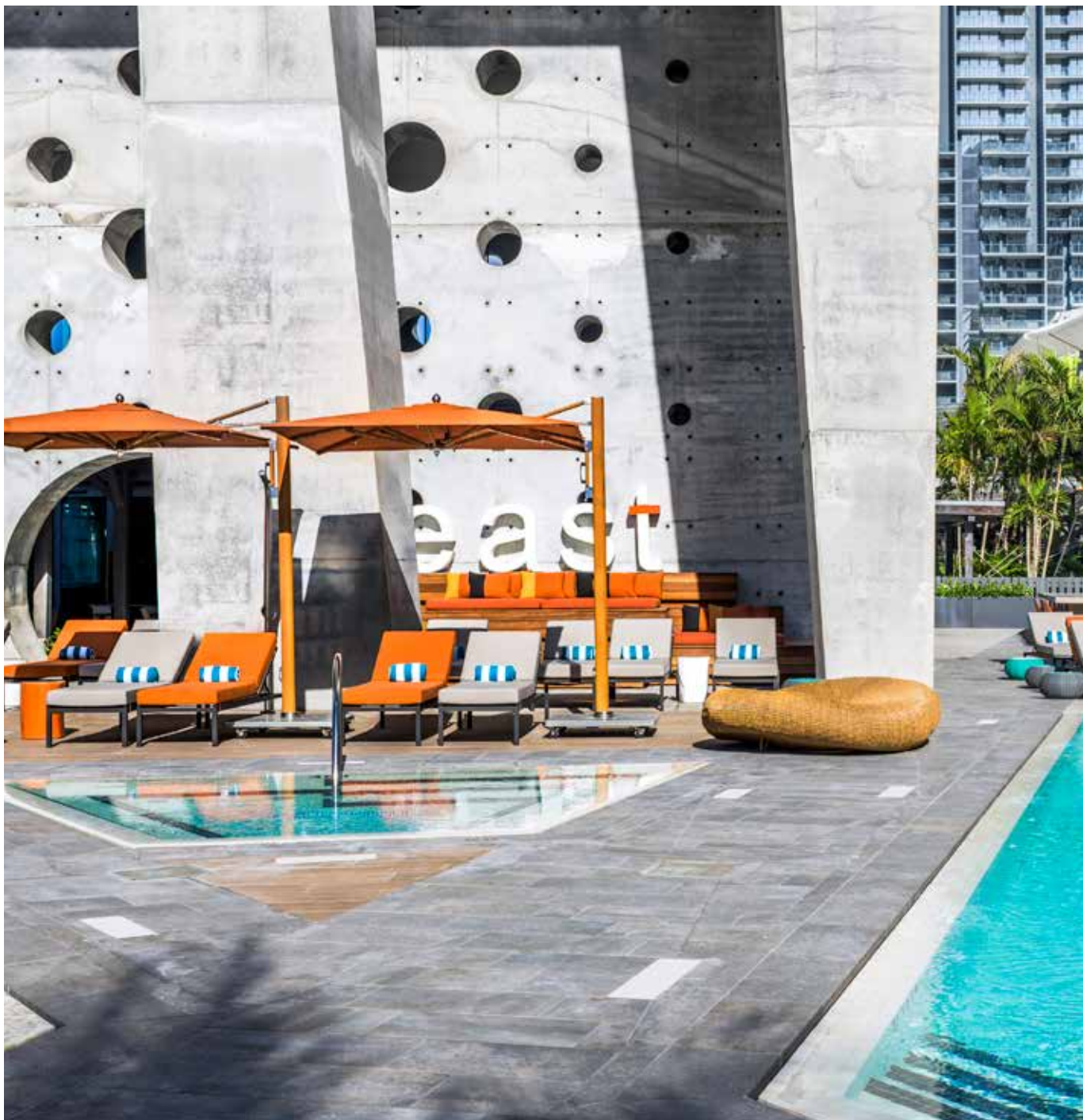
Chill - out area

**Serena Bianco**

Spa

**Prestige System / Serena Ocra**





### **EAST, Miami, USA**

Architetto - Architekt - Архитектор

**Arquitectonica**

Piscina all'aperto - Außenpool - Открытый бассейн

**Mistry Blue Stone**







### **Spa Hotel Hilton Saint Petersburg, Russia**

Architetto - Architekt - Архитектор  
**KSK GROUP**

Piscina sopraelevata  
Pool mit erhöhtem Rand  
Наземный бассейн

**Mystery Grey**





### **Private Pool, Tuscany, Italy**

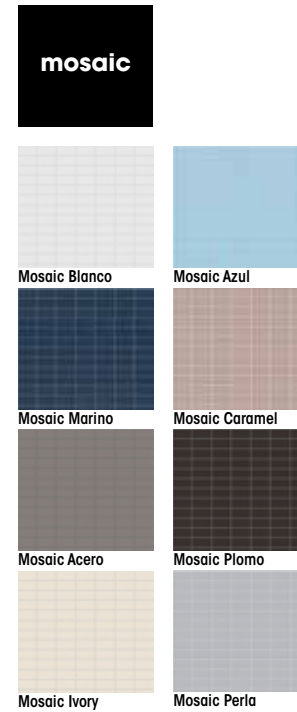
Architetto - Architekt - Архитектор  
**BG Italia S.R.L.**

Piscina all'aperto - Außenpool - Открытый бассейн  
**Prestige System / Mistry Sand**

## metro



## mosaic



## project



perfectly  
imperfecti'm  
perfect

i'mperfect

serena		bohème		mistery	tao	vintage	lovely	garden		natural 2.0
Serena Bianco	Serena Ocra	Bohème Vanille	Mistery White	Tao Beige	Vintage Bone	Lovely Snow	Lovely Soft	Garden Blanco	Natural 2.0 Palma	
Serena Griggio	Serena Nero	Bohème Brune	Mistery Sand	Tao Brown	Vintage Land	Lovely Dolce	Lovely Smoke	Garden Rojo	Natural 2.0 Hierro	
Serena Mix	Bohème Glacé	Mistery Grey	Tao Silver	Vintage Brick	Lovely Vital	Lovely Intense	Garden Moka			
	Bohème Nuit	Mistery Blue Stone	Tao Grey	Vintage Bronze	Lovely Dark					

I 4 programmi di colori **Rosa Pools** sono strutturati secondo la **tipologia di prodotto, gamma cromatica, stile e formati**.

Die 4 Farbprogramme von **Rosa Pools** sind nach **Produkttyp, Farbspektrum, Stil und Format** gegliedert.

4-цветовые программы от **Rosa Pools** структурированные по типу продукта, цветовой гамме, стилю и размеру.

#### FINITURE / OBERFLÄCHE / ПОКРЫТИЯ

**Liso:** Liscio / Glatt / Гладкий

**Anti-Slip:** Antiscivolo / Rutschfest / Противоскользящий

**Abujardado:** Bucciardato / Abujardado / Бучардированный

**Pastilla:** Pastilla / Gitteroberfläche / Грубая поверхность



Porcelain  
Tile



Low



Light



Moderate



Strong



Graphic  
Variation



Indoor



Outdoor



Chemical  
Resistance



Frost  
Resistance



Thermal shock  
resistance



Stain  
Resistance



Anti-Slip

SHADE VARIATIONS



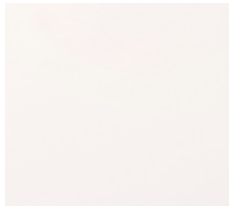
244 G1  
liso / anti-slip  
24,4 x 49,4 x 0,8



122 G1  
liso / anti-slip  
11,9 x 24,4 x 0,8



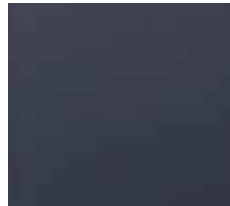
052 G1  
liso  
5,6 x 24,4 x 0,8



Blanco



Azul



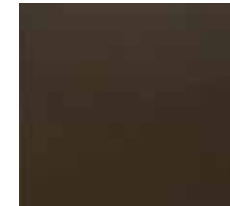
Marino



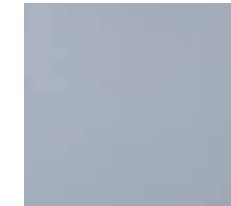
Caramel



Acero



Plomo



Ultramar



Prusia



Esmeralda



Habana



Lima



Oliva



Amarillo



Violet



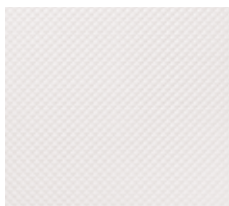
Orange



Rojo N



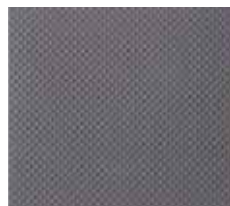
240 G1  
pastilla  
24,4 x 24,4 x 0,8



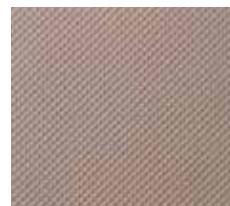
Blanco Pastilla



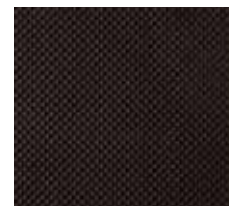
Marino Pastilla



Acero Pastilla



Caramel Pastilla



Plomo Pastilla



Indubeige Pastilla



## Indugres



**122 G3**  
R9 - R10 - R11- R12  
11,9 x 24,4 x 1



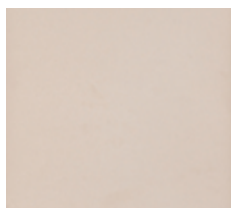
**122 G5**  
R10 - R11- R12  
11,9 x 24,4 x 1,4



**122 G6**  
R10 - R11  
11,9 x 24,4 x 1,8



**240 G3**  
R9 - R10 - R11- R12  
24,4 x 24,4 x 1



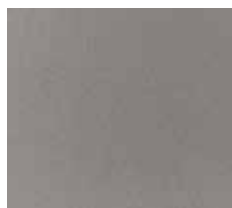
Indubeige

**R9** 11,9 x 24,4 x 1  
**R10** 11,9 x 24,4 x 1  
**R11** 11,9 x 24,4 x 1  
**R12** 11,9 x 24,4 x 1  
**R10** 11,9 x 24,4 x 1,4  
**R11** 11,9 x 24,4 x 1,4  
**R12** 11,9 x 24,4 x 1,4  
**R10** 11,9 x 24,4 x 1,8  
**R11** 11,9 x 24,4 x 1,8  
**R9** 24,4 x 24,4 x 1  
**R10** 24,4 x 24,4 x 1  
**R11** 24,4 x 24,4 x 1  
**R12** 24,4 x 24,4 x 1



Indu Tech

**R10** 24,4 x 24,4 x 1  
**R12** 24,4 x 24,4 x 1



Indu Grey

**R10** 24,4 x 24,4 x 1  
**R12** 24,4 x 24,4 x 1



## Biostop



**244 G1**  
liso  
24,4 x 49,4 x 0,8



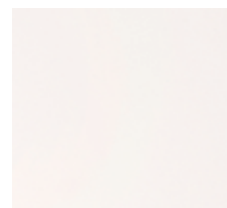
**240 G1**  
pastilla  
24,4 x 24,4 x 0,8



**240 G3**  
R10 - R11- R12  
24,4 x 24,4 x 1

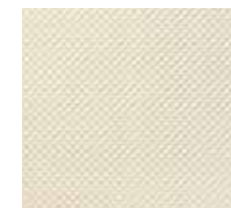


**122 G5**  
R10 - R11  
11,9 x 24,4 x 1,4



Bio - White

24,4 x 49,4 x 0,8



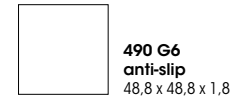
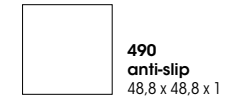
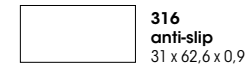
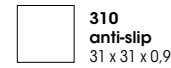
Biobeige Pastilla

24,4 x 24,4 x 0,8



Biobeige

**R10** 11,9 x 24,4 x 1,4  
**R11** 11,9 x 24,4 x 1,4  
**R10** 24,4 x 24,4 x 1  
**R11** 24,4 x 24,4 x 1  
**R12** 24,4 x 24,4 x 1



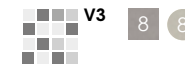
Serena Bianco



Serena Ocra



Serena Griggio



Serena Nero



Gran Hotel Miramar, Málaga, Spain. Roberto Duarte Architect  
Serena Bianco



Private pool  
Serena Ocra, Serena Mix



Serena Mix

(1) Solo Ref. 316 (31 x 62,6 x 0,9)

(1) Nur Ref. 316 (31 x 62,6 x 0,9) verfügbar

(1) только Ref. 316 (31 x 62,6 x 0,9)







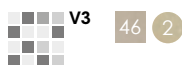
**310**  
anti-slip  
31 x 31 x 0,9

**316**  
liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9

**490**  
liso / anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1



Bohème Vanille



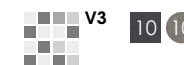
Bohème Brune



Bohème Glacé



Bohème Nuit



Private pool  
Bohème Brune



Parti decorate / Dekor Stücke / Декоры  
Bohème Glacé

Colori di fuga raccomandata  
Empfohlene Fugenfarbe  
Рекомендуемый цвет затирки

 **EUROCOLOR FLEX**

 **CERPOXI / PROFESSIONAL PX**



**310**  
anti-slip  
31 x 31 x 0,9

**316**  
liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9

**487**  
liso / anti-slip  
48,8 x 79,2 x 1

**490 G6**  
anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1,8



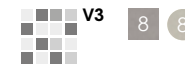
**Mistry White**



**Mistry Sand**



**Mistry Grey**



**Mistry Blue Stone**



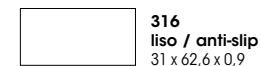
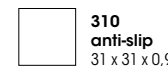
Private pool / Josep Aurell, GAAB Arquitectes  
*Mistry White*



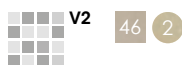
Private pool  
*Mistry White / Mistry Grey*



Hotel Pure Salt Garonda, Palma de Mallorca, Spain / Giuseppe Violante, Zanobia Arquitectura  
*Mistry Blue Stone*



Tao Beige



Tao Brown



Tao Silver



Tao Grey



Private terrace  
Tao Brown



Hotel Meliá Costa del Sol, Málaga, Spain  
Tao Grey



310  
anti-slip  
31 x 31 x 0,9

316  
liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9

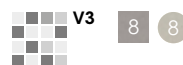
487  
liso / anti-slip  
48,8 x 79,2 x 1



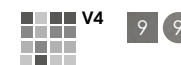
Vintage Bone



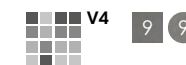
Vintage Land



Vintage Brick



Vintage Bronze



Hotel Casa Vilella, Sitges, Spain / Alfonso Morales Comella Architect  
Vintage Land





157  
liscio / anti-slip  
15,25 x 78,25 x 1



Lovely Snow



Lovely Soft



Lovely Dolce



Lovely Smoke



Hotel Casas del Lago, Ciutadella, Spain / Roberto Duarte Architect  
Lovely Dolce



Lovely Vital



Lovely Intense



Lovely Dark





240  
anti-slip  
24,4 x 24,4 x 1

122  
anti-slip  
11,9 x 24,4 x 1



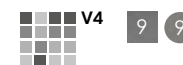
Garden Blanco



Garden Rojo



Garden Moka



Private pool  
Garden Blanco



Private terrace  
Garden Rojo



310  
anti-slip  
31 x 31 x 0,9



Private terrace  
Natural 2.0 Hierro



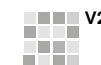
Natural 2.0 Palma



V3



Natural 2.0 Hierro



V2



Private terrace  
Natural 2.0 Palma



**300**  
abujardado  
29,8 x 29,8 x 1

**306**  
liso / abujardado  
29,8 x 59,8 x 1

**600**  
liso / abujardado  
59,8 x 59,8 x 1



**Proyecta Petra**



**Proyecta Arena**



**Proyecta Perla**



**Proyecta Selenio**



Hotel Lani's Suites Deluxe, Lanzarote, Spain  
*Proyecta Petra*



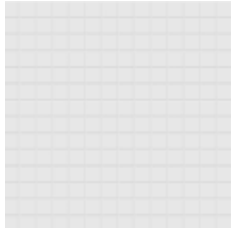
**Proyecta Onix**



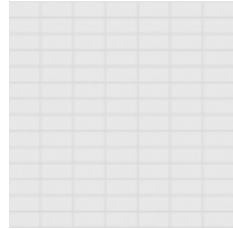


320  
liso / anti-slip  
33 x 33 x 0,5  
2,3 x 2,3 / u

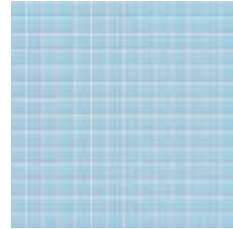
323  
liso / anti-slip  
33 x 33 x 0,5  
2,3 x 4,6 / u



Ref. 320  
Mosaic Blanco



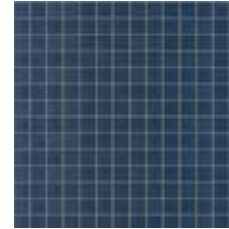
Ref. 323  
Mosaic Blanco



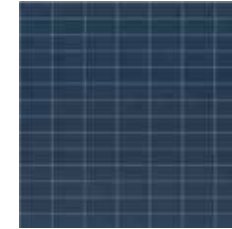
Ref. 320  
Mosaic Azul



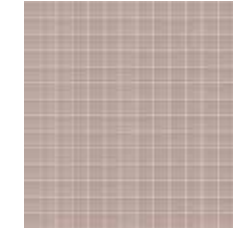
Ref. 323  
Mosaic Azul



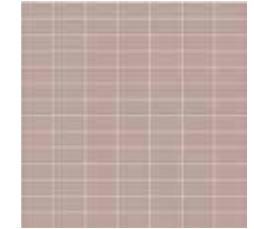
Ref. 320  
Mosaic Marino



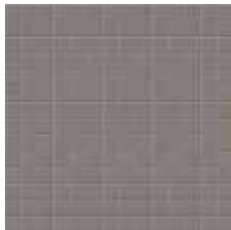
Ref. 323  
Mosaic Marino



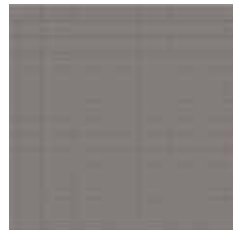
Ref. 320  
Mosaic Caramel



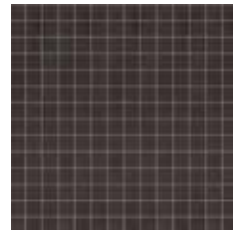
Ref. 323  
Mosaic Caramel



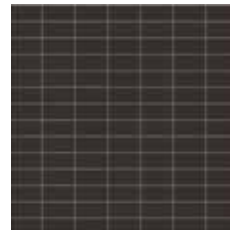
Ref. 320  
Mosaic Acero



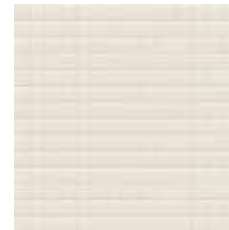
Ref. 323  
Mosaic Acero



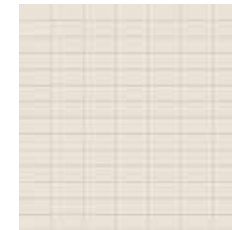
Ref. 320  
Mosaic Plomo



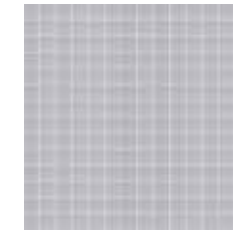
Ref. 323  
Mosaic Plomo



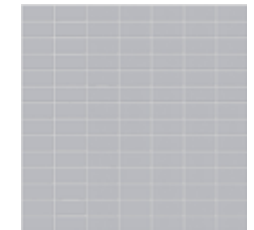
Ref. 320  
Mosaic Ivory



Ref. 323  
Mosaic Ivory



Ref. 320  
Mosaic Perla



Ref. 323  
Mosaic Perla

## Sistema 9, il bordo prefabbricato per piscine a sfioro brevettato da Rosa Gres

Il **Sistema 9** consiste in un bordo prefabbricato formato da blocchi di cemento idrofugo. Ogni pezzo funge da canale e supporto della ceramica.

Il **Sistema 9** migliora la costruzione di piscine a sfioro, sia pubbliche sia private.

## System 9, das von Rosa Gres patentierte Abschlusselement für Überlaufbecken

**System 9** besteht aus einer vorgefertigten Abschlusselement aus wasserdichten Betonsteinen. Jedes Teil fungiert als Kanal und unterstützt die Keramikfliesen.

**System 9** erleichtert den Bau von öffentlichen und privaten Schwimmbädern mit Überlaufrinne.

## Система 9, сборная система для переливных бассейнов, запатентованная Rosa Gres

**Система 9** состоит из комплекта блоков из водоупорного бетона. Каждый элемент выполняет роль канала и опоры для плитки.

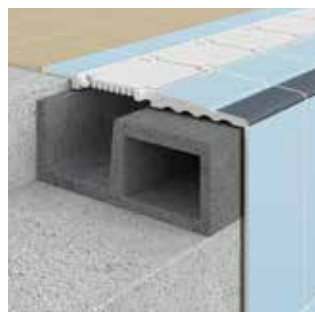
**Система 9** улучшает строительство переливных бассейнов, как государственных, так и частных.



**S9 Horyzon**



**S9 Finlandese**  
**S9 Finland**  
**S9 Финская**



**S9 Ergo**



**S9 Wiesbaden**



**S9 Spa**



**S9 Prestige**

## I vantaggi del Sistema 9

### MAGGIORE AGILITÀ

Il processo di installazione diminuisce, riducendo i tempi, la mano d'opera e le risorse economiche.

### MINORI DIFFICOLTÀ

I componenti sono stati progettati per ottimizzarne la collocazione e facilitarne la costruzione.

### FINITURE PIÙ EFFICIENTI

Migliora le finiture superiori del muro di cemento spruzzato, allungando la vita della costruzione.

### MAGGIORE PRECISIONE

Elimina le carenze prodotte dalla cassaforma.

### OTTIME FINITURE

Il risultato finale è un perfetto traboccamento di acqua, un'igiene maggiore, minore necessità di utilizzare prodotti per la depurazione e la riduzione della perdita d'acqua.

### MIGLIORA L'ESTETICA E IL BENESSERE

Il perimetro della piscina è più bello, rettilineo e omogeneo.

### PIÙ SOSTENIBILE

Favorisce l'edificazione sostenibile, grazie alla riduzione delle risorse energetiche.

## Vorteile von System 9

### MEHR BEWEGLICHKEIT

Der Verlegungsprozess wurde perfektioniert, um den Einsatz von Zeit, Arbeit, wirtschaftlicher und energetischer Ressourcen zu reduzieren.

### WENIGER ANSTRENGUNG

Die Bauteile wurden entwickelt, um ihre Einbau zu optimieren und den Bauprozess zu vereinfachen.

### EFFIZIENTERE OBERFLÄCHEN

Es verbessert den Abschluss der Spritzbetonmauer und verlängert die Lebensdauer der Anlage.

### HÖHERE PRÄZISION

Beseitigt entstandene Schalungsmängel.

### EXZELLENT VERARBEITUNG

Das Ergebnis ein perfekter Wasserüberlauf, bessere Hygieneeigenschaften, reduzierter Bedarf an Reinigungsprodukten und weniger Wasserverlust.

### VERBESSERUNG DIE ÄSTHETIK UND DAS WOHLBEFINDEN

Der Umfang des Pools ist schöner, geradliniger und einheitlicher.

### NACHHALTIGER

Es fördert nachhaltiges Bauen dank einem verringerten Einsatz von Energieressourcen.

## ПРЕИМУЩЕСТВА СИСТЕМЫ 9

### БЫСТРОТА

Процесс установки был усовершенствован, чтобы сократить время, трудовые, экономические и энерго ресурсы.

### ПРОСТОТА

Детали были разработаны для оптимизации их размещения и упрощения процесса строительства.

### БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНАЯ ОТДЕЛКА

Улучшает внешнюю отделку стены из торкрет-бетона, продлевая ее срок использования.

### ВЫСОКАЯ ТОЧНОСТЬ

Устраняет недостатки, создаваемые опалубкой.

### ОТЛИЧНАЯ ОТДЕЛКА

Конечным результатом является идеальный перелив, больше гигиены, меньше потребности в использовании продуктов для очистки и меньше потери воды.

### ПОВЫШЕНИЕ ЭСТЕТИКИ

Периметр бассейна более красивый, прямолинейный и однородный.

### БОЛЬШАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ

Способствует устойчивому строительству благодаря сокращению энергоресурсов.

## Il Sistema 10: la piscina prefabbricata in cemento

Maggiori informazioni su:  
[rosagres.com/en/system10](http://rosagres.com/en/system10)

## System 10: Vorgefertigtes Schwimmbecken

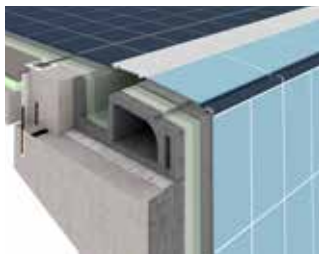
Weitere Informationen finden sich auf:  
[rosagres.com/en/system10](http://rosagres.com/en/system10)

## Система 10: Сборный бетонный бассейн

Дополнительная информация на:  
[rosagres.com/en/system10](http://rosagres.com/en/system10)



discover!



**Horyzon**



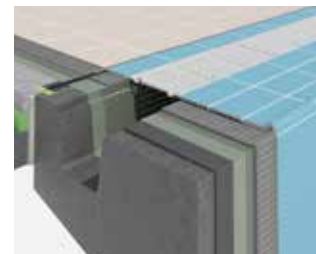
**Finlandese  
Finland  
Финская**



**Ergo**



**Wiesbaden**



**Zurich**



**Spa**

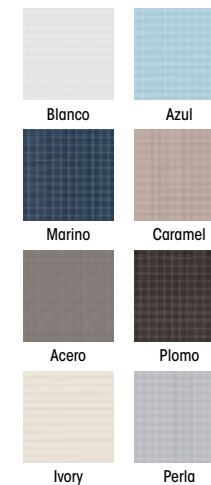
## Metro

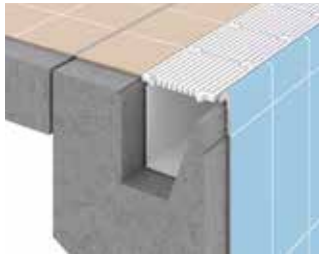


## Metro



## Mosaic





**Australia A**



**Australia B**



**Munich**



**Wiesbaden B**



**Prestige**  
con **Griglia Compact**  
mit **Compact Rost**  
C Решеткой Compact



**Prestige**  
con **Griglia Flex**  
mit **Flex Rost**  
C Решеткой Flex

## Metro



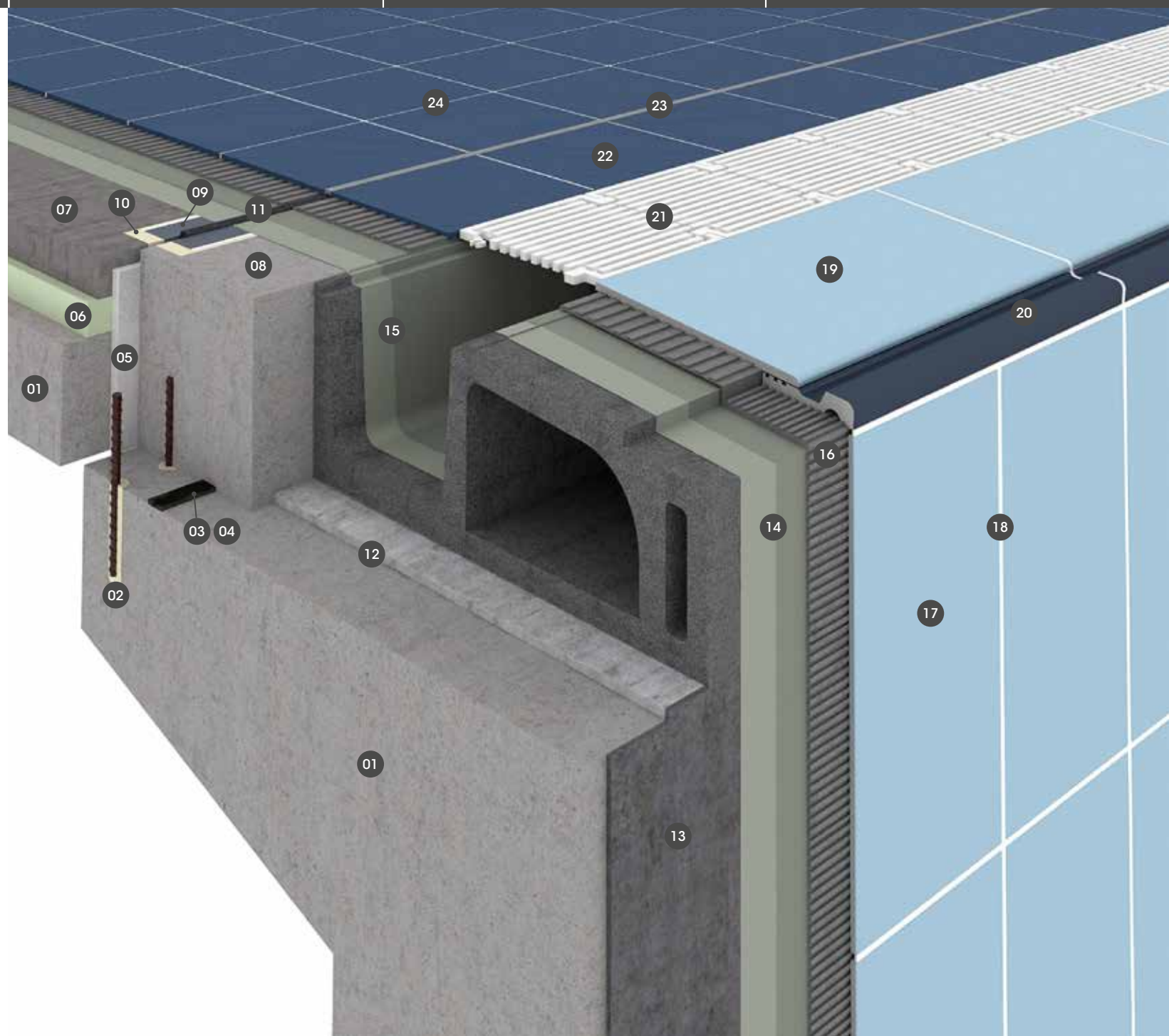
## i'perfect



Due elementi in ceramica, di grande formato, che creano una lieve pendenza e facilitano l'aderenza per i bagnanti.

2 grossformatige Keramikformteilen, die eine sanfte Neigung bilden und den Halt des Badenden ermöglichen.

2 крупноформатные керамические плитки, расположенные под небольшим уклоном, создают удобный рукохват для пловца.

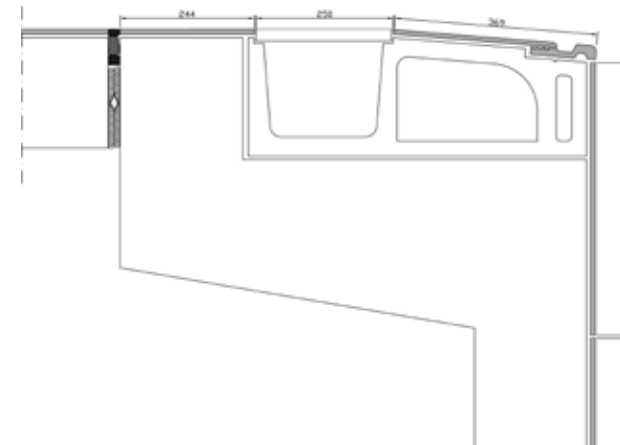


- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **EPOXICOL**  
Malta epossidica di ancoraggio  
Epoxydbasierter Befestigungsmörtel  
Эпоксидный анкерный раствор
- 03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**  
Giunto idroespandibile  
Hydroexpansive Dichtfuge  
Гидрорасширяющийся жгут
- 04 **MASTIC MS**  
Adesivo per incollare Fuga-Stop Mini  
Kleber um Fuga-Stop Mini zu befestigen  
Клей для крепления Fuga-Stop Mini
- 05 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 06 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 07 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 08 Muretto di cemento posteriore ai pezzi S9  
Betonwand Hinter S9 Block  
Бетонная стенка за блоками S9
- 09 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für  
Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для  
деформационных швов
- 10 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 11 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum  
zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 12 Malta adesiva per pezzi dell'S9  
migliorato con Primfix  
Haftzusatz Mörtel Primfix  
für S9 Block  
Клеящий раствор для блоков S9  
с примесью Primfix
- 13 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel  
um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 14 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 15 **HIDROFIX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции
- 16 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebemörtel um  
Feinsteinzeug Keramik zu Fliesen  
Специальный цементный клей для керамогранита
- 17 **244 liso / anti-slip 24,4 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 18 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водоупорный  
раствор для швов
- 19 **R49 anti-slip 29,7 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 20 **G49 anti-slip 11,9 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 21 Griglia di plastica  
Schwimmbadroste aus Kunststoff  
Пластиковая решетка
- 22 **240 pastilla 24,4 x 24,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 23 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich  
elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой  
эластичности
- 24 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым  
кислотам

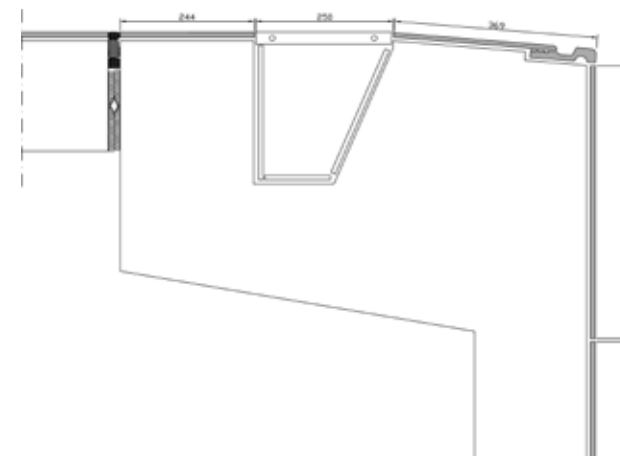


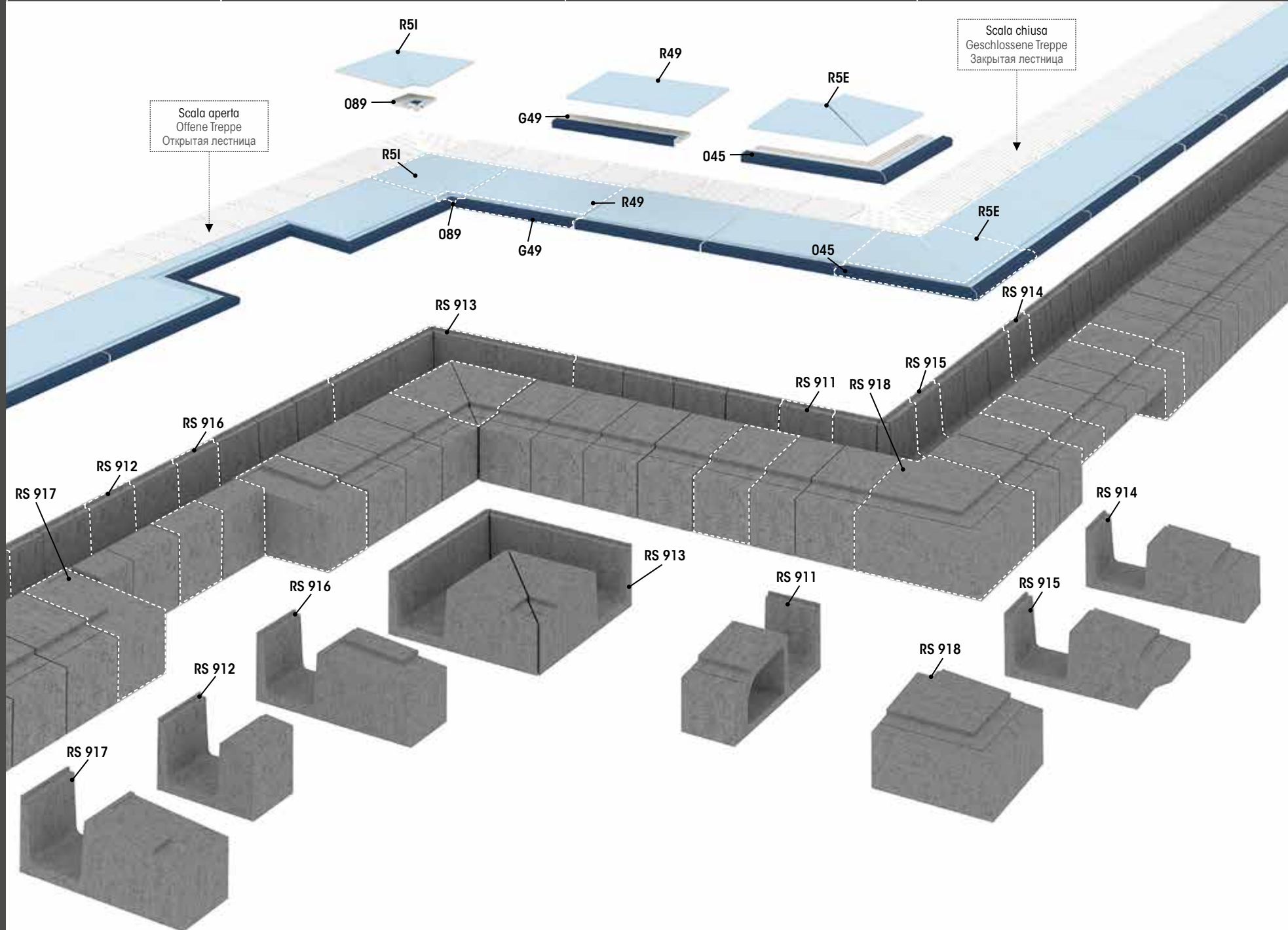
Community Pool, Santa Perpètua de Mogoda, Spain  
Blanco / Mystery Grey

Horyzon | Con il Sistema 9 | Mit System 9 | С системой 9



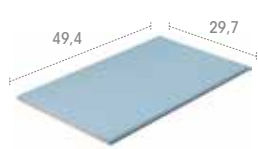
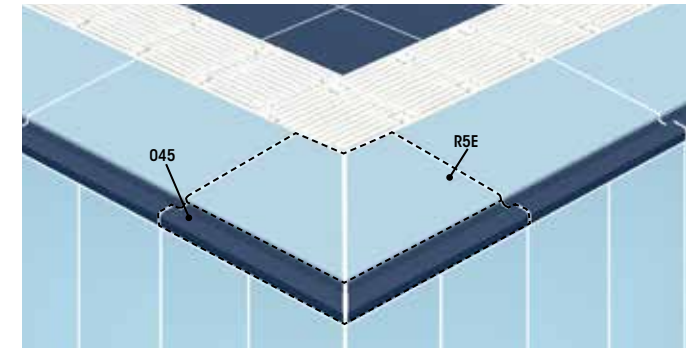
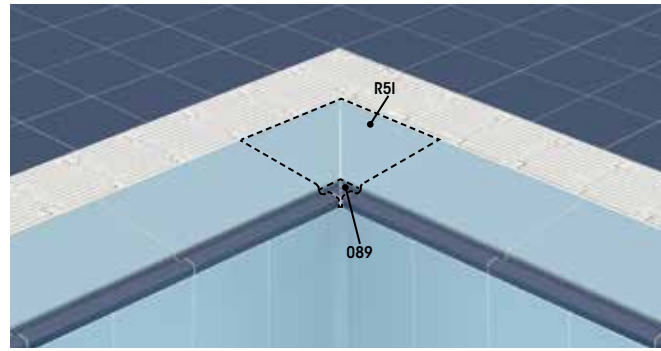
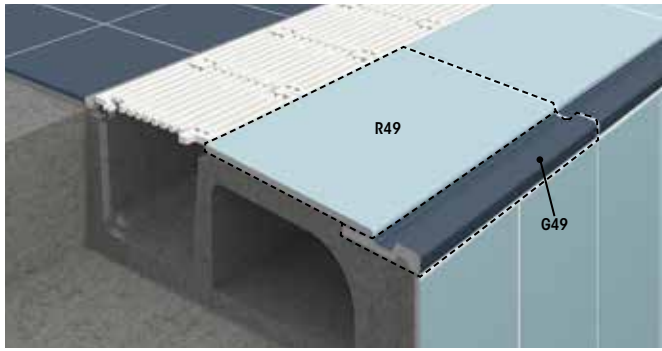
Horyzon | Senza il Sistema 9 | Ohne System 9 | Без системы 9







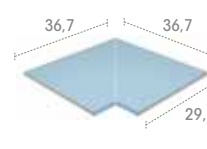
**Bordo e angoli | Randteile und Ecken | Бортиковой камень и угловые элементы**



**R49**  
anti-slip



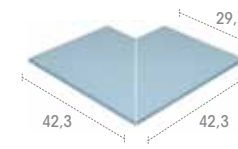
**G49**  
anti-slip



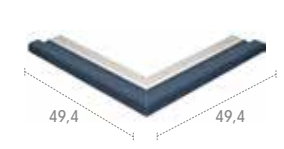
**R51**  
anti-slip



**O89**  
anti-slip



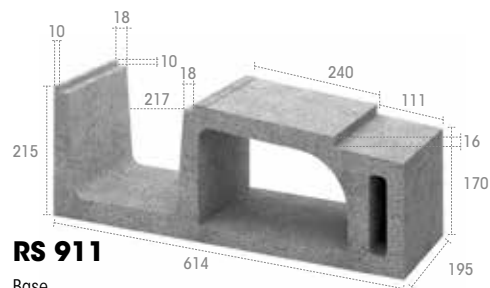
**R5E**  
anti-slip



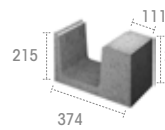
**O45**  
anti-slip



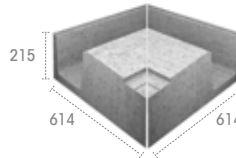
**Blocchi S9 | Blöcke S9 | Блоки S9**



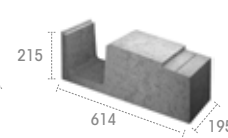
**RS 911**  
Base  
Grundblock  
База



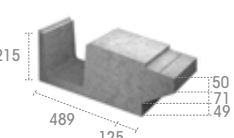
**RS 912**  
Scala aperta  
Offene Treppe  
Открытая лестница



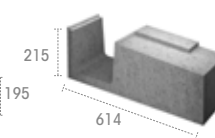
**RS 913**  
Angolo interno  
Innere Ecke  
Внутренний угол



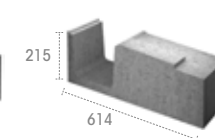
**RS 914**  
Pezzo solido  
Fest  
Цельная



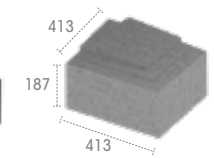
**RS 915**  
Scala chiusa  
Geschlossene Treppe  
Закрытая лестница



**RS 916**  
Scala aperta,  
angolo destro  
Offene Treppe  
rechte Ecker  
Открытая  
прямоугольная лестница



**RS 917**  
Scala aperta,  
angolo sinistro  
Offene Treppe  
linke Ecke  
Открытая  
левоугольная лестница

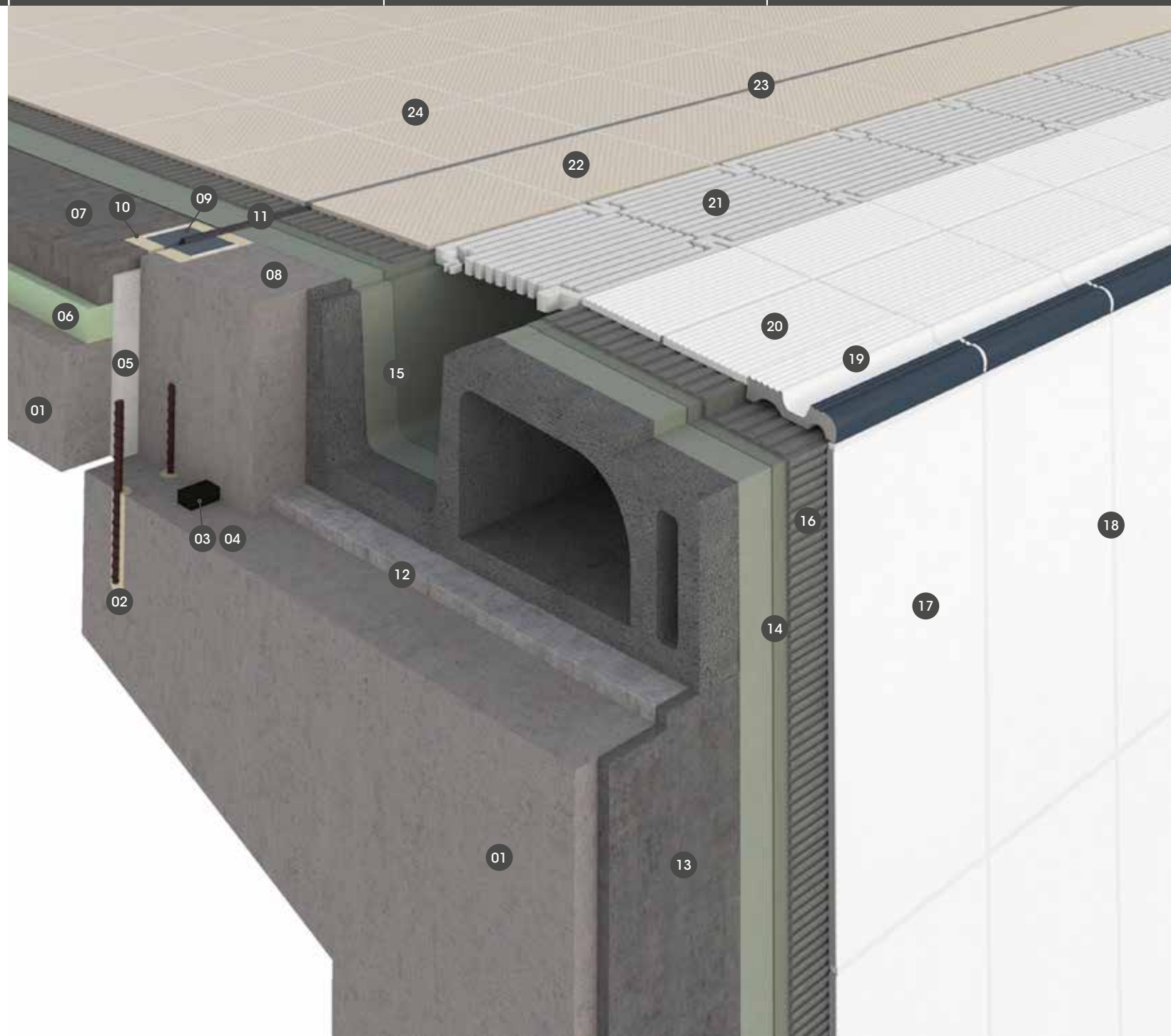


**RS 918**  
Angolo esterno  
Äussere Ecke  
Внешний угол

Sistema classico di pre-spiaggia in discesa.  
I blocchi S9 consentono di ottenere la  
pendenza necessaria e di appoggiare la  
griglia.

Klassisches System der geneigten  
Umrandung. Die S9 Blöcke sorgen für die  
notwendige Neigung und dienen als Auflage  
für die Roste.

Классическая система наклонного  
переливного края. Блоки S9 обеспечивают  
необходимый наклон и опору для решетки.

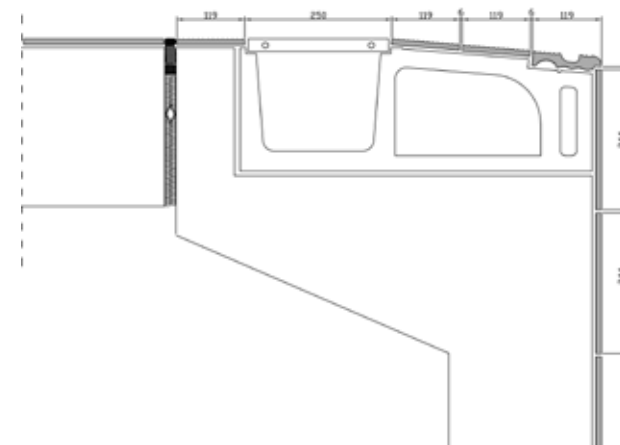


- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **EPOXICOL**  
Malta epossidica di ancoraggio  
Epoxydbasierter Befestigungsmörtel  
Эпоксидный анкерный раствор
- 03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**  
Giunto idroespandibile  
Hydroexpansive Dichtfuge  
Гидрорасширяющийся жгут
- 04 **MASTIC MS**  
Adesivo per incollare Fuga-Stop Mini  
Kleber um Fuga-Stop Mini zu befestigen  
Клей для крепления Fuga-Stop Mini
- 05 **POLISTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 06 **POLISTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 07 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 08 Muretto di cemento posteriore ai pezzi S9  
Betonwand Hinter S9 Block  
Бетонная стенка за блоками S9
- 09 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für  
Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для  
деформационных швов
- 10 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebermörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 11 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum  
zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 12 Malta adesiva per pezzi dell'S9  
migliorato con Primfix  
Haftzusatz Mörtel Primfix  
für S9 Block  
Клеящий раствор для блоков S9  
с примесью Primfix
- 13 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebermörtel  
um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 14 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 15 **HIDROFIX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции
- 16 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebemörtel um  
Feinsteinzeug Ceramic zu Fliesen  
Специальный цементный клей  
для керамогранита
- 17 **244 liso / anti-slip 24,4 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 18 **CERPOXI**  
Malta anticida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водоподпорный  
раствор для швов
- 19 **007 anti-slip 24,4 x 11,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 20 **001 anti-slip 11,9 x 24,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 21 Griglia di plastica  
Schwimmbadroste aus Kunststoff  
Пластиковая решетка
- 22 **240 pastilla 24,4 x 24,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 23 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich  
elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой  
эластичности
- 24 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым  
кислотам

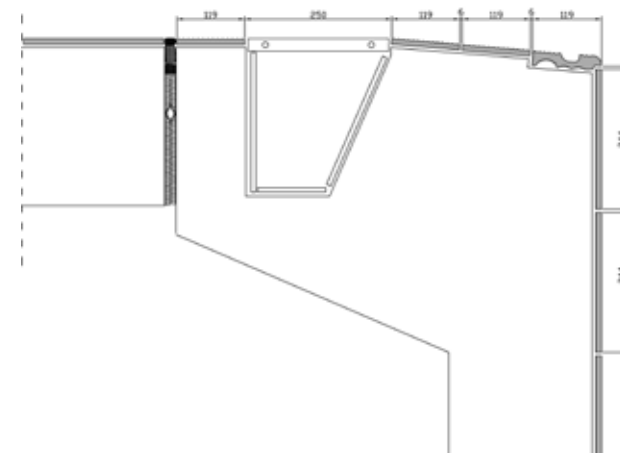


Deportivo Venustiano Carranza, Ciudad de México, México  
Plomo / Blanco / Mistery Grey

### Finlandese - Finland - Финская Con il Sistema 9 | Mit System 9 | С системой 9



### Finlandese - Finland - Финская Senza il Sistema 9 | Ohne System 9 | Без системы 9



IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

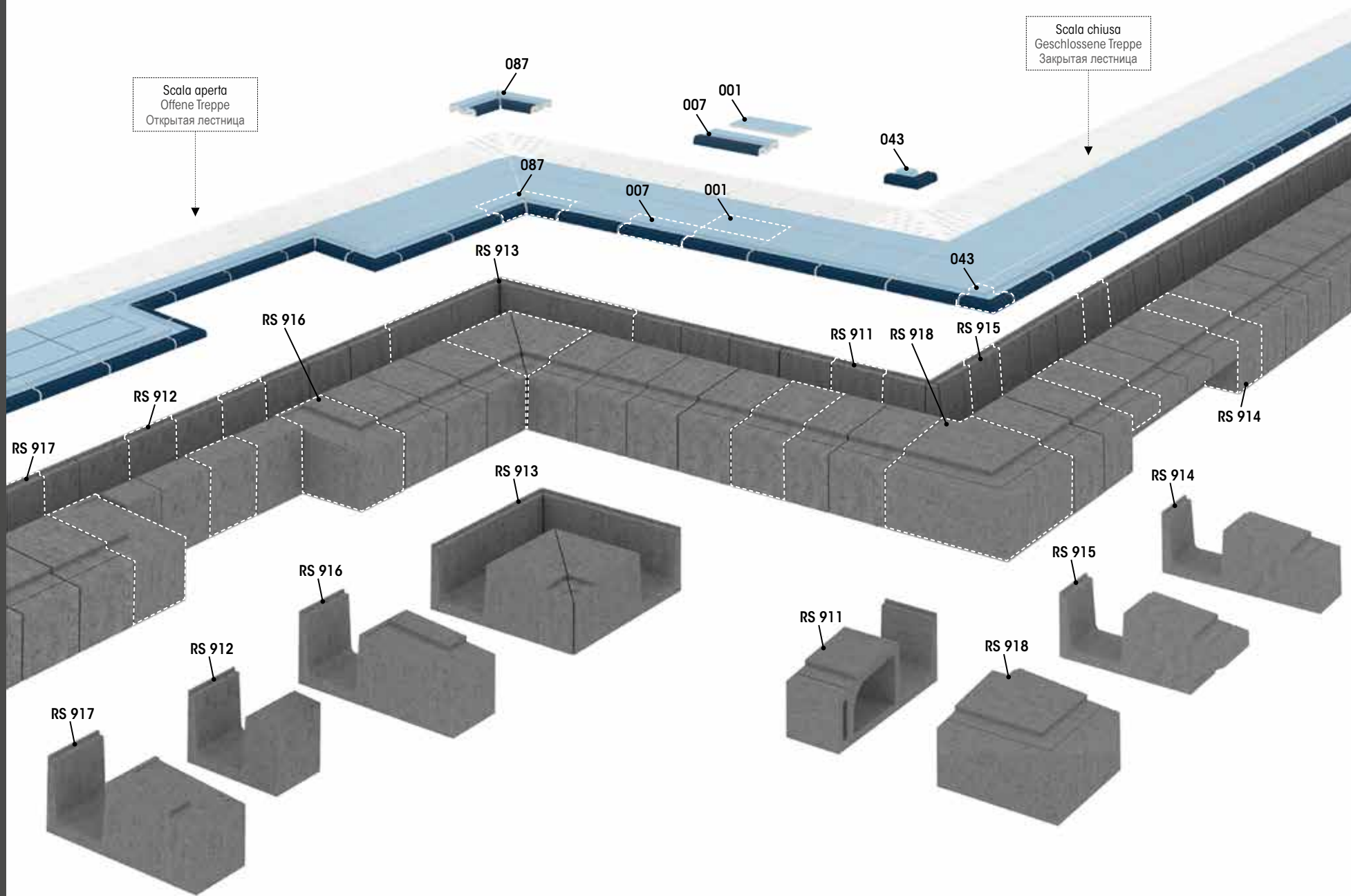
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

Finlandese  
Finland  
Финская

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

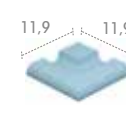
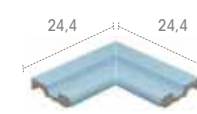
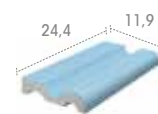
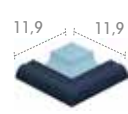
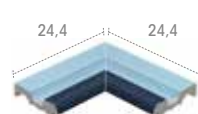
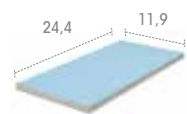
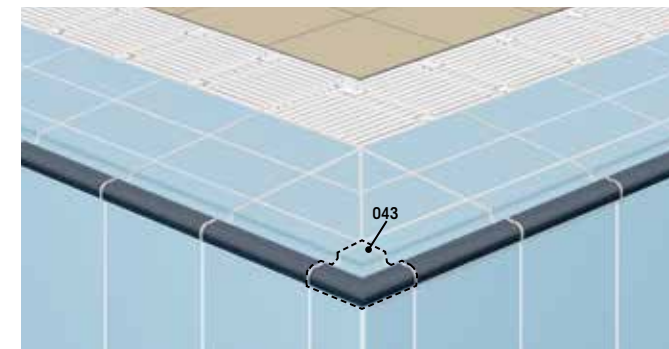
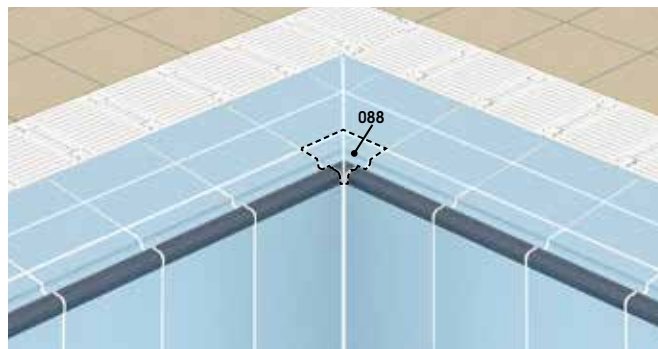
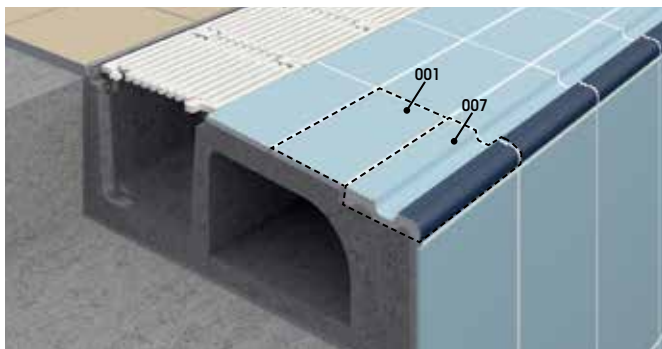
Metro



Scala aperta  
Offene Treppe  
Открытая лестница

Scala chiusa  
Geschlossene Treppe  
Закрытая лестница

Bordo e angoli | Randteile und Ecken | Бортовой камень и угловые элементы



**001**  
anti-slip

**007**  
anti-slip

**087**  
anti-slip

**088**  
anti-slip

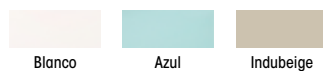
**043**  
anti-slip

**007M**  
anti-slip

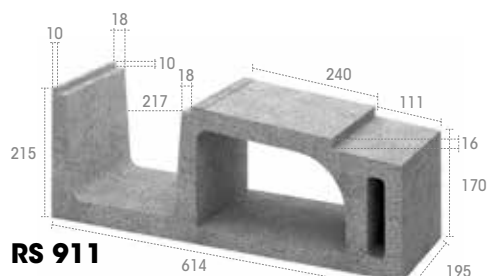
**087M**  
anti-slip

**088M**  
anti-slip

**043M**  
anti-slip

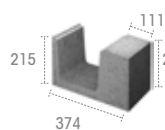


Blocchi S9 | Blöcke S9 | Блоки S9



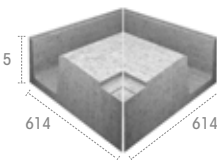
**RS 911**

Base  
Grundblock  
База



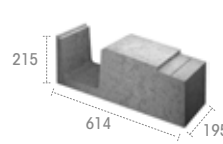
**RS 912**

Scala aperta  
Offene Treppe  
Открытая лестница



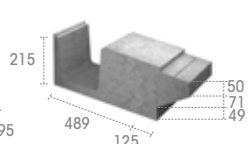
**RS 913**

Angolo interno  
Innere Ecke  
Внутренний угол



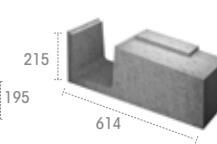
**RS 914**

Pezzo solido  
Fest  
Цельная



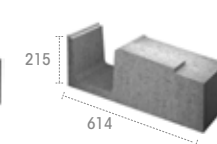
**RS 915**

Scala chiusa  
Geschlossene Treppe  
Закрытая лестница



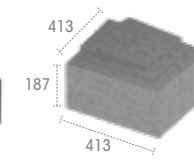
**RS 916**

Scala aperta,  
angolo destro  
Offene Treppe  
rechte Ecker  
Открытая  
правоугольная лестница



**RS 917**

Scala aperta,  
angolo sinistro  
Offene Treppe  
linke Ecke  
Открытая  
левоугольная лестница



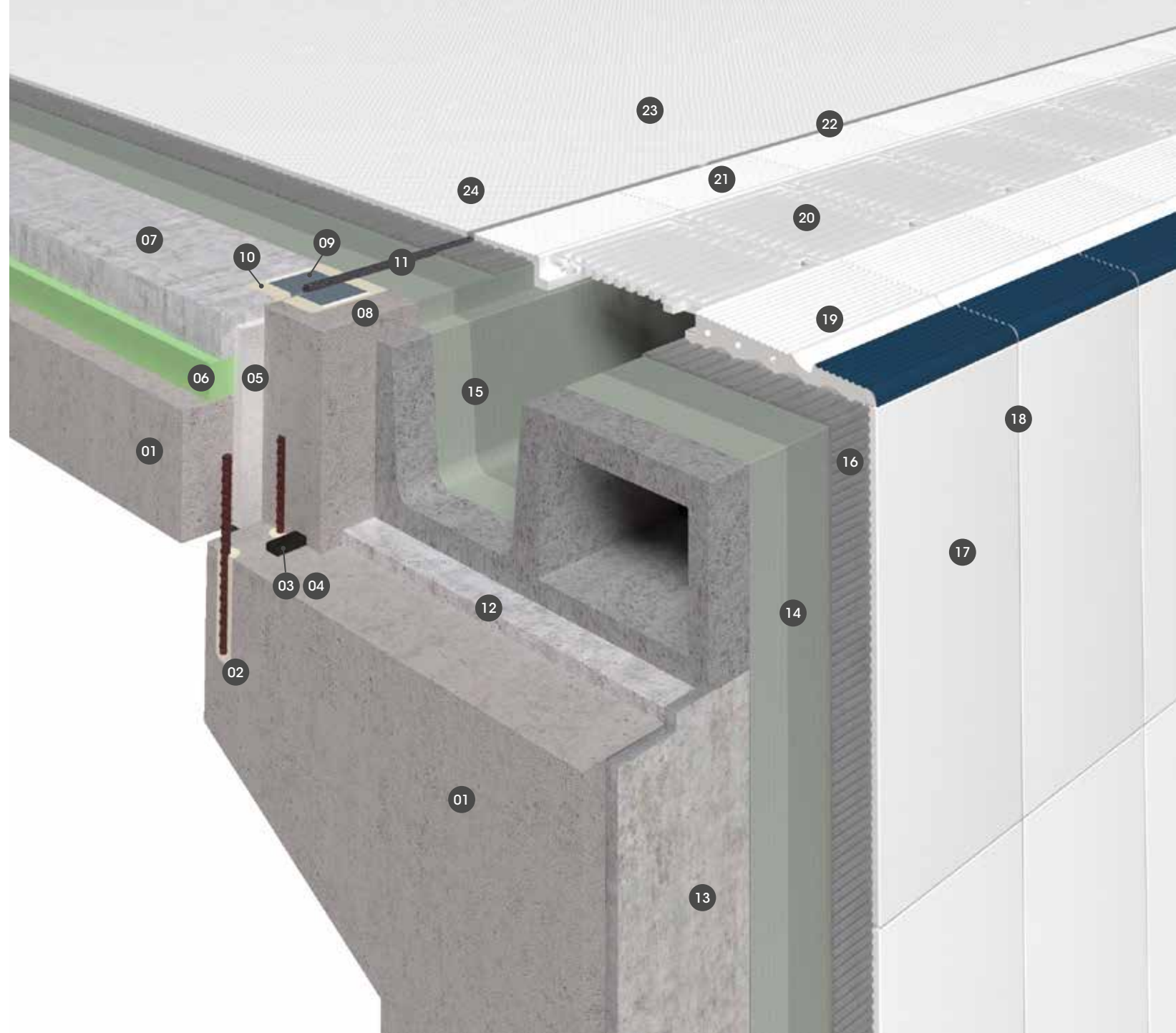
**RS 918**

Angolo esterno  
Äussere Ecke  
Внешний угол

Sistema di pre-spiaggia in discesa realizzato con due soli elementi. Gli elementi del bordo determinano la pendenza della pre-spiaggia e agisce come supporto ceramico per la griglia.

System einer abschüssigen Umrandung durch zwei einzelne Teile gelöst. Das Randteil sorgt für die Neigung der Umrandung agiert als Keramik-Befestigung für Gitter.

Система наклонного переливного края, создаваемая с помощью двух плиток. Бортовой камень обеспечивает необходимый наклон переливного края и работает как керамическая опора для решётки.

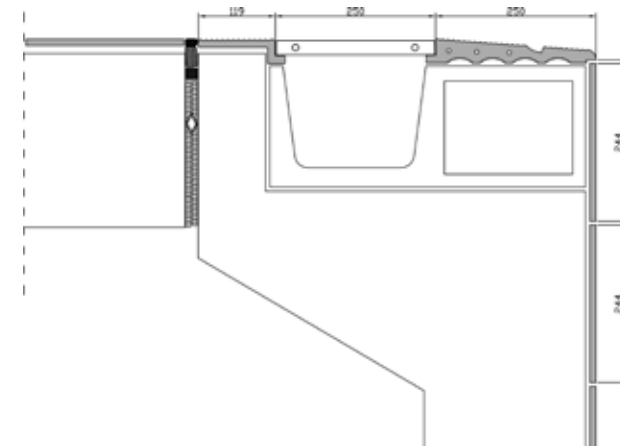


- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **EPOXICOL**  
Malta epossidica di ancoraggio  
Epoxydbasierter Befestigungsmörtel  
Эпоксидный анкерный раствор
- 03 **FUGA-STOP MINI 20 x10 mm**  
Giunto idroespandibile  
Hydroexpansive Dichtfuge  
Гидрорасширяющийся жгут
- 04 **MASTIC MS**  
Adesivo per incollare Fuga-Stop Mini  
Kleber um Fuga-Stop Mini zu befestigen  
Клей для крепления Fuga-Stop Mini
- 05 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 06 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 07 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 08 Muretto di cemento posteriore ai pezzi S9  
Betonwand Hinter S9 Block  
Бетонная стенка за блоками S9
- 09 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für  
Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для  
деформационных швов
- 10 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 11 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum  
zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 12 Malta adesiva per pezzi dell'S9  
migliorato con Primfix  
Haftzusatz Mörtel Primfix  
für S9 Block  
Клеящий раствор для блоков S9  
с примесью Primfix
- 13 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel  
um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен

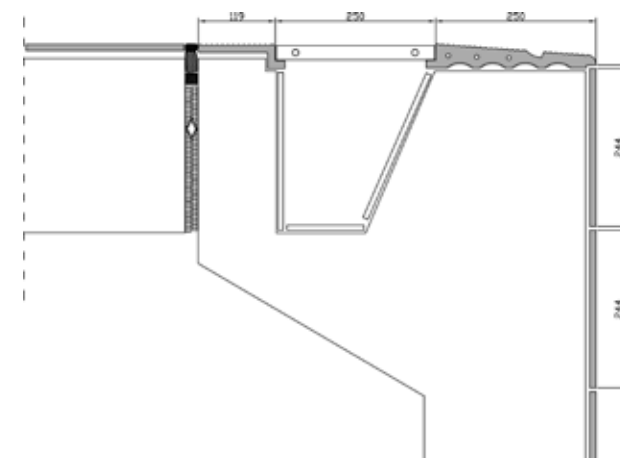
- 14 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 15 **HIDROFIX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции
- 16 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebmörtel um  
Feinsteinzeug Keramik zu Fliesen  
Специальный цементный клей  
для керамогранита
- 17 **244 liso / anti-slip 24,4 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 18 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водоупорный  
раствор для швов
- 19 **216 anti-slip 24,4 x 26,2 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 20 Griglia di plastica  
Schwimmbadrostle aus Kunststoff  
Пластиковая решетка
- 21 **035 anti-slip 24,4 x 13,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 22 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich  
elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой  
эластичности
- 23 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым  
кислотам
- 24 **240 pastilla 24,4 x 24,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит

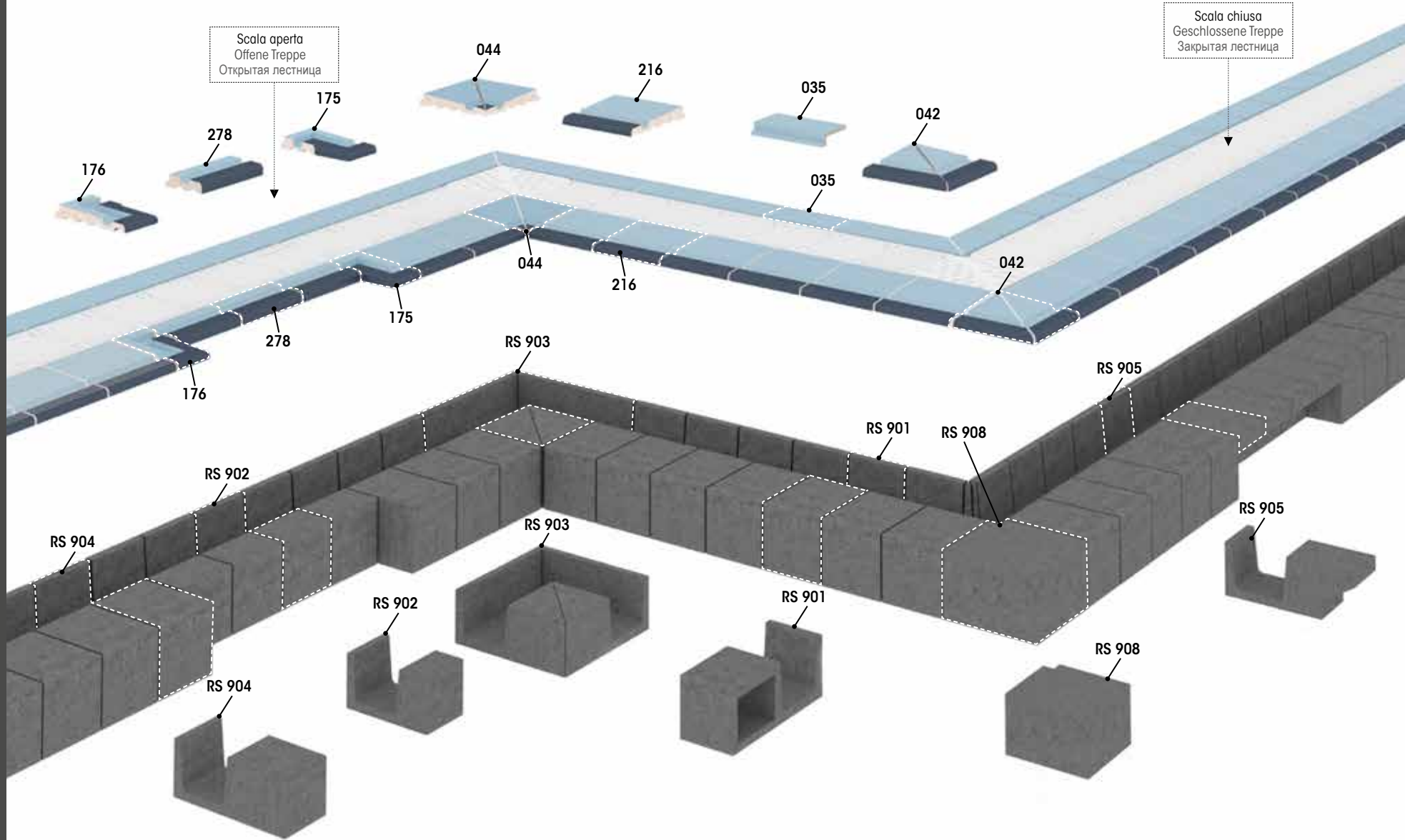
Complejo Deportivo Municipal La Granja, Vigo, Spain / Naos Arquitectura  
Acero

Ergo | Con il Sistema 9 | Mit System 9 | С системой 9



Ergo | Senza il Sistema 9 | Ohne System 9 | Без системы 9

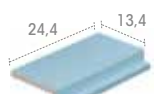
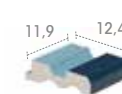
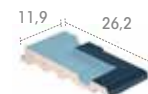
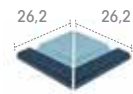
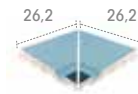
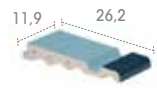
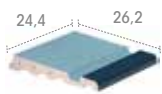
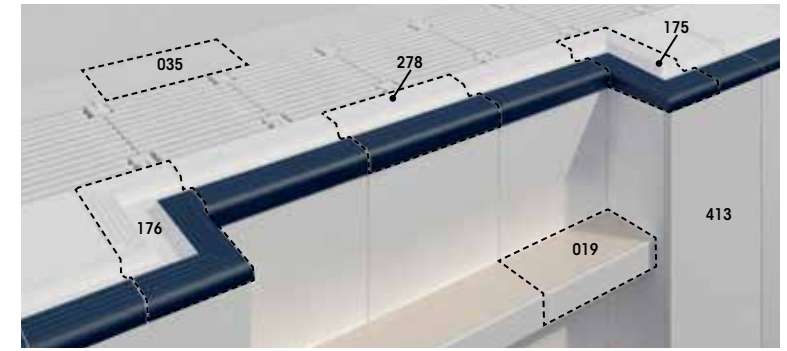
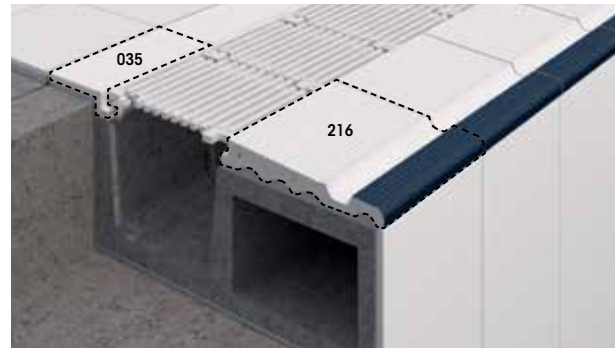
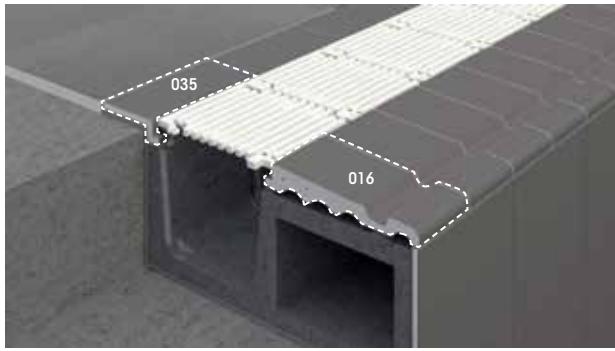




ERGO



**Bordo e angoli | Randteile und Ecken | Бортиковой камень и угловые элементы**



**216**  
anti-slip

**016**  
anti-slip

**044**  
anti-slip

**042**  
anti-slip

**176**  
anti-slip

**175**  
anti-slip

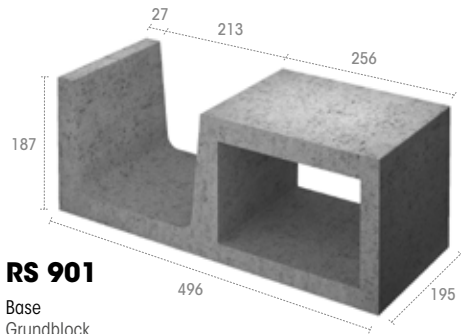
**178**  
anti-slip

**278**  
anti-slip

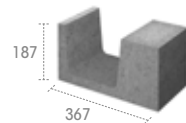
**035**  
anti-slip



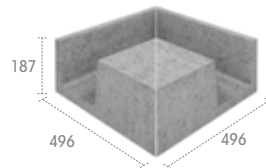
**Blocchi S9 | Blöcke S9 | Блоки S9**



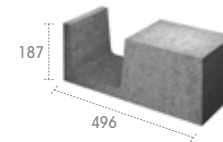
**RS 901**  
Base  
Grundblock  
База



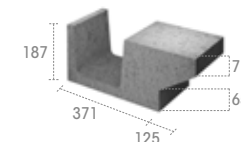
**RS 902**  
Scala aperta  
Offene Treppe  
Открытая лестница



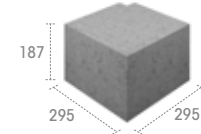
**RS 903**  
Angolo interno  
Innere Ecke  
Внутренний угол



**RS 904**  
Pezzo solido  
Fest  
Цельная



**RS 905**  
Scala chiusa  
Geschlossene Treppe  
Закрытая лестница

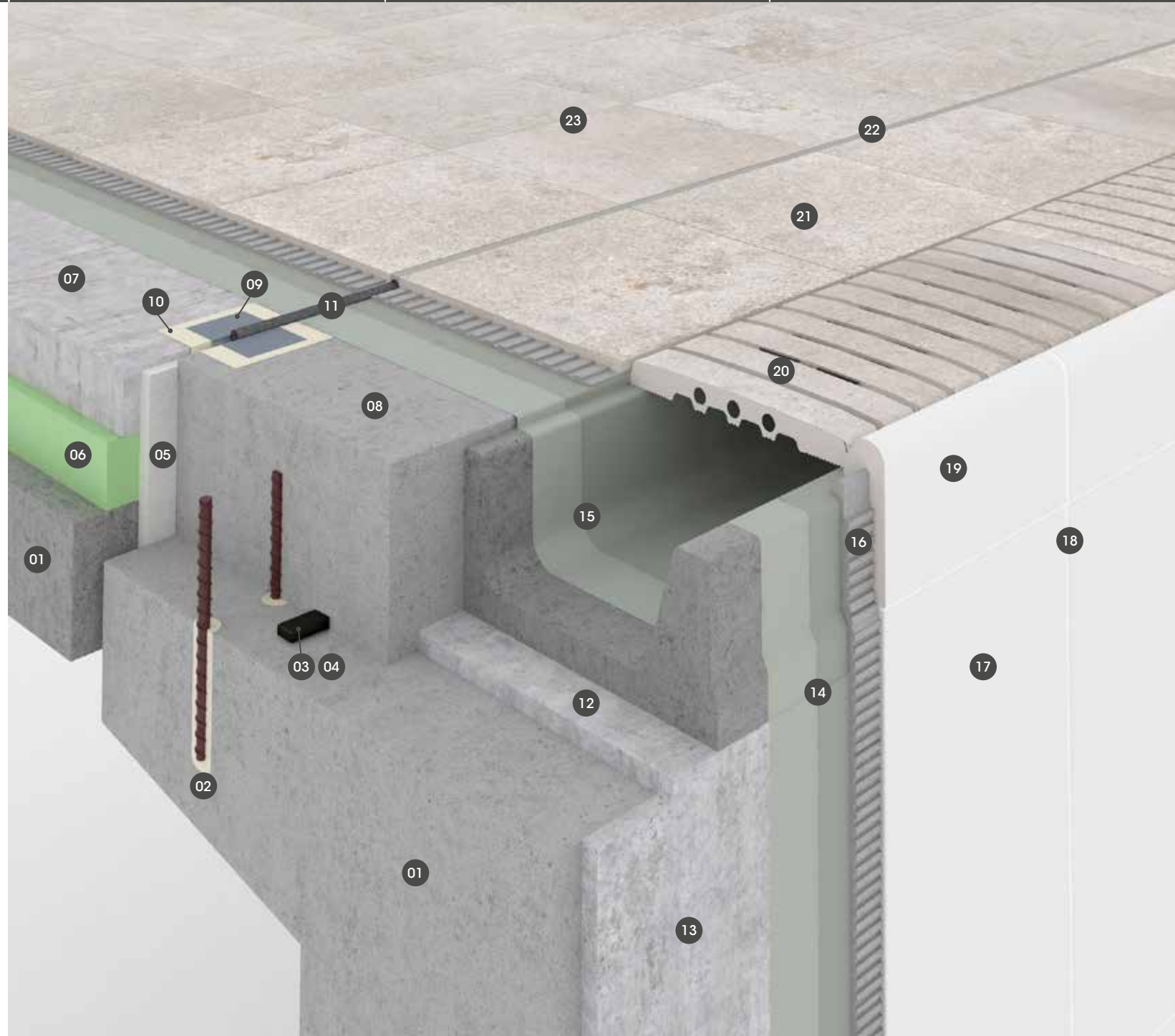


**RS 908**  
Angolo esterno  
Äussere Ecke  
Внешний угол

Ideale quando si dispone di poco spazio per la spiaggia e si richiede costo ridotto, garanzia di tenuta stagna, grande capacità del canale e facilità di installazione.

Ideal, wenn wenig Platz für eine Umrandung vorhanden ist und zudem gefordert wird: Kostenreduzierung, Dichtheitsgarantie, grosse Rinnenkapazität und einfacher Einbau.

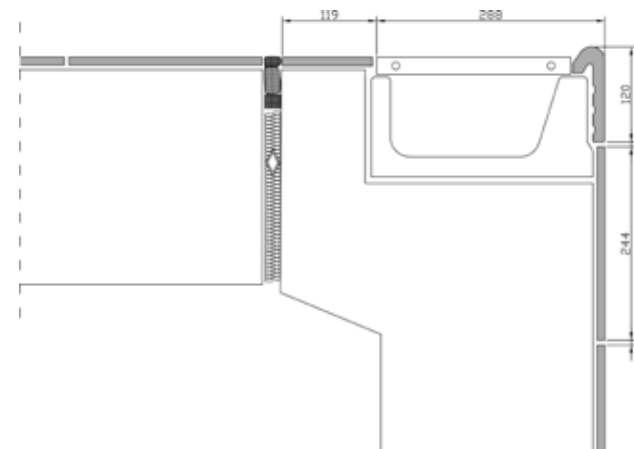
Идеальна в случаях, когда место для зоны вокруг бассейна ограничено, а также требуются: низкая стоимость, гарантия герметичности, большой объем желоба и простота монтажа.

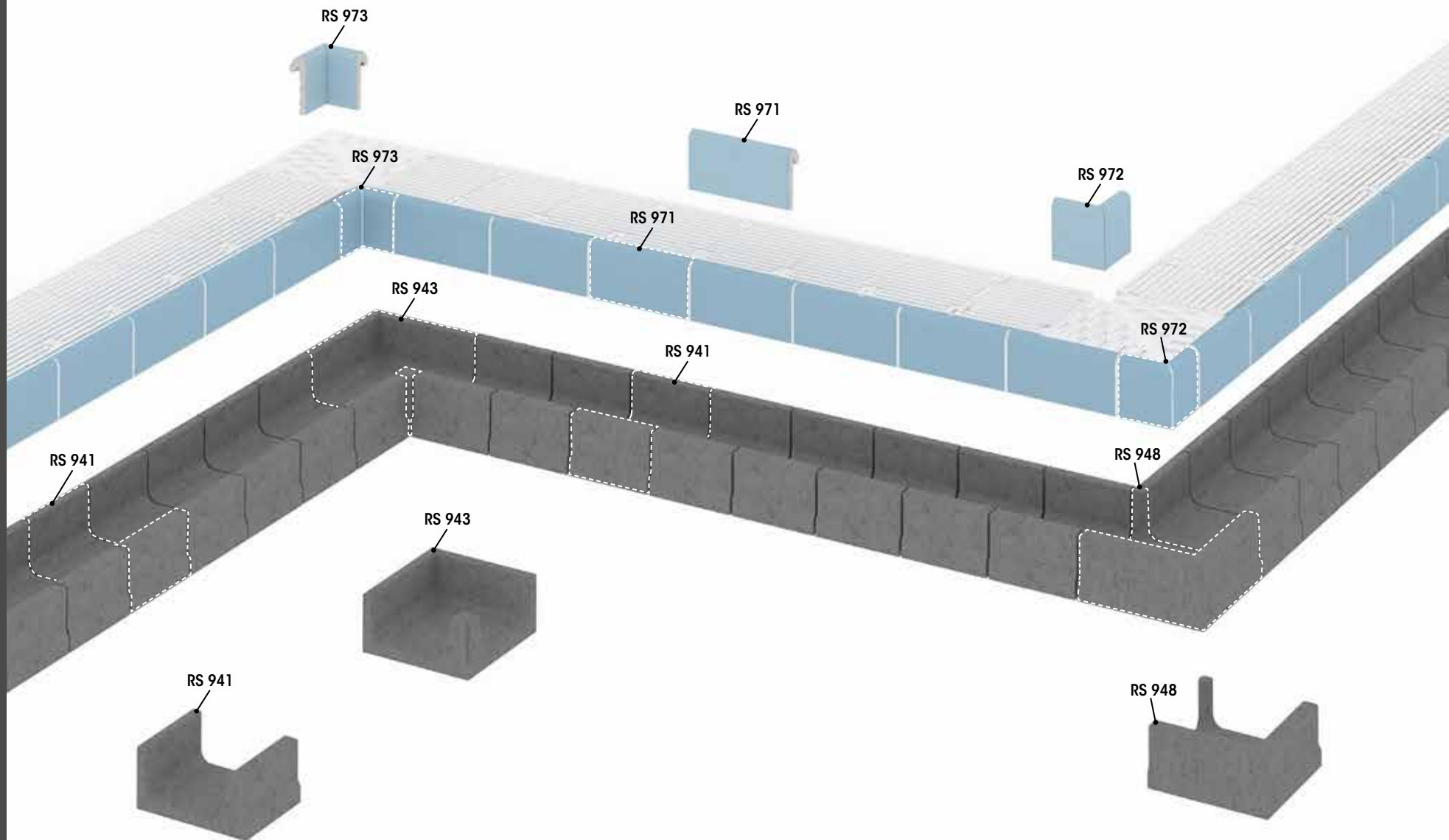


- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **EPOXICOL**  
Malta epossidica di ancoraggio  
Epoxydbasierter Befestigungsmörtel  
Эпоксидный анкерный раствор
- 03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**  
Giunto idroespandibile  
Hydroexpansive Dichtfuge  
Гидрорасширяющийся жгут
- 04 **MASTIC MS**  
Adesivo per incollare Fuga-Stop Mini  
Kleber um Fuga-Stop Mini zu befestigen  
Клей для крепления Fuga-Stop Mini
- 05 **POLISTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 06 **POLISTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 07 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 08 Muretto di cemento posteriore ai pezzi S9  
Betonwand Hinter S9 Block  
Бетонная стенка за блоками S9
- 09 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для деформационных швов
- 10 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 11 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 12 Malta adesiva per pezzi dell'S9 migliorato con Primfix  
Haftzusatz Mörtel Primfix für S9 Block  
Клеящий раствор для блоков S9 с примесью Primfix
- 13 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 14 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 15 **HIDROFIX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции
- 16 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebemörtel um Feinsteinzeug Keramik zu Fliesen  
Специальный цементный клей для керамогранита
- 17 **244 liso / anti-slip 24,4 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 18 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водупорный раствор для швов
- 19 **971 liso / anti-slip 24,4 x 12 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 20 **245 FL anti-slip Mystery Grey 24,5 x 49,5 x 2,2 cm Rosa Gres**  
Griglia Flex, gres porcellanato  
Feinsteinzeug Flex Rost  
Решетка Flex, керамогранит
- 21 **310 anti-slip Mystery Grey 31 x 31 x 0,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 22 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой эластичности
- 23 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым кислотам

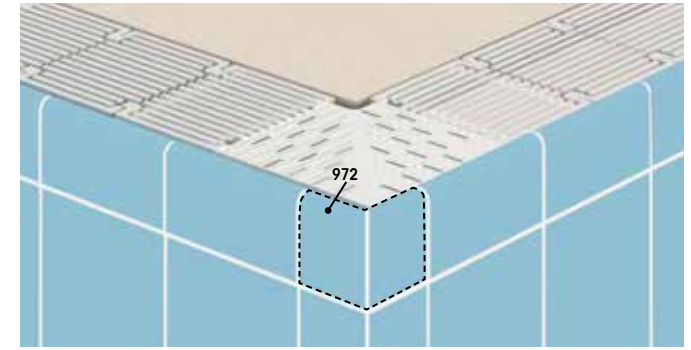
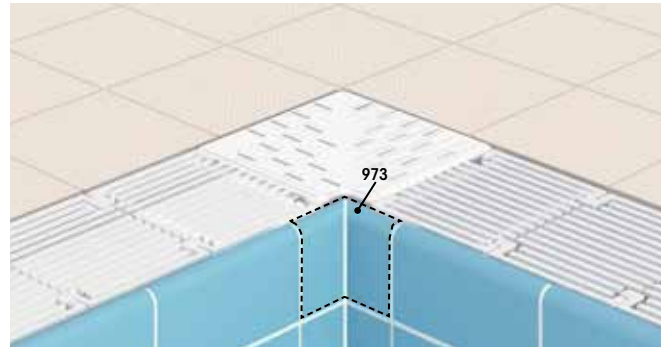
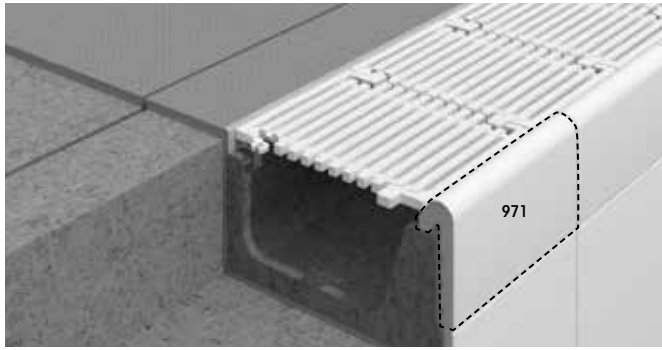


Wiesbaden | Con il Sistema 9 | Mit System 9 | С системой 9





Bordo e angoli | Randteile und Ecken | Борттовой камень и угловые элементы



**971**  
liso / anti-slip



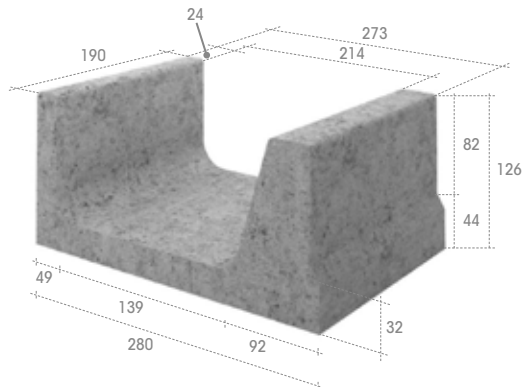
**973**  
liso / anti-slip



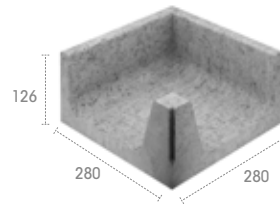
**972**  
liso / anti-slip



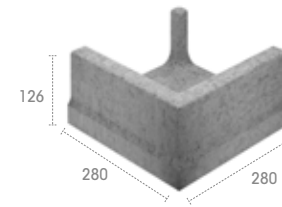
Blocchi S9 | Blöcke S9 | Блоки S9



**RS 941**  
Base  
Grundblock  
База



**RS 943**  
Angolo interno  
Innere Ecke  
Внутренний угол

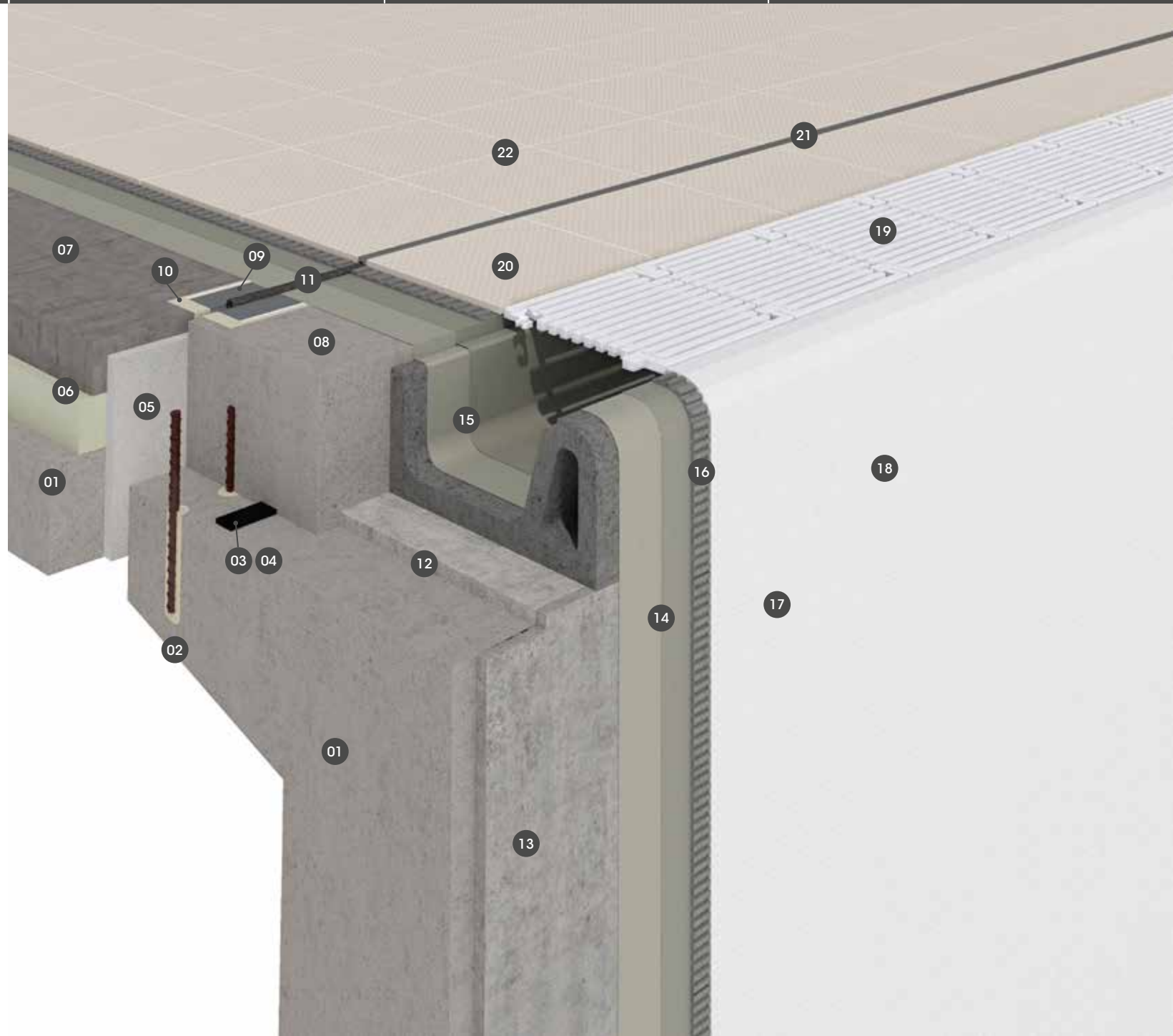


**RS 948**  
Angolo esterno  
Äussere Ecke  
Внешний угол

Ideale per semplificare la costruzione di piscine a sfioro con mosaico, sia pubbliche, sia private. I vantaggi principali sono la facilità di costruzione, il costo ridotto, la velocità, lo spazio ridotto e le numerosissime combinazioni di colori.

Ein System, das zur Vereinfachung bei der Konstruktion von Überlaufpools, mit Mosaik, sowohl für öffentliche als auch für private Schwimmbäder entworfen wurde. Seine Hauptvorteile sind: einfacher Einbau, reduzierte Kosten, Schnelligkeit, Platzeinsparung und unendlich viele Kombinationen von Farben.

Разработана для упрощения строительства переливных бассейнов с мозаикой, как общественных, так и частных. Ее основные преимущества: простота монтажа, низкая стоимость, быстрота, экономия места и неограниченное количество расцветок.

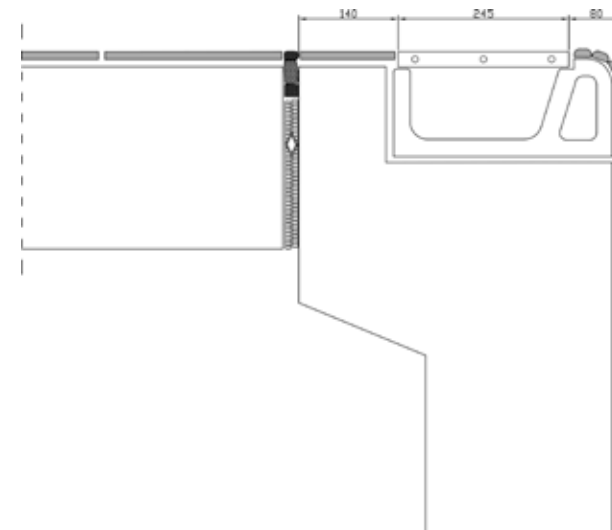


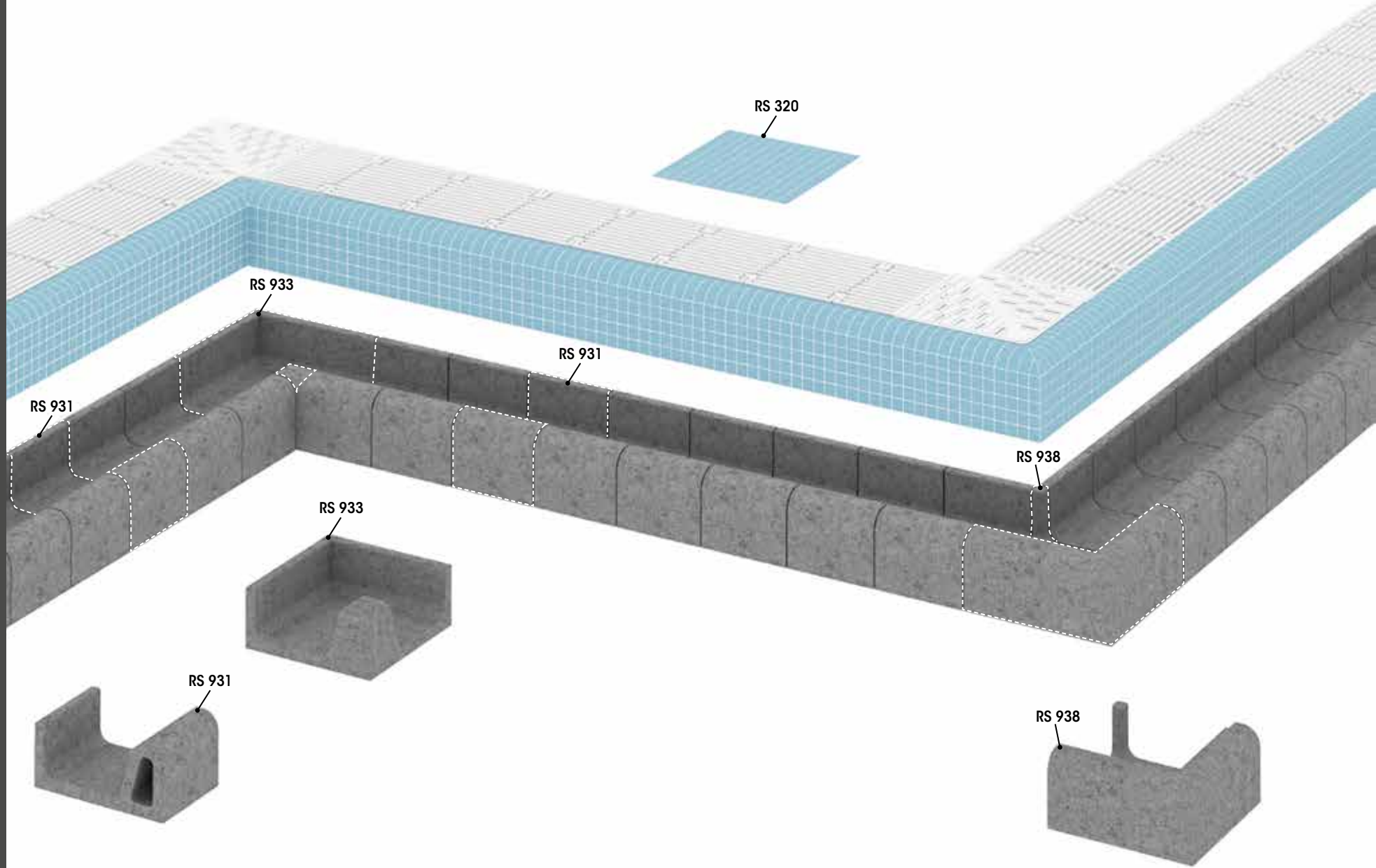
- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **EPOXICOL**  
Malta epossidica di ancoraggio  
Epoxydbasierter Befestigungsmörtel  
Эпоксидный анкерный раствор
- 03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**  
Giunto idroespandibile  
Hydroexpansive Dichtfuge  
Гидрорасширяющийся жгут
- 04 **MASTIC MS**  
Adesivo per incollare Fuga-Stop Mini  
Kleber um Fuga-Stop Mini zu befestigen  
Клей для крепления Fuga-Stop Mini
- 05 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 06 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 07 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 08 Muretto di cemento posteriore ai pezzi S9  
Betonwand Hinter S9 Block  
Бетонная стенка за блоками S9
- 09 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для температурных швов
- 10 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 11 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 12 Malta adesiva per pezzi dell'S9 migliorato con Primfix  
Haftzusatz Mörtel Primfix für S9 Block  
Клеящий раствор для блоков S9 с примесью Primfix
- 13 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 14 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 15 **HIDROFIX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции
- 16 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebemörtel um Feinsteinzeug Keramik zu Fliesen  
Специальный цементный клей для керамогранита
- 17 **323 liso / anti-slip 33 x 33 x 0,5 cm Rosa Gres**  
Mosaici  
Glasmosaik  
Мозайка
- 18 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водопорный раствор для швов
- 19 **Griglia di plastica**  
Schwimmbadroste aus Kunststoff  
Пластиковая решетка
- 20 **240 pastilla 24,4 x 24,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 21 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой эластичности
- 22 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым кислотам



AQA Los Prunos, Madrid, Spain / Naos Arquitectura

Spa | Con il Sistema 9 | Mit System 9 | С системой 9



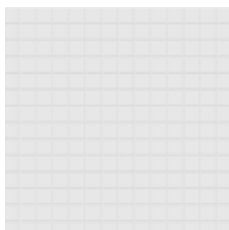




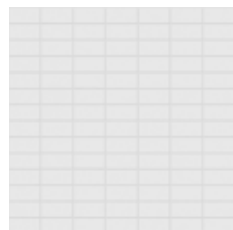
**Bordo | Randteile | Бортовой камень**

**320**  
liso / anti-slip  
33 x 33 x 0,5  
2,3 x 2,3 / u

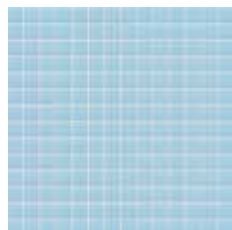
**323**  
liso / anti-slip  
33 x 33 x 0,5  
2,3 x 4,6 / u



Ref. 320  
Mosaic Blanco



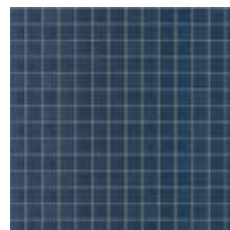
Ref. 323  
Mosaic Blanco



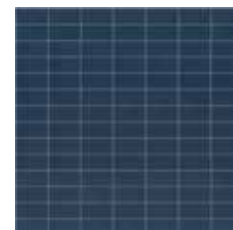
Ref. 320  
Mosaic Azul



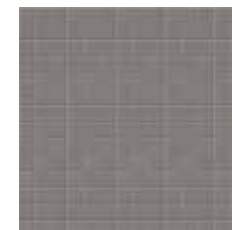
Ref. 323  
Mosaic Azul



Ref. 320  
Mosaic Marino



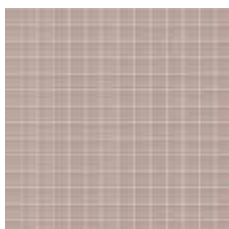
Ref. 323  
Mosaic Marino



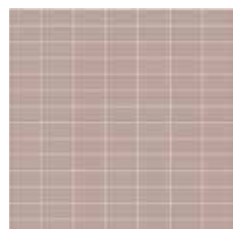
Ref. 320  
Mosaic Acero



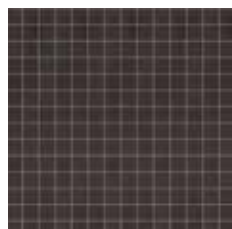
Ref. 323  
Mosaic Acero



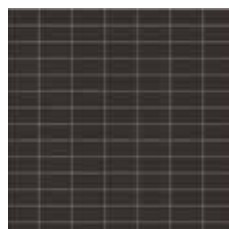
Ref. 320  
Mosaic Caramel



Ref. 323  
Mosaic Caramel



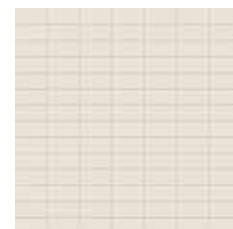
Ref. 320  
Mosaic Plomo



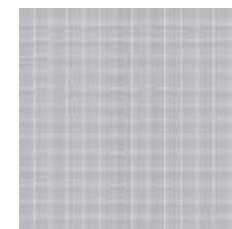
Ref. 323  
Mosaic Plomo



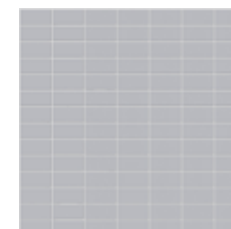
Ref. 320  
Mosaic Ivory



Ref. 323  
Mosaic Ivory

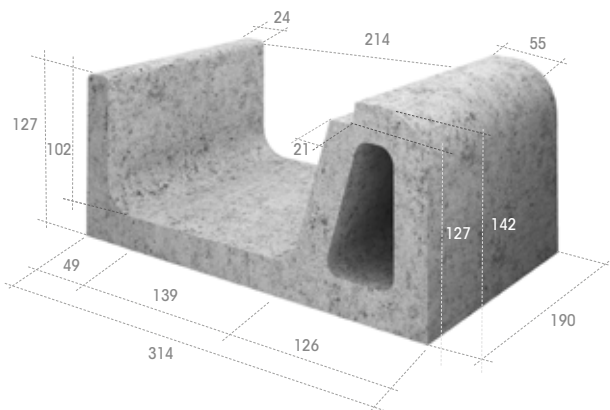


Ref. 320  
Mosaic Perla



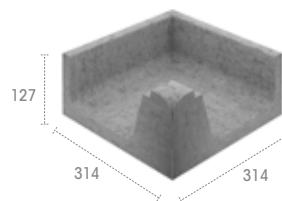
Ref. 323  
Mosaic Perla

**Blocchi S9 | Blöcke S9 | Блоки S9**



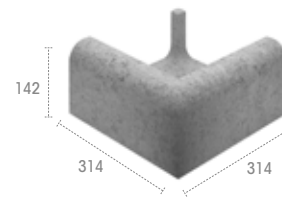
**RS 931**

Base  
Grundblock  
База



**RS 933**

Angolo interno  
Innere Ecke  
Внутренний угол



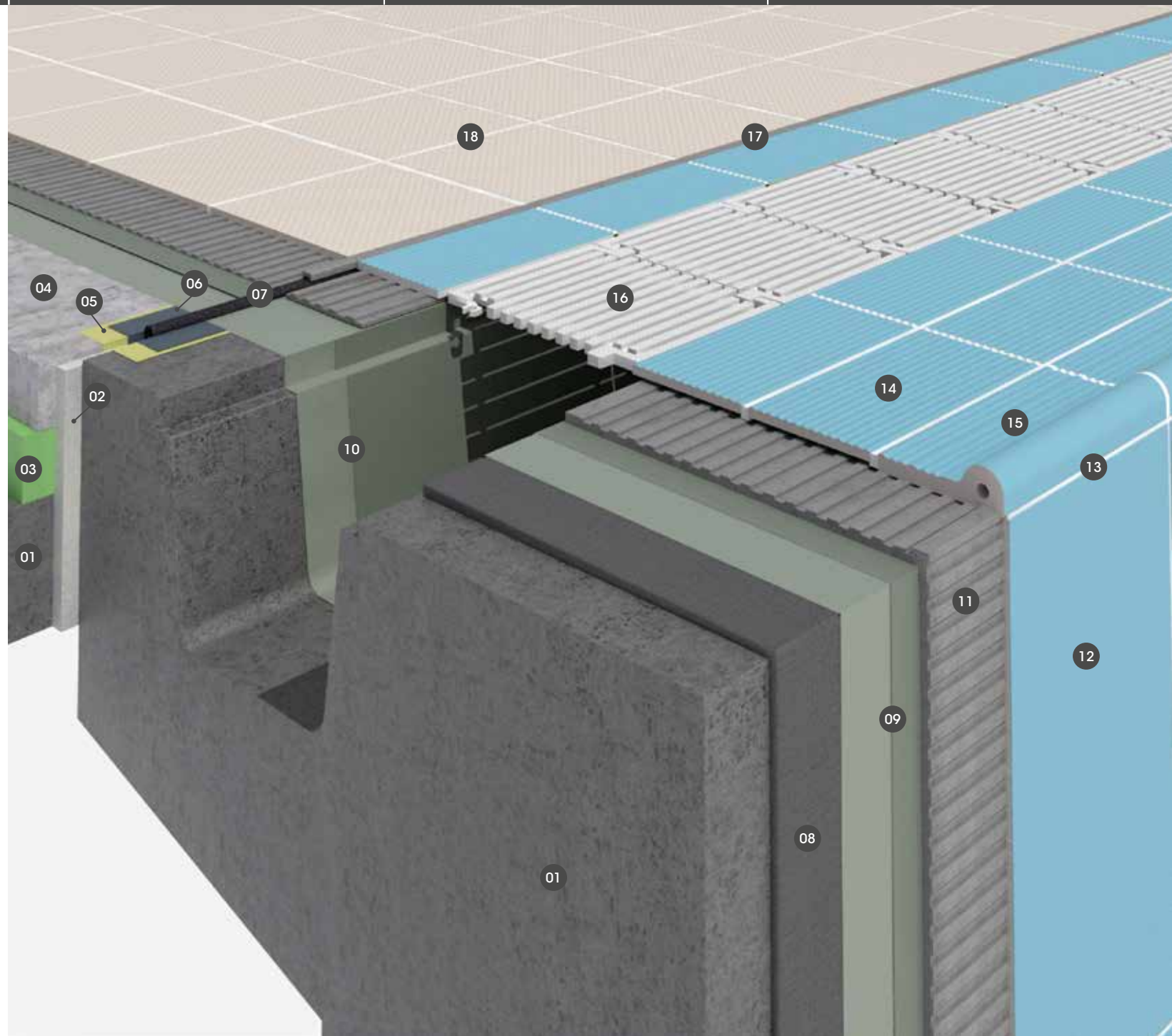
**RS 938**

Angolo esterno  
Äussere Ecke  
Внешний угол

Elemento con bordo arrotondato, facile da afferrare. Un'estetica eccellente, che consente di avere un piano d'acqua di due centimetri sopra la spiaggia circostante.

Abgerundetes Randteil zum einfachen Festhalten. Eine schöne Ästhetik, die eine Wasseroberfläche 2 cm oberhalb der Poolumrandung entstehen lässt.

Приподнятый, закругленный переливной край выступает в качестве рукохвата. Прекрасная эстетика, достигаемая подъемом поверхности воды на 2 см над зоной вокруг бассейна.



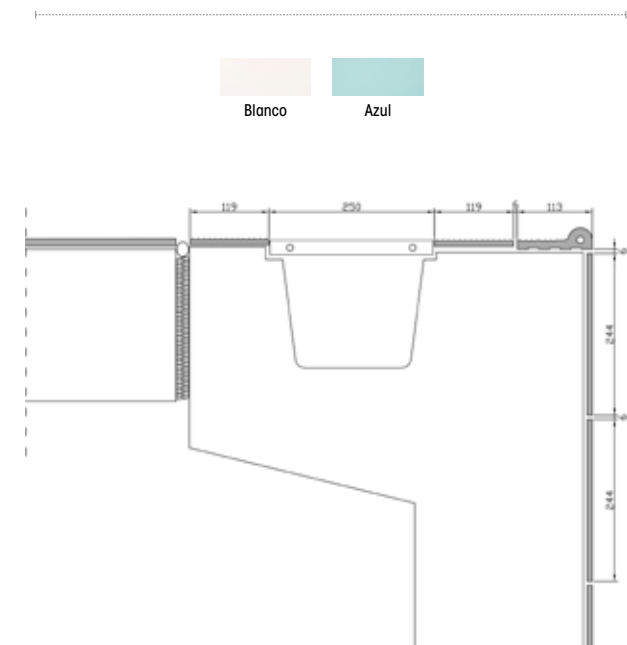
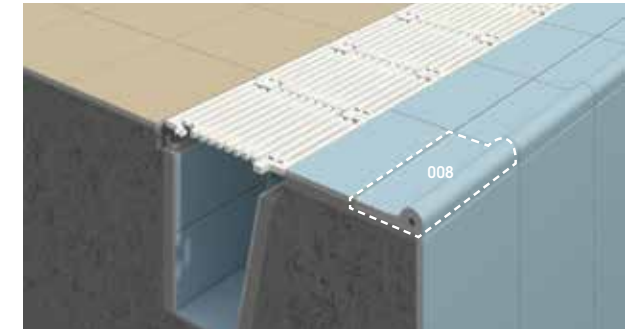
- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:  
Заполнение деформационного шва
- 03 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 04 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 05 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für  
Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для  
деформационных швов
- 06 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для  
Fix-tape 170 mm
- 07 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum  
zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 08 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel  
um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 09 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 10 **HIDROFIX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции

- 11 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebemörtel um  
Feinsteinzeug Ceramic zu Fliesen  
Специальный цементный клей  
для керамогранита
- 12 **244 liso / anti-slip 24,4 x 49,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 13 **CERPOXI**  
Malta anticida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и  
водоупорный раствор для швов
- 14 **001 antislip 11,9 x 24,4 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 15 **008 antislip 24,4 x 11,3 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 16 **Griglia di plastica**  
Schwimmbadroste aus Kunststoff  
Пластиковая решетка
- 17 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich  
elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой  
эластичности
- 18 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым  
кислотам



Club Moving, Cluj-Napoca, Romania  
Azul

## Bordo | Randteile | Борттовой камень



# 02

IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

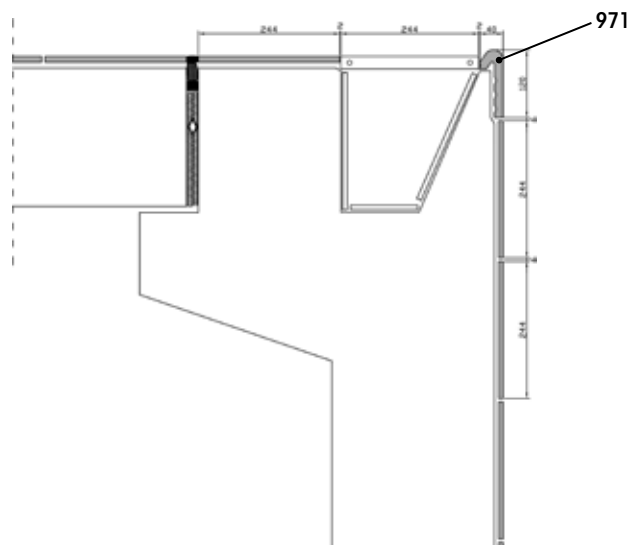
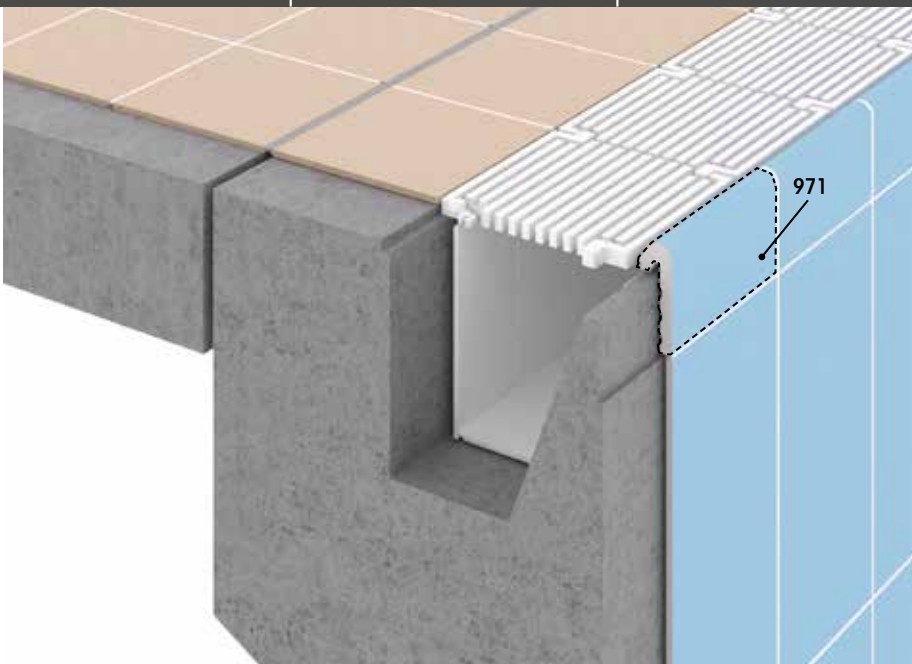
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

## Australia A

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

## Metro



# 02

IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

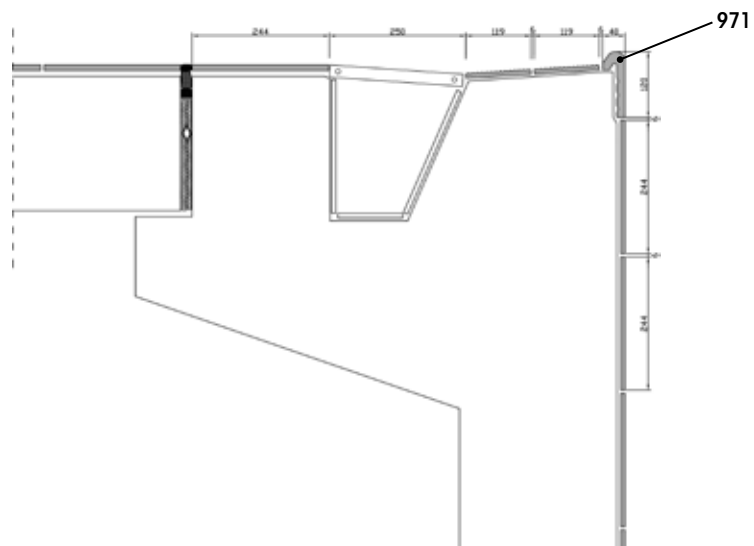
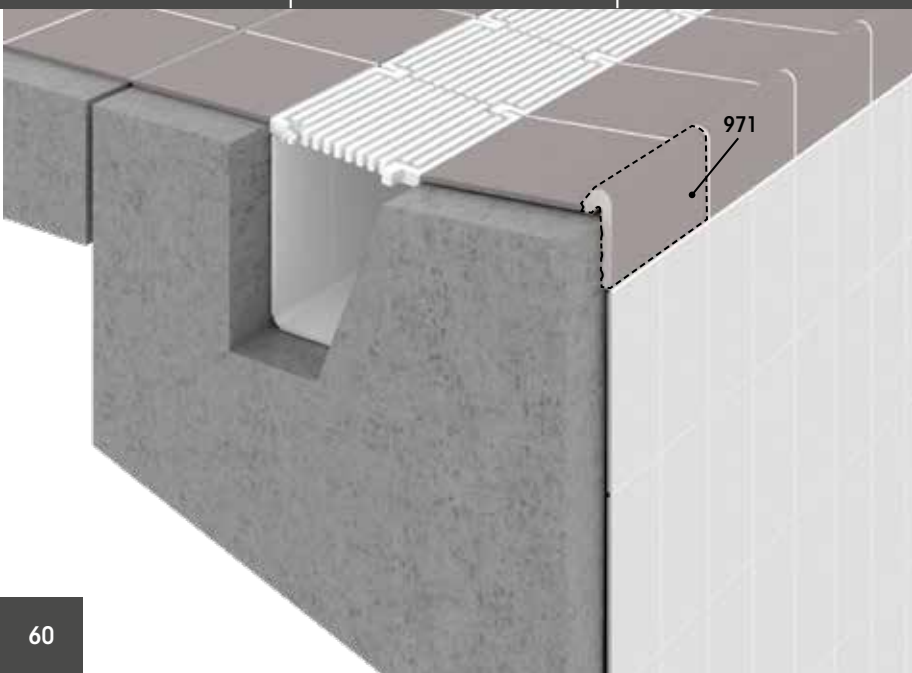
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

## Munich

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

## Metro



02

IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

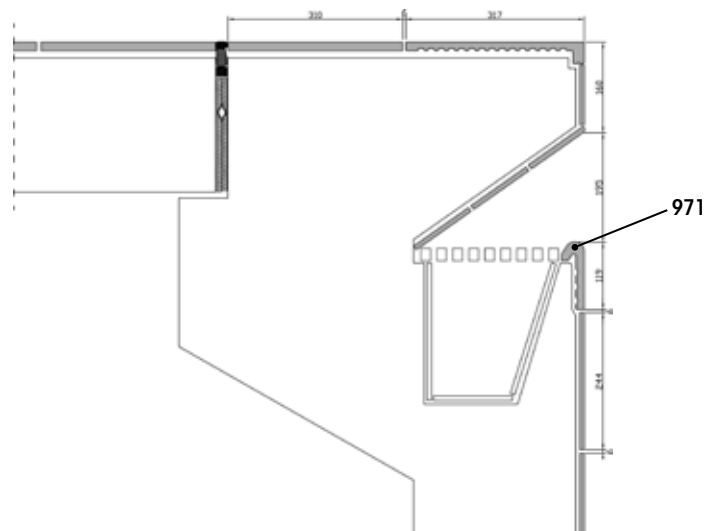
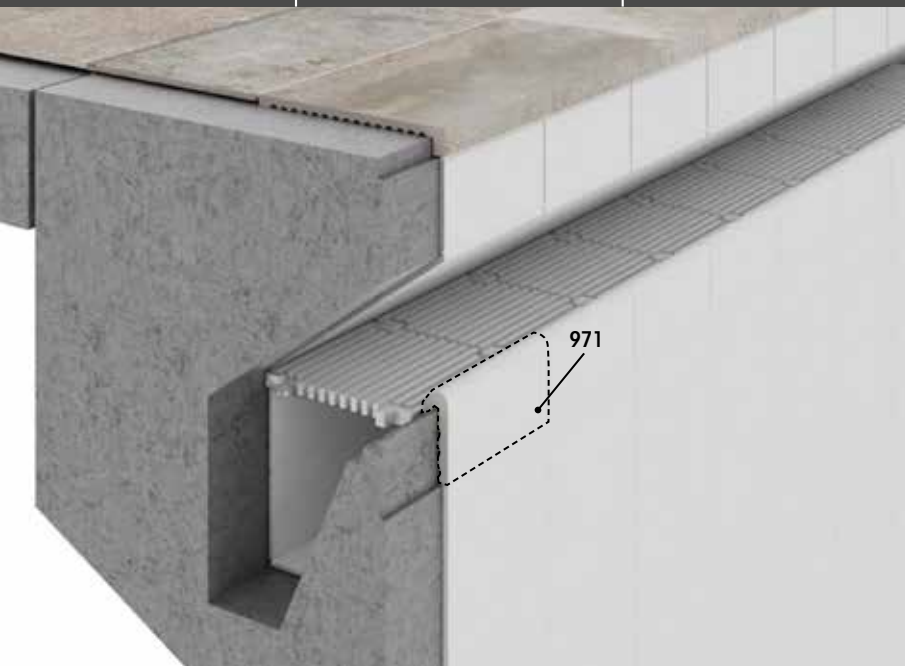
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

Australia B

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

Metro



02

IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

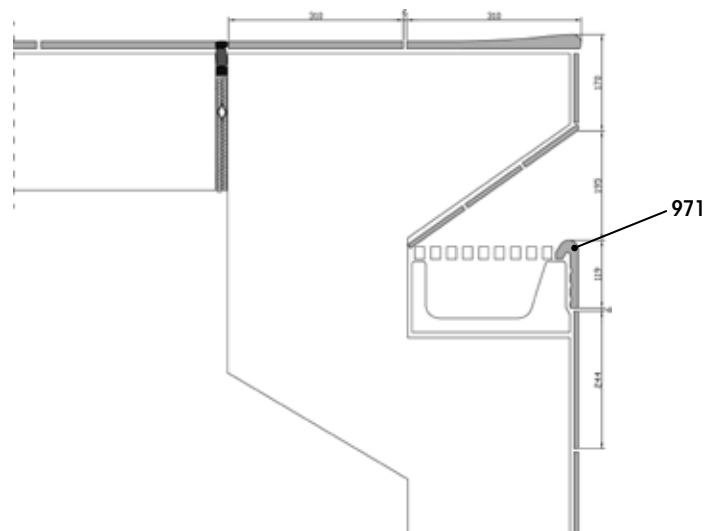
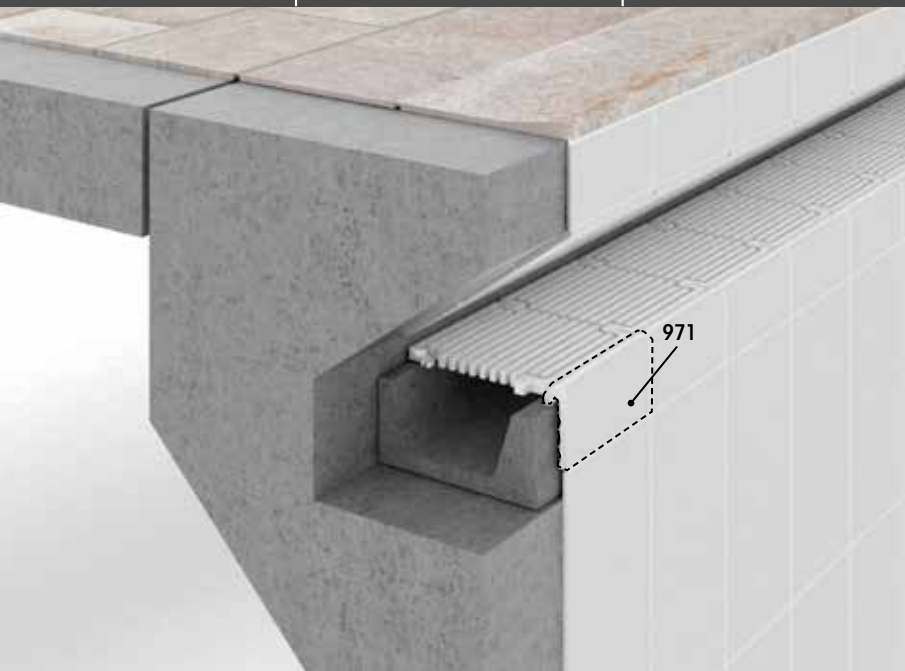
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

Wiesbaden B

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

Metro





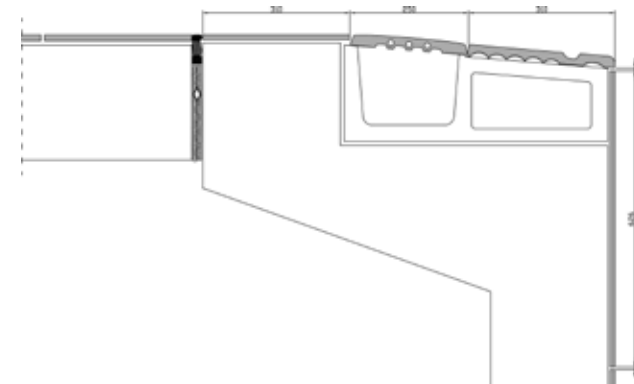
- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **EPOXICOL**  
Malta epossidica di ancoraggio  
Epoxydbasierter Befestigungsmörtel  
Эпоксидный анкерный раствор
- 03 **FUGA-STOP MINI 20 x 10 mm**  
Giunto idroespandibile  
Hydroexpansive Dichtfuge  
Гидрорасширяющийся жгут
- 04 **MASTIC MS**  
Adesivo per incollare Fuga-Stop Mini  
Kleber um Fuga-Stop Mini zu befestigen  
Клей для крепления Fuga-Stop Mini
- 05 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 06 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 07 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 08 Muretto di cemento posteriore ai pezzi S9  
Betonwand Hinter S9 Block  
Бетонная стенка за блоками S9
- 09 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для деформационных швов
- 10 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 11 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum zur Versiegelung von Fugen  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 12 Malta adesiva per pezzi dell'S9 migliorato con Primfix  
Haftzusatz Mörtel Primfix für S9 Block  
Клеящий раствор для блоков S9 с примесью Primfix
- 13 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен

- 14 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 15 **HIDROFLEX**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione flessibile  
1. und 2. Schicht der flexible Abdichtung  
1-й и 2-й слой гибкой гидроизоляции
- 16 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebemörtel um Feinsteinzeug Ceramic zu Fliesen  
Специальный цементный клей для керамогранита
- 17 **316 liso / anti-slip 31 x 62,6 x 0,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 18 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водоупорный раствор для швов
- 19 **647 anti-slip 62,6 x 31 x 2,6 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formleile  
Керамогранит
- 20 **245 CM anti-slip 24,5 x 49,8 x 2,2 cm Rosa Gres**  
Griglia Compact, gres porcellanato.  
Feinsteinzeug Compact Rost  
Решетка Compact, керамогранит
- 21 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой эластичности
- 22 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым кислотам

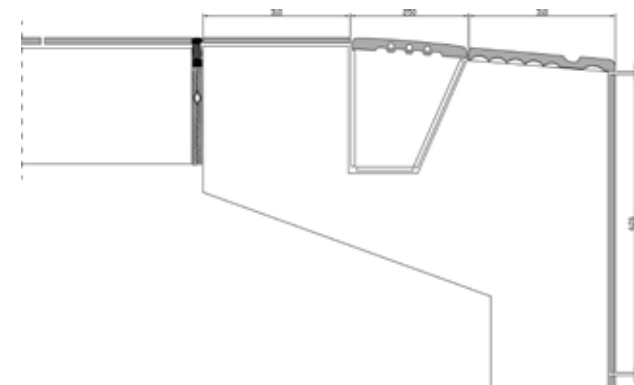


Palcaim School, Barcelona, Spain  
Serena Bianco

Prestige | Con il Sistema 9 | Mit System 9 | С системой 9



Prestige | Senza il Sistema 9 | Ohne System 9 | Без системы 9



IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

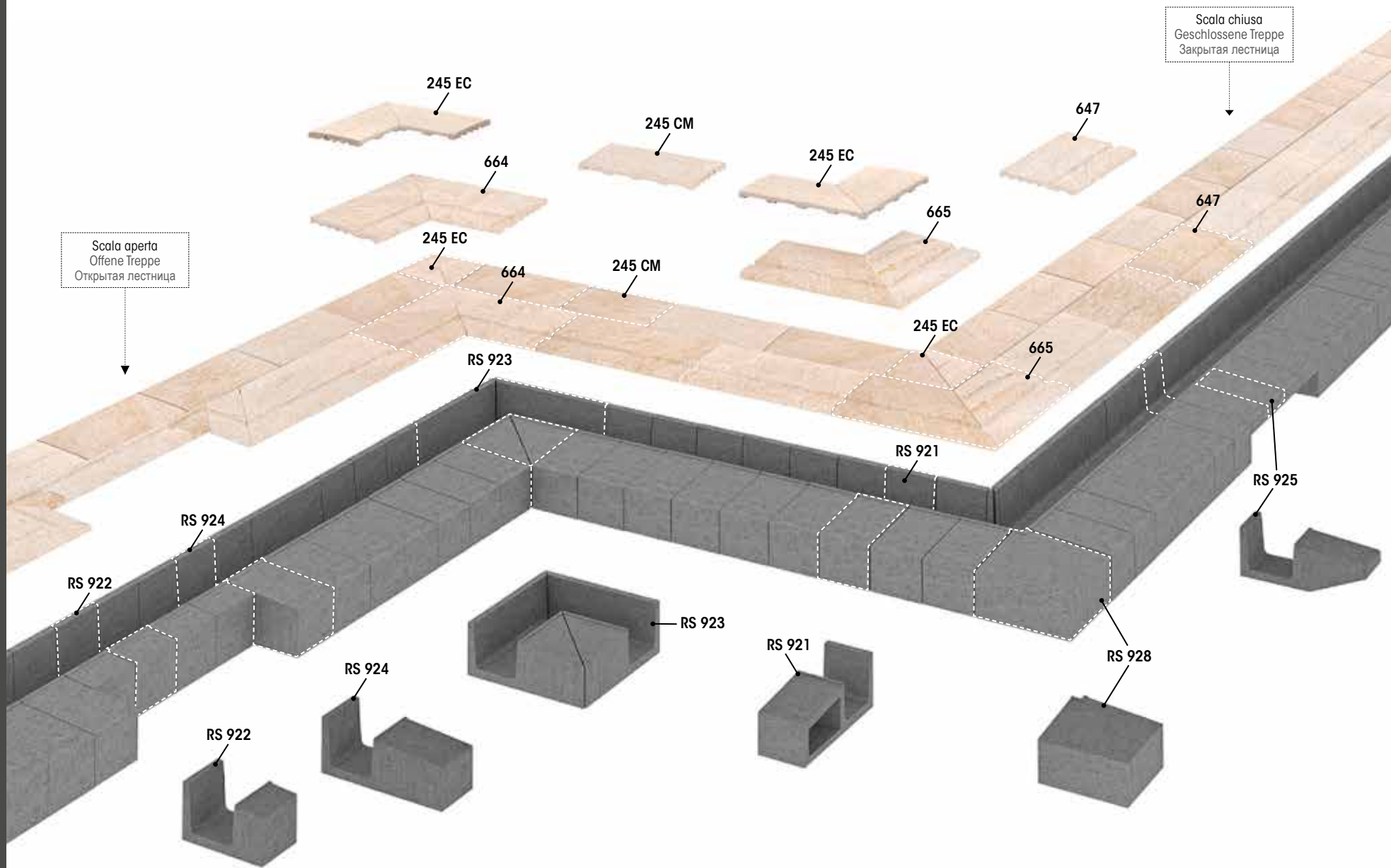
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

## Prestige

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

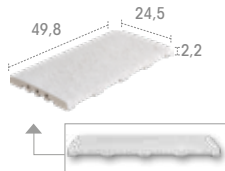
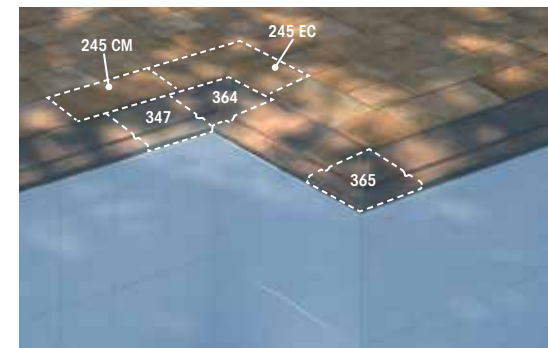
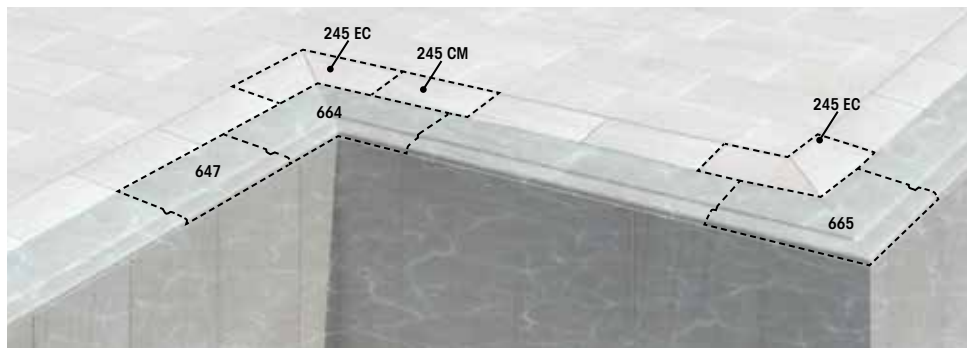
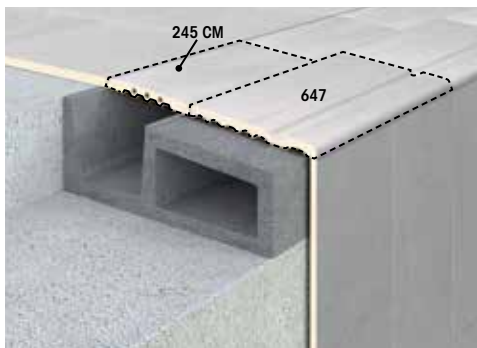
## i'mperfect



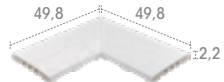


Griglia | Rost | Решетка | **Compact**

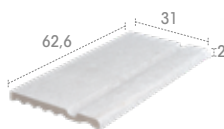
Bordo e angoli | Randteile und Ecken | Бортиковой камень и угловые элементы



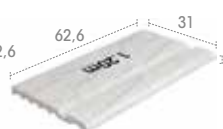
**245 CM**  
anti-slip



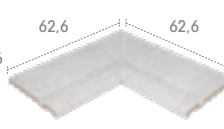
**245 EC**  
anti-slip



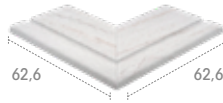
**647**  
anti-slip



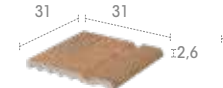
**647 NU**  
anti-slip



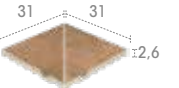
**664**  
anti-slip



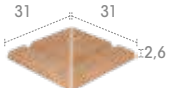
**665**  
anti-slip



**347**  
anti-slip



**364**  
anti-slip

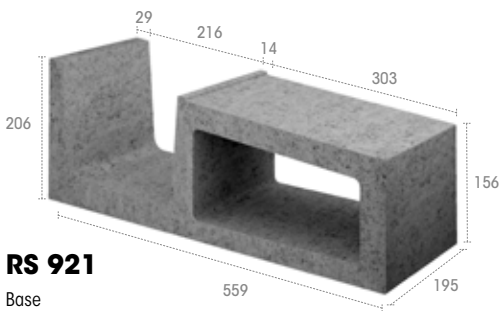


**365**  
anti-slip



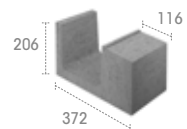
(1) Solo Ref. 245 CM e 245 EC / Nur Ref. 245 CM und 245 EC / Только Ref. 245 CM и 245 EC

Blocchi S9 | Blöcke S9 | Блоки S9



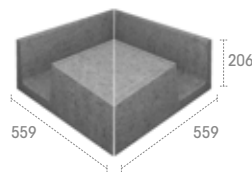
**RS 921**

Base  
Grundblock  
База



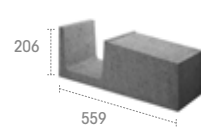
**RS 922**

Scala aperta  
Offene Treppe  
Открытая лестница



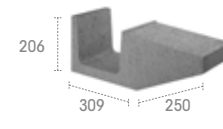
**RS 923**

Angolo interno  
Innere Ecke  
Внутренний угол



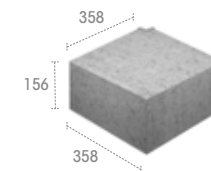
**RS 924**

Pezzo solido  
Fest  
Цельная



**RS 925**

Scala chiusa  
Geschlossene Treppe  
Закрытая лестница



**RS 928**

Angolo esterno  
Äussere Ecke  
Внешний угол

IL BORDO  
DER POOLRAND  
БОРТОВОЙ КАМЕНЬ

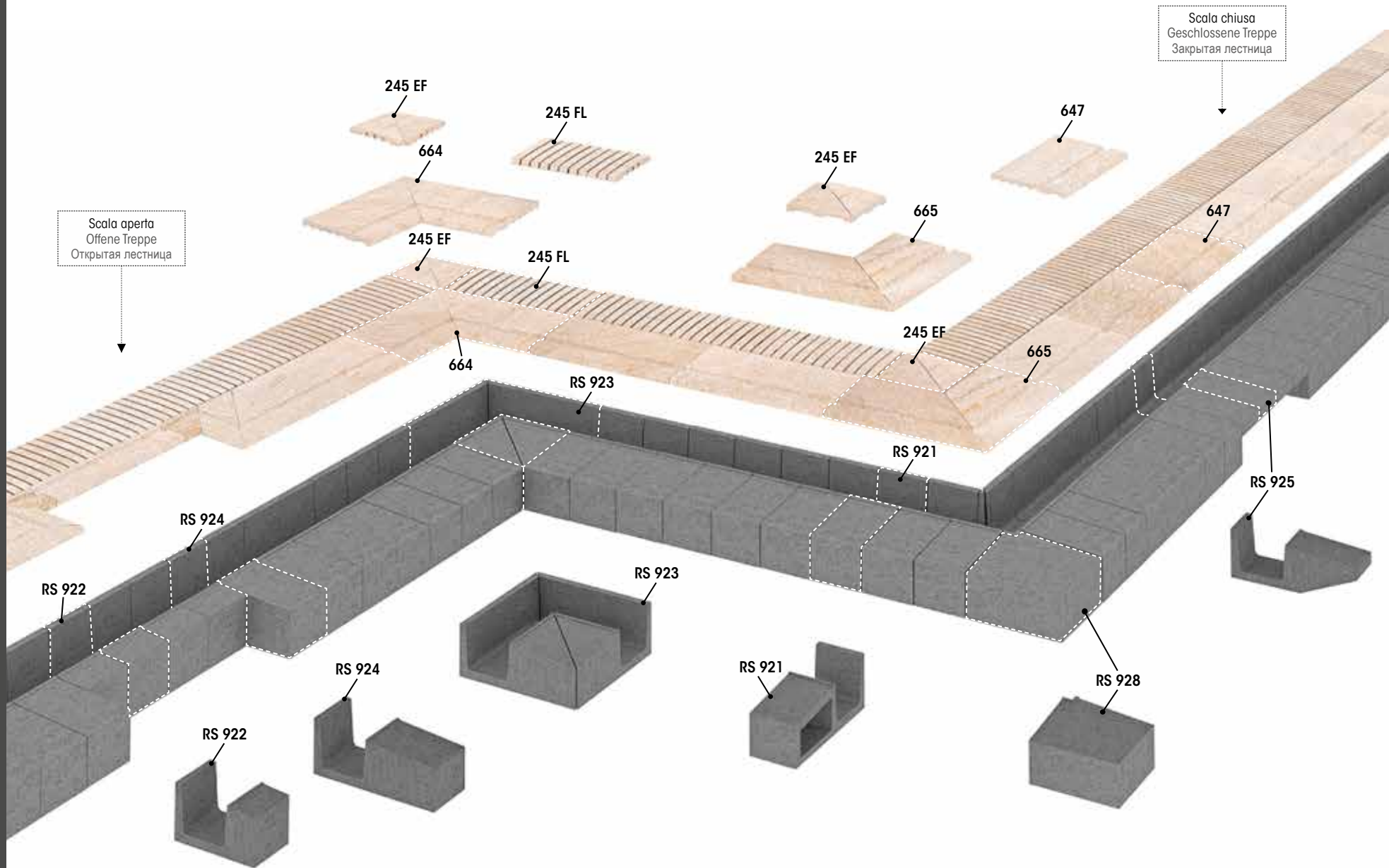
SISTEMI A SFIORO ROSA GRES  
ROSA GRES ÜBERLAUF - SCHWIMMBECKEN  
ПЕРЕЛИВНЫЕ СИСТЕМЫ ROSA GRES

SISTEMA  
SYSTEM  
СИСТЕМА

## Prestige

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

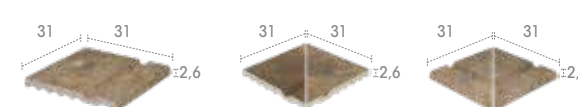
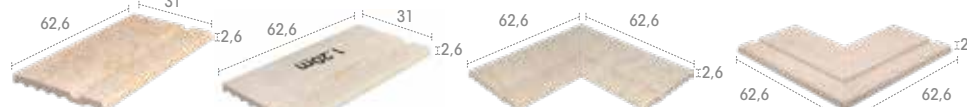
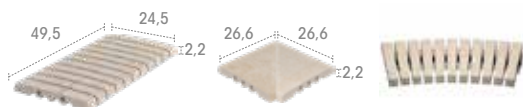
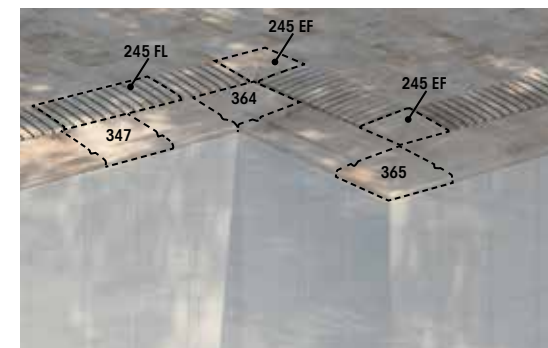
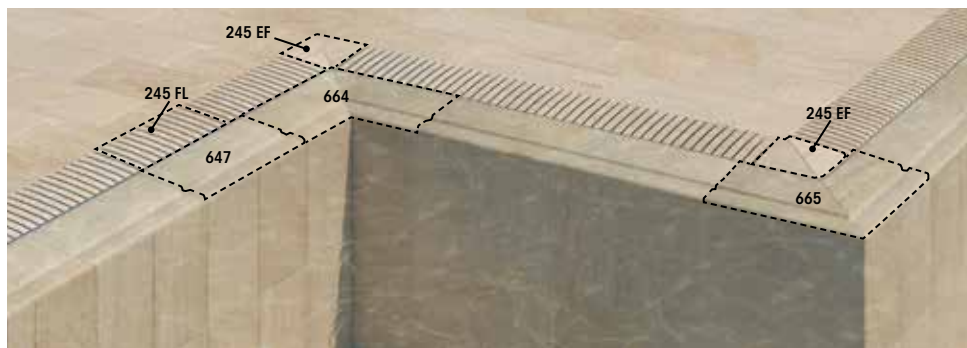
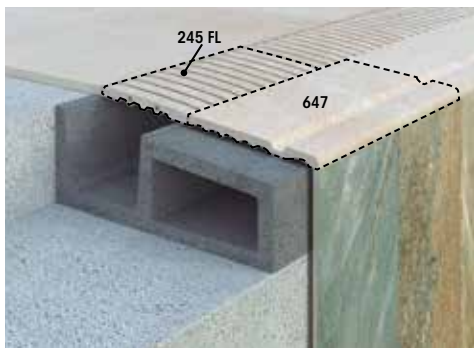
## i'mperfect



Griglia | Rost | Решетка |

### Flex

Bordo e angoli | Randteile und Ecken | Бортовой камень и угловые элементы



**245 FL**  
anti-slip

**245 EF**  
anti-slip

**245 RS**  
anti-slip

**647**  
anti-slip

**647 NU**  
anti-slip

**664**  
anti-slip

**665**  
anti-slip

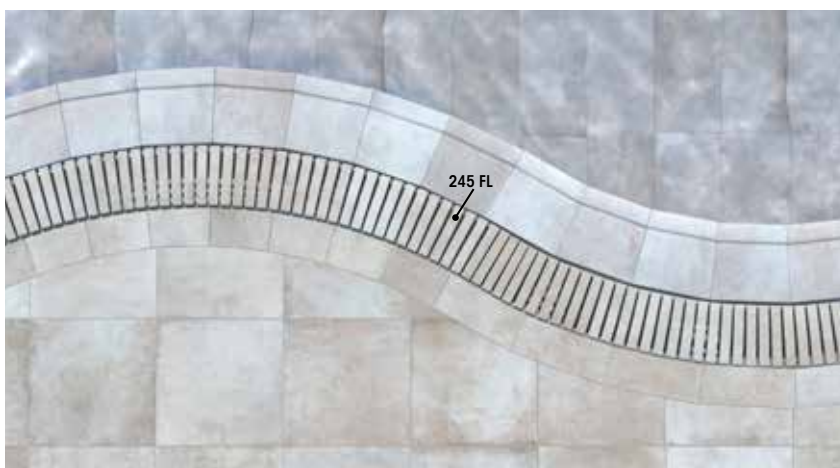
**347**  
anti-slip

**364**  
anti-slip

**365**  
anti-slip



(1) Solo Ref. 245 FL e 245 EF / Nur Ref. 245 FL und 245 EF / Только Ref. 245 FL и 245 EF



### 245 FL

Permette curve da un raggio di 75 cm.

Eignet sich zur Erstellung von Kurven mit einem Radius von mehr als 75 cm.

Возможно выполнение разных форм с радиусом от 75 см.



### 245 RS

Consente curve con un raggio inferiore a 75 cm.

Spezialrost Radius kleiner als 75 cm.

Позволяет выполнить закругления с радиусом менее 75 см.



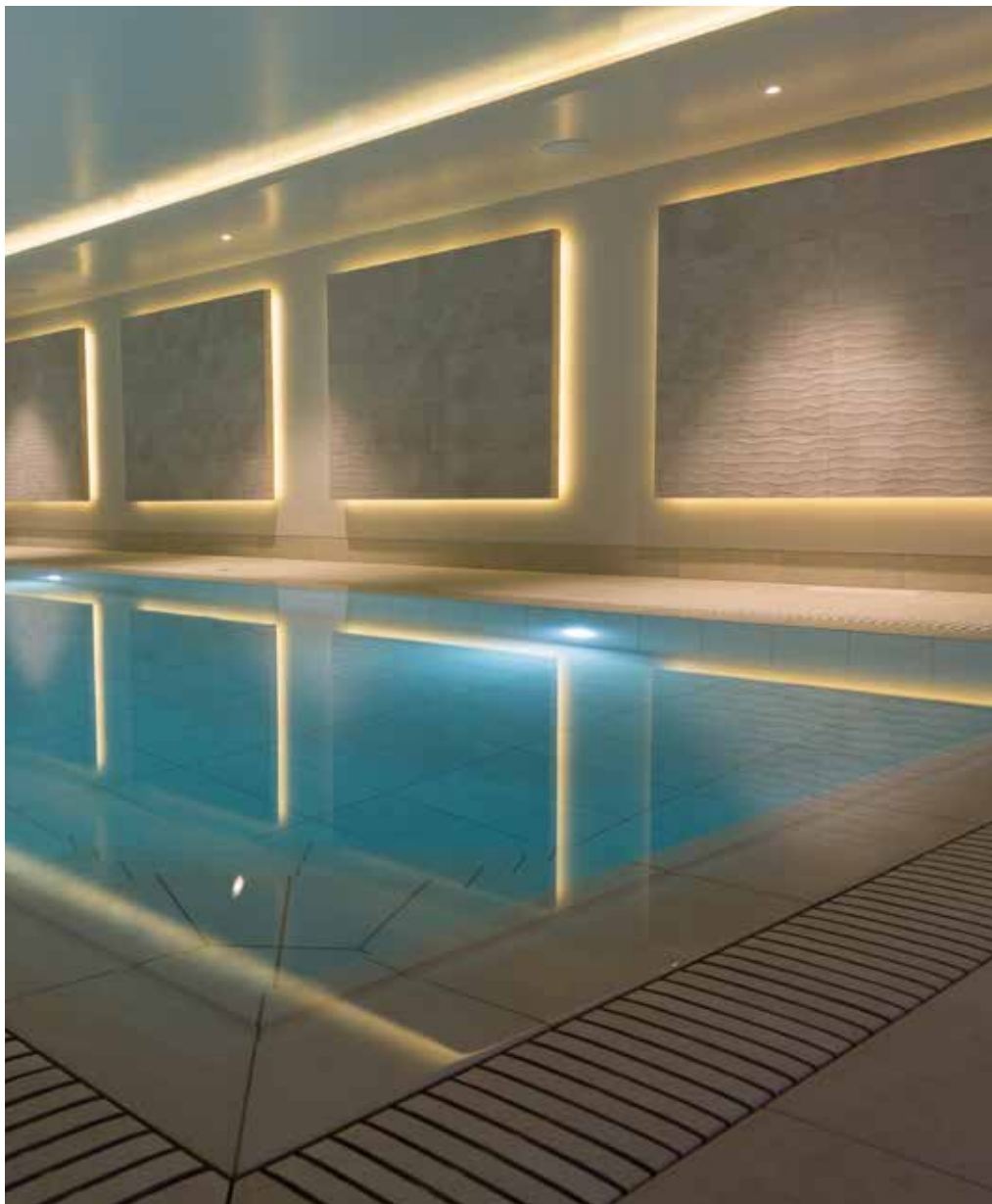
Club Hotel Miramar Obzor, Bulgaria  
Griglia Flex / Rost Flex / Пешемка Flex / Serena Mix



Hotel Slavey Golden Sands, Bulgaria  
Griglia Compact / Rost Compact / Пешемка Compact / Mystery Grey



Club Hotel Miramar Obzor, Bulgaria  
Griglia Flex / Rost Flex / Пешемка Flex / Serena Mix



Private pool  
Griglia Flex / Rost Flex / Пешемка Flex / Mistery White



Hotel Hilton Spa, Iasi, Romania  
Griglia Flex / Rost Flex / Пешемка Flex / Lovely Dolce

È il sistema tradizionale, con il quale si costruisce la maggior parte delle piscine private. Il livello dell'acqua rimane sotto il livello della spiaggia (circa 20 cm). L'acqua viene filtrata da un singolo punto o skimmer.

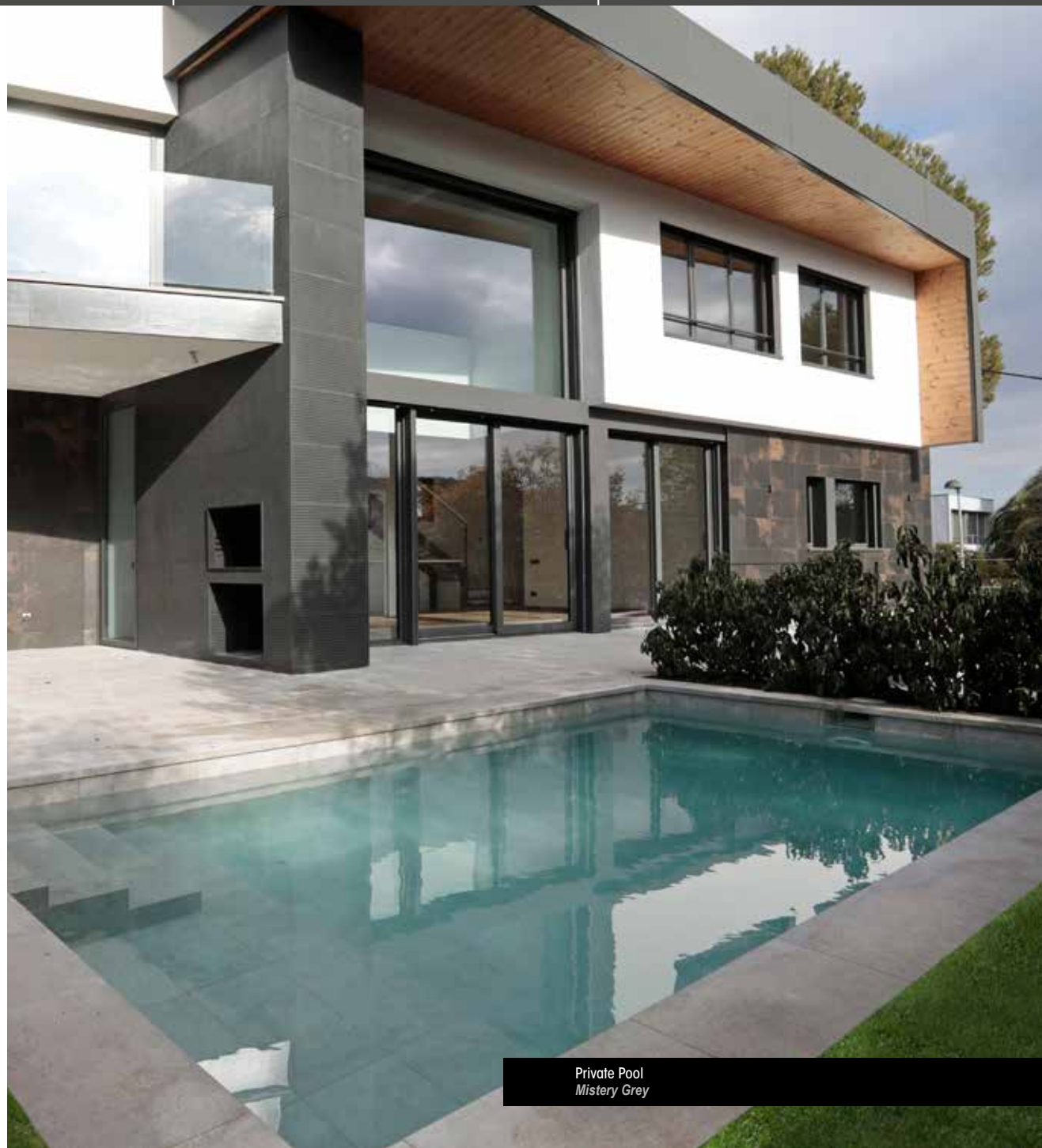
Dies ist das traditionelle System, nach dem die meisten privaten Pools gebaut werden. Die Wasseroberfläche liegt unterhalb der Umrandung (ca. 20 cm). Das Wasser wird durch einen einzigen Punkt oder Skimmer gefiltert.

Это традиционная для большинства частных бассейнов система. Уровень воды ниже уровня прилегающей территории (примерно на 20 см). Фильтрация воды осуществляется через скиммер.

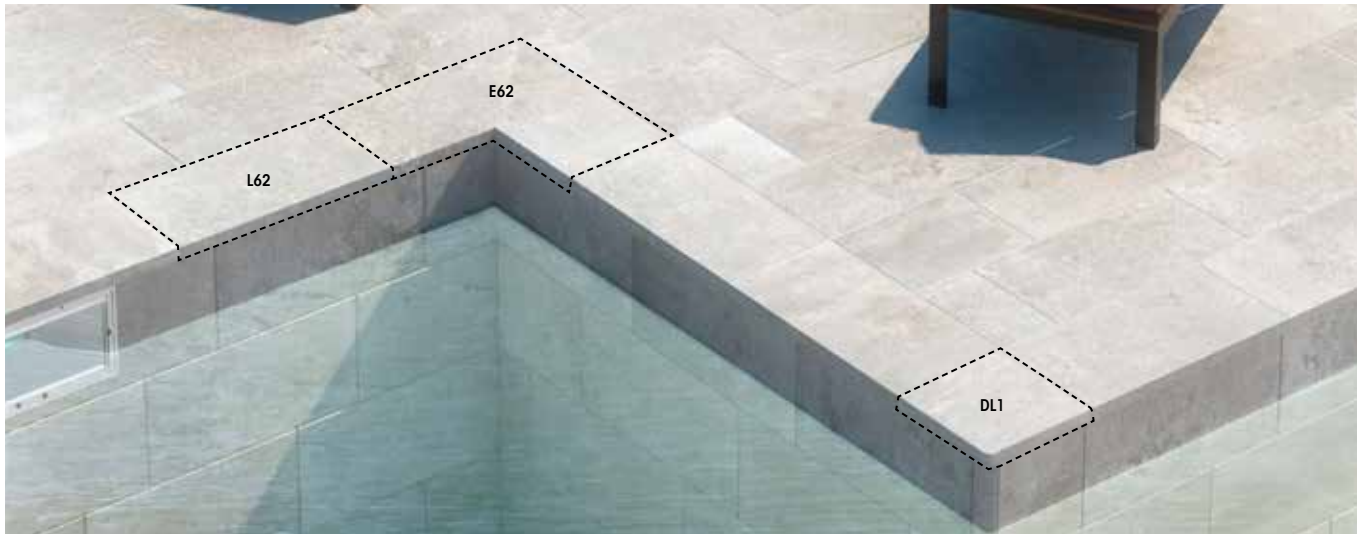


- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 03 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 04 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 05 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для деформационных швов
- 06 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebermörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 07 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum zur Versiegelung von Fugenn  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 08 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebermörtel um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 09 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 10 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebermörtel um Feinsteinzeug Ceramic zu Fliesen  
Специальный цементный клей для керамогранита
- 11 **316 liso / anti-slip 31 x 62,6 x 0,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит

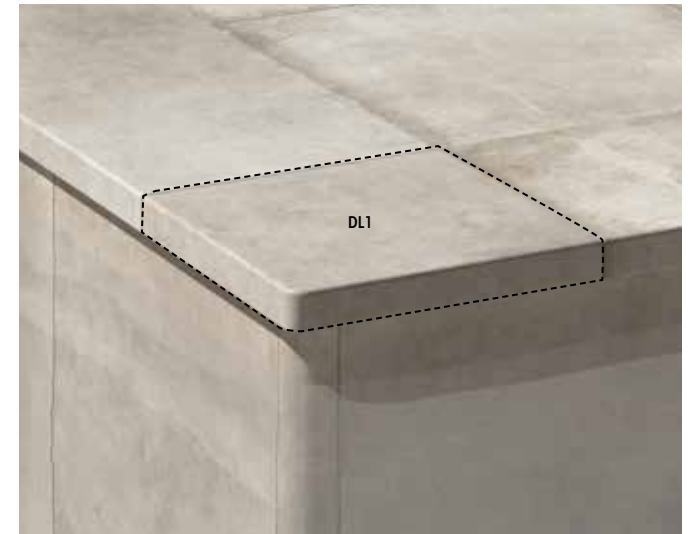
- 12 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водоупорный раствор для швов
- 13 **L62 anti-slip 62,6 x 31,7 x 3,8 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 14 **316 anti-slip 31 x 62,6 x 0,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 15 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой эластичности
- 16 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым кислотам

Private Pool  
Mystery Grey

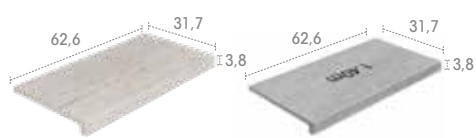
**Bordo | Randteile | Бортовой камень**



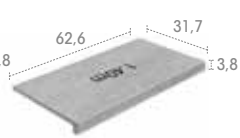
**Angoli | Ecken | Угловые элементы**



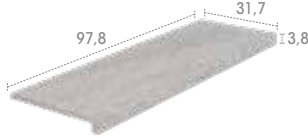
**L31**  
anti-slip



**L62**  
anti-slip



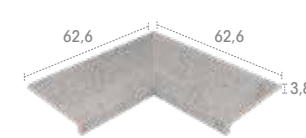
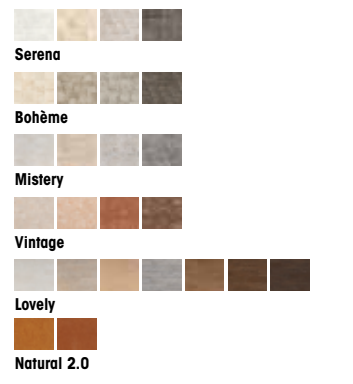
**L62 NU**  
anti-slip



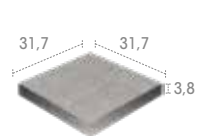
**L98**  
anti-slip



**LM2**  
anti-slip



**E62**  
anti-slip



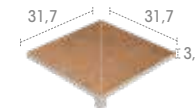
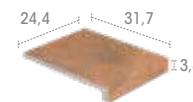
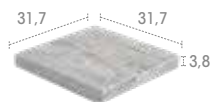
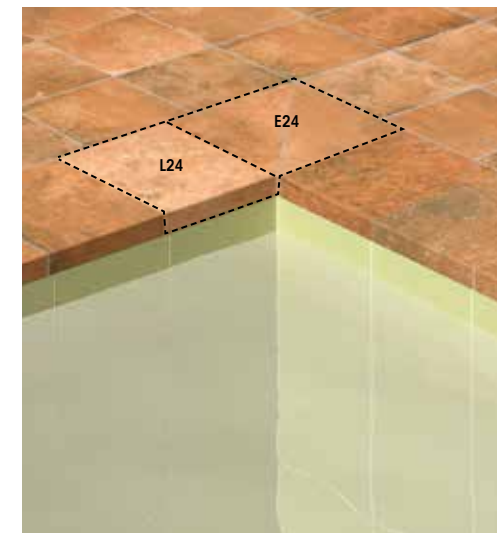
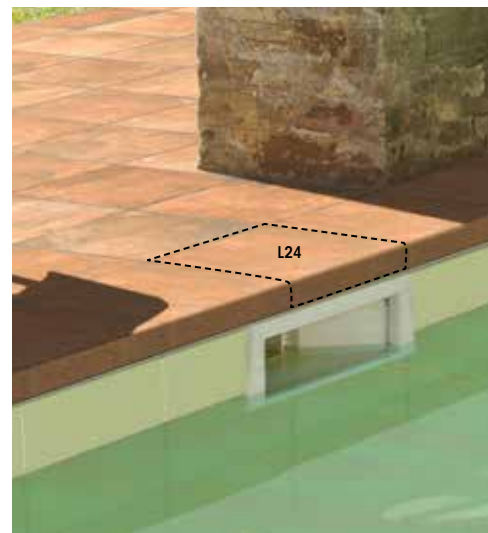
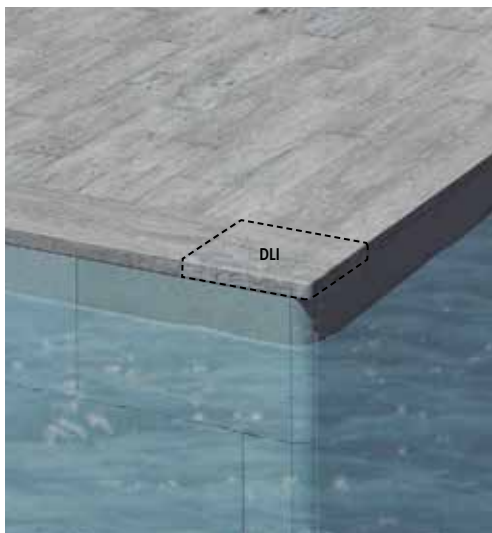
**DL1**  
anti-slip





Angoli | Ecken | Угловые элементы

Bordo | Randteile | Борттовой камень



**DLI**  
anti-slip

**DLD**  
anti-slip

**LS7**  
anti-slip

Giunto ad angolo  
Gehrungsformtreppe  
Клееная ступень

**L24**  
anti-slip

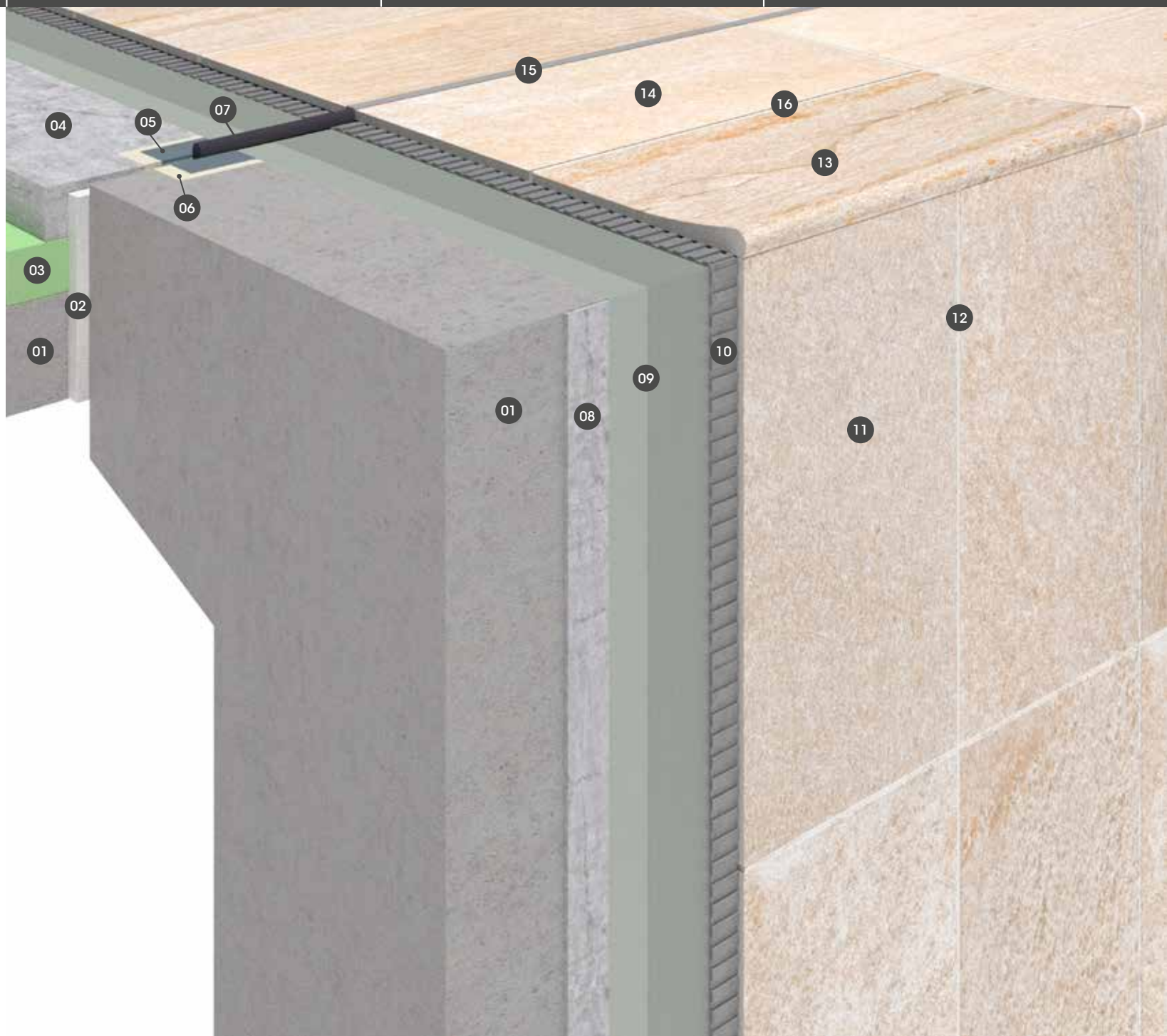
**E24**  
anti-slip



È il sistema tradizionale, con il quale si costruisce la maggior parte delle piscine private. Il livello dell'acqua rimane sotto il livello della spiaggia (circa 20 cm). L'acqua viene filtrata da un singolo punto o skimmer.

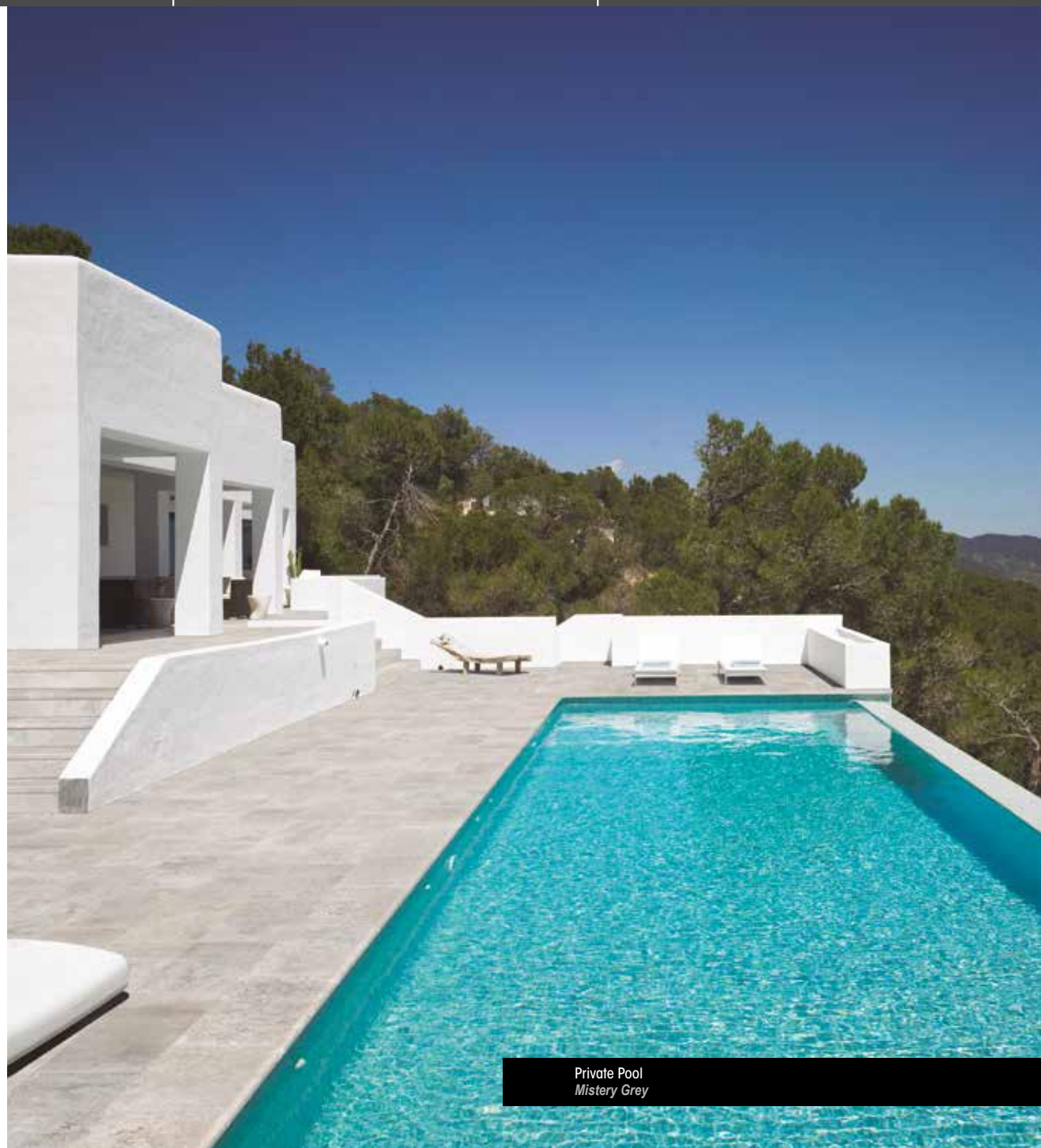
Dies ist das traditionelle System, nach dem die meisten privaten Pools gebaut werden. Die Wasseroberfläche liegt unterhalb der Umrandung (ca. 20 cm). Das Wasser wird durch einen einzigen Punkt oder Skimmer gefiltert.

Это традиционная для большинства частных бассейнов система. Уровень воды ниже уровня прилегающей территории (примерно на 20 см). Фильтрация воды осуществляется через скиммер.

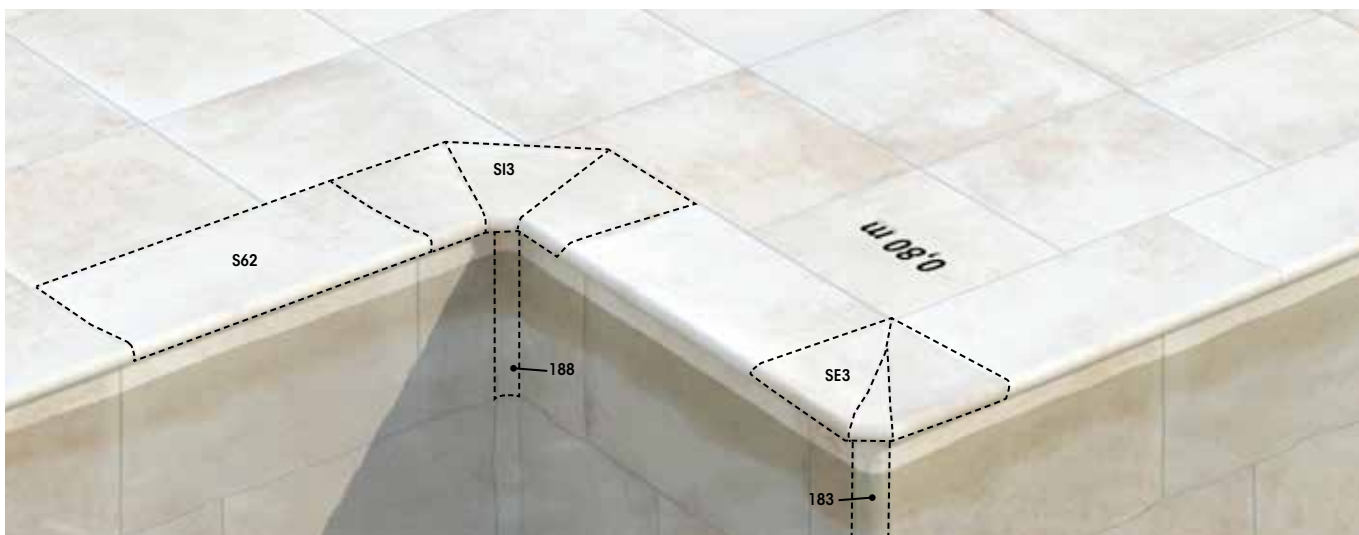


- 01 Struttura in cemento della vasca  
Betonstruktur des Pools  
Бетонная структура бассейна
- 02 **POLIESTIRENE ESPANSO:**  
Riempimento del giunto di dilatazione  
**EXPANDIERTES POLYSTYROL:**  
Füllung der Dehnungsfuge  
**ПЕНОПОЛИСТИРОЛ:**  
Заполнение деформационного шва
- 03 **POLIESTIRENE ESTRUSO:**  
Isolamento termico  
**EXTRUDIERTES POLYSTYROL:**  
Wärmedämmung  
**ЭКСТРУДИРОВАННЫЙ ПОЛИСТИРОЛ:**  
теплоизоляция
- 04 **PAVIFORT**  
Malta premiscelata per massetti  
Vorgemischter Mörtel für Estriche  
Готовый раствор для стяжек
- 05 **FIX-TAPE 170 mm**  
Giunto di dilatazione elastico e impermeabile  
Elastisches und wasserdichtes Band für Dehnungsfugen  
Эластичная и водонепроницаемая лента для деформационных швов
- 06 **EPOXICOL**  
Malta epossidica adesiva di Fix-tape 170 mm  
Epoxyd-Klebmörtel für Fix-Tape 170 mm  
Эпоксидный клеящий раствор для Fix-tape 170 mm
- 07 **SELLALASTIC FOAM**  
Cordolo elastico di riempimento del giunto  
Geschlossenzelliger Schaum zur Versiegelung von Fugenn  
Эластичный шнур из полиэтиленовой пены
- 08 **FIX-REVOCO**  
Malta adesiva per massetti  
Vorgemischter Klebmörtel um Wänden zu Verputzen  
Готовый раствор для стяжки стен
- 09 **HIDROELASTIC**  
1° e 2° mano di impermeabilizzazione elastica  
1. und 2. Schicht der elastischen Abdichtung  
1-й и 2-й слой эластичной гидроизоляции
- 10 **TECNOCOL FLEX**  
Ultra adesivo per incollare le piastrelle in ceramica  
Maximaler Haftung Klebmörtel um Feinsteinzeug Ceramic zu Fliesen  
Специальный цементный клей для керамогранита
- 11 **316 liso / anti-slip 31 x 62,6 x 0,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит

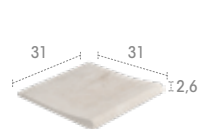
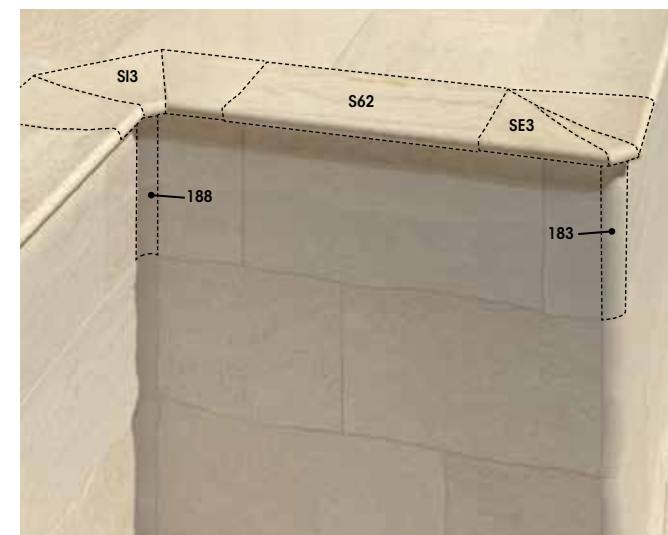
- 12 **CERPOXI**  
Malta antiacida epossidica per sigillatura  
100% impermeabile  
Wasser und Säurebeständig  
Epoxyfugen  
Эпоксидный кислотостойкий и водоупорный раствор для швов
- 13 **S62 anti-slip 62,6 x 31,7 x 3,8 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Formteile  
Керамогранит
- 14 **316 anti-slip 31 x 62,6 x 0,9 cm Rosa Gres**  
Gres porcellanato  
Feinsteinzeug Fliesen  
Керамогранит
- 15 **SELLALASTIC**  
Mastice in poliuretano di massima elasticità  
Polyurethanspachtelmasse mit außergewöhnlich elastizität  
Полиуретановый наполнитель высокой эластичности
- 16 **JUNTATEC**  
Malta per sigillatura resistente agli acidi deboli  
Fugenmaterial leichter Säure Beständig  
Раствор для швов устойчивый к слабым кислотам

Private Pool  
Mystery Grey

**Bordo | Randteile | Бортиковой камень**

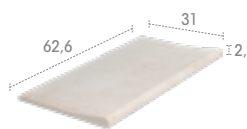


**Sguscie | Rundleisten | Полукруглый элемент**



**S31**

anti-slip



**S62**

anti-slip



**S62 NU**

anti-slip



**SI3**

anti-slip

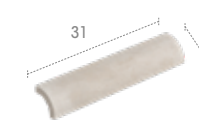


**SE3**

anti-slip



**188**



**183**

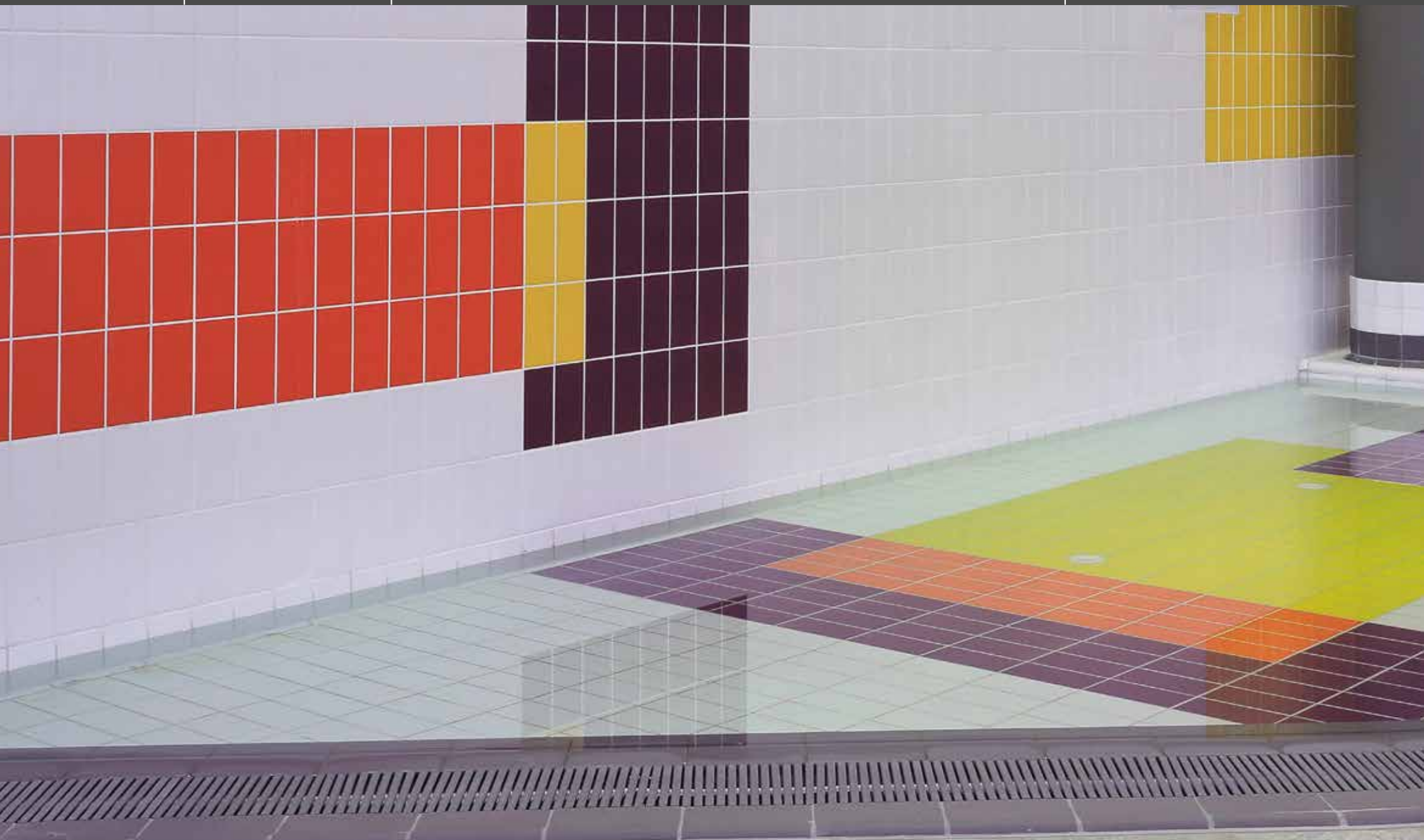




Private pool  
Lovely Intense



Private pool  
Lovely Vital



**244 G1**

liso / anti-slip  
24,4 x 49,4 x 0,8  
9 1/2" x 19 1/2"

**122 G1**

liso / anti-slip  
11,9 x 24,4 x 0,8  
4 1/2" x 9 1/2"

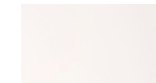
**052 G1**

liso  
5,6 x 24,4 x 0,8  
2" x 9 1/2"

Per le zone e piscine per bambini, si prega di contattare il nostro ufficio tecnico, per sapere qual'è la finitura più adatta.

Bei Kinderzonen und – schwimmbädern, wenden Sie sich bitte an unsere technische Abteilung, um zu erfahren, welche Ausführung am besten geeignet ist.

По вопросам адекватной отделки детских бассейнов и площадок свяжитесь с нашим техническим отделом



Blanco



Azul



Marino



Caramel



Acero



Plomo



Ultramar



Prusia



Esmeralda



Habana



Lima



Oliva



Violet



Amarillo



Orange

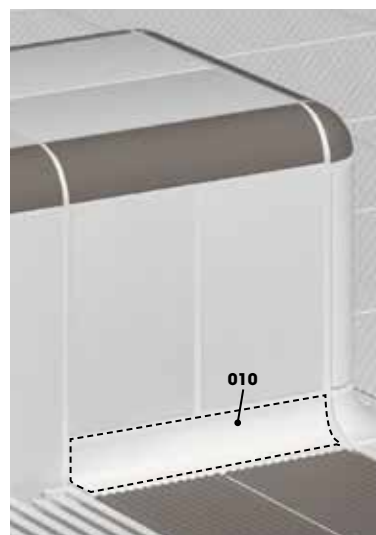
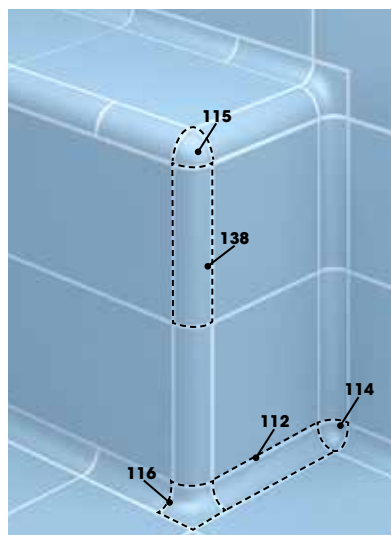
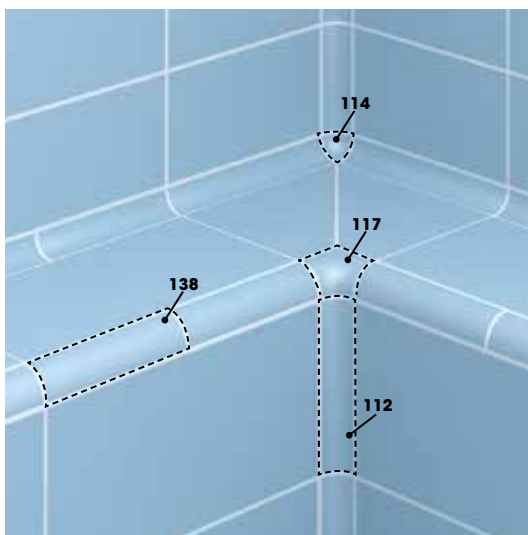


Rojo N



Zsóry Thermal & Spa, Mezőkövesd, Hungary / Sáth És Társa Építész Irona Architect  
Blanco / Azul

**Sguscie | Rundleisten | Полукруглый элемент**



**138** liso / anti-slip  
**115** liso / anti-slip  
**117** liso / anti-slip



**112** liso  
**114** liso  
**116** liso  
**010** liso

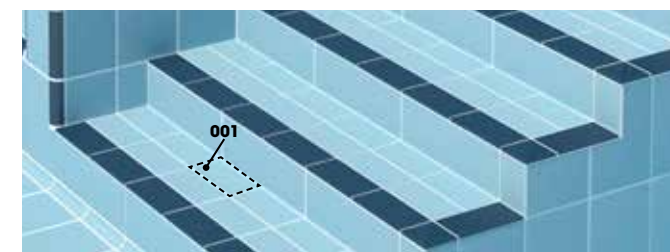
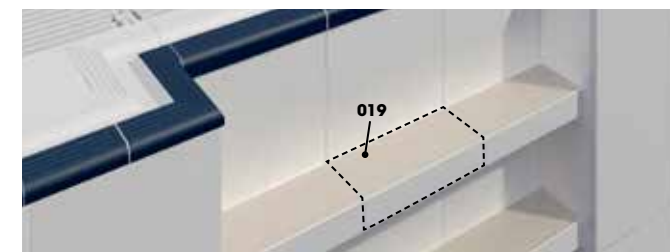


(1) Solo antiscivolo  
(1) Nur rutschfest  
(1) Только anti-slip

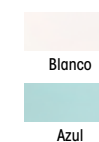


(2) Solo Ref. 112  
(2) Nur Ref. 112  
(2) Только Ref. 112

**Elementi scanalati | Relief Fliesen | Рельефная плитка**

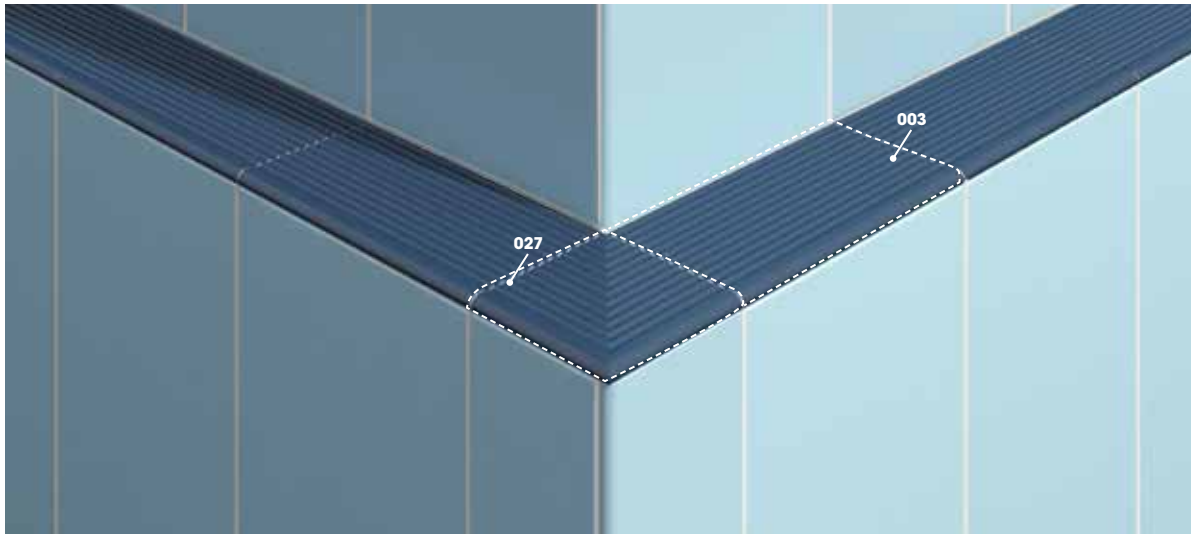


**001** anti-slip  
**019** anti-slip





**Smussato | Abgerundete oberkante | Плитка с закругленным ребром**



<b>413</b> liso	<b>013</b> liso / anti-slip	<b>009</b> liso / anti-slip	<b>003</b> anti-slip	<b>027</b> anti-slip																					
<table border="0"> <tr><td>Blanco</td><td>Azul</td></tr> <tr><td>Marino</td><td>Caramel</td></tr> <tr><td>Acero</td><td>Plomo</td></tr> </table>	Blanco	Azul	Marino	Caramel	Acero	Plomo	<table border="0"> <tr><td>Blanco</td><td>Azul</td></tr> <tr><td>Marino</td><td>Caramel</td></tr> <tr><td>Acero</td><td>Plomo</td></tr> <tr><td>Indubeige</td><td></td></tr> </table>	Blanco	Azul	Marino	Caramel	Acero	Plomo	Indubeige		<table border="0"> <tr><td>Blanco</td></tr> <tr><td>Azul</td></tr> </table>	Blanco	Azul	<table border="0"> <tr><td>Blanco</td><td>Azul</td></tr> <tr><td>Marino</td><td>Indubeige</td></tr> </table>	Blanco	Azul	Marino	Indubeige	<table border="0"> <tr><td>Marino</td></tr> </table>	Marino
Blanco	Azul																								
Marino	Caramel																								
Acero	Plomo																								
Blanco	Azul																								
Marino	Caramel																								
Acero	Plomo																								
Indubeige																									
Blanco																									
Azul																									
Blanco	Azul																								
Marino	Indubeige																								
Marino																									

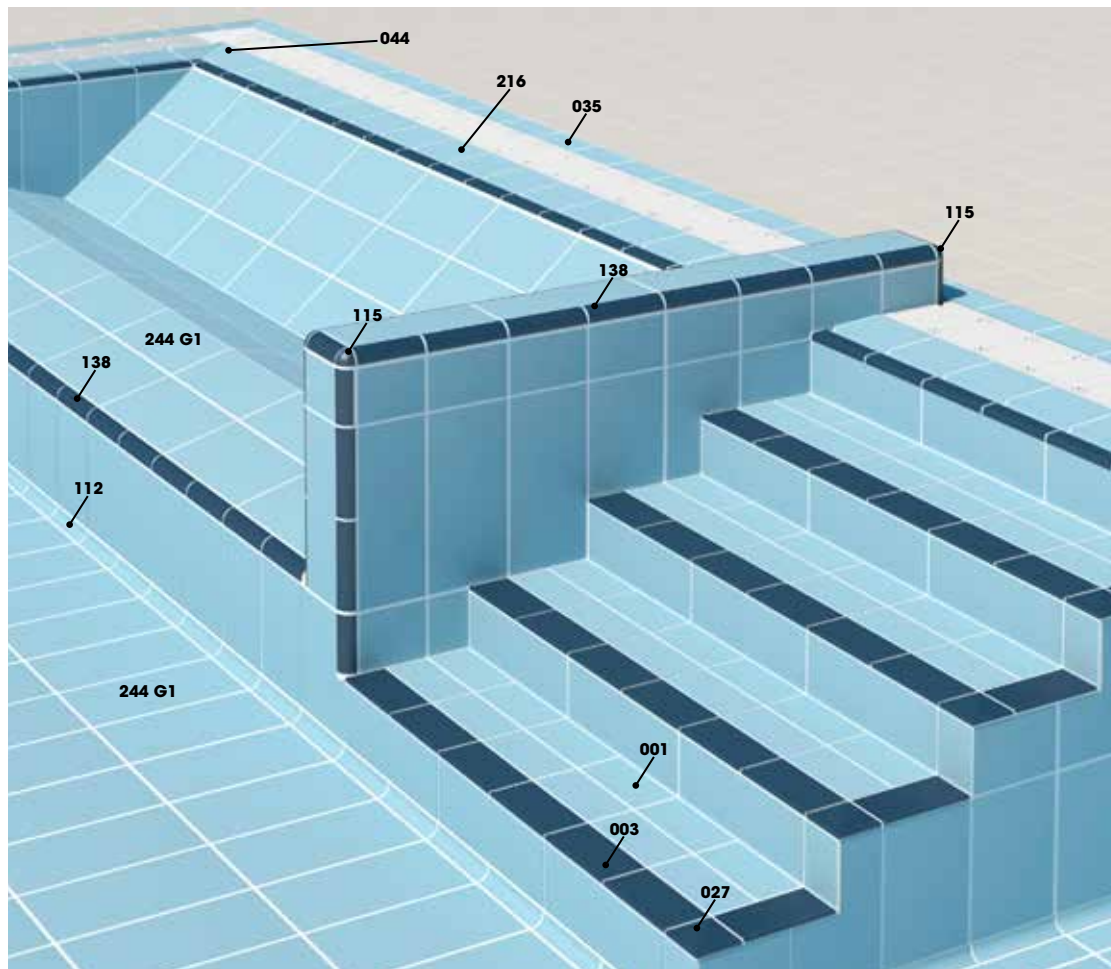
**Numerazione | Tiefenangaben | Обозначение глубины**



<b>122 N9</b> liso / anti-slip	<b>122 P9</b> liso / anti-slip	<b>122 PO/122 P8</b> liso	<b>190/198</b> liso		
		<table border="0"> <tr><td>Blanco</td></tr> <tr><td>Azul</td></tr> </table>	Blanco	Azul	
Blanco					
Azul					

Letto d'acqua e scala | Wasserbett und Treppen | Аэромассажный лежак и лестница

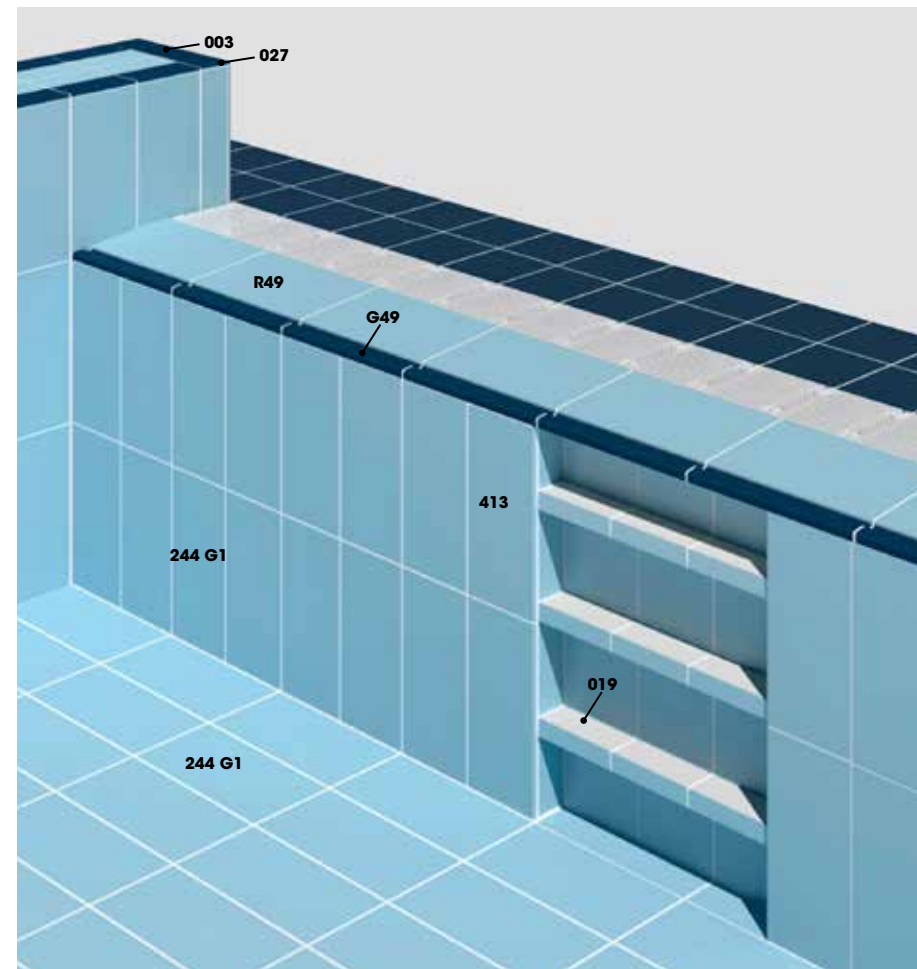
### Ergo



244 G1 112 138 115 044 216 035 001 003 027

Muretto e scala chiusa | Hauptmauer für Podiums und Geschlossene Treppe | Стенка и закрытая лестница

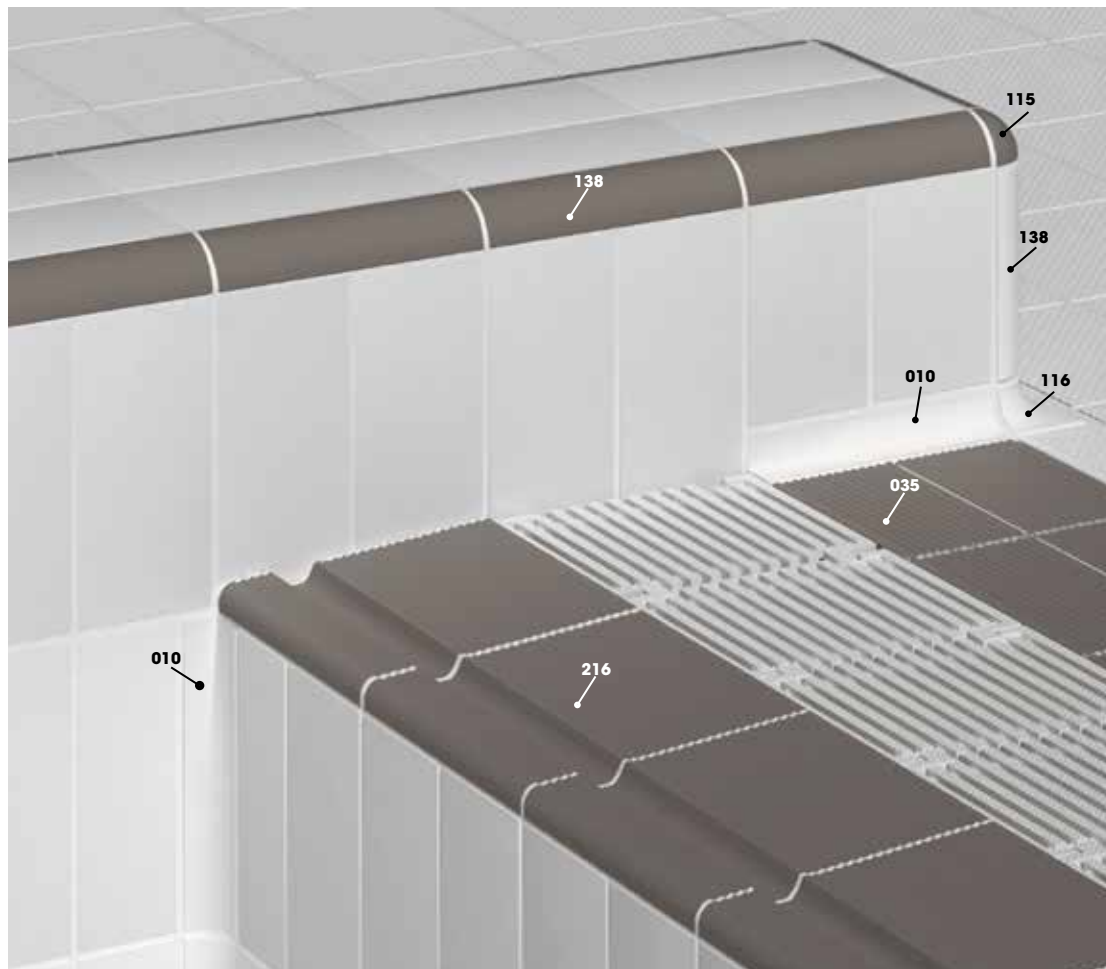
### Horyzon



244 G1 413 R49 G49 019 003 027

Muretto | Hauptmauer | Стенка

### Ergo



216 035 010 116 138 115

Banco | Bank | Водная скамейка

### Wiesbaden



316 L62 E62 971 112 138

03

LA VASCA  
DAS BECKEN  
ЧАША

FORMATI, FINITURA E COLORI  
FORMATE, AUSFÜHRUNG & FARBEN  
ФОРМАТ, ПОКРЫТИЕ И ЦВЕТА

PROGRAMMA  
PROGRAMME  
ПРОГРАММА

i'mperfect





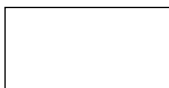
### 487

liso / anti-slip  
48,8 x 79,2 x 1  
19" x 31"



### 490

liso / anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1  
19" x 19"



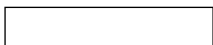
### 316

liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9  
12" x 24"



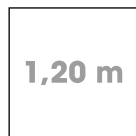
### 240

anti-slip  
24,4 x 24,4 x 1  
9 1/2" x 9 1/2"



### 157

liso / anti-slip  
15,25 x 78,25 x 1  
6" x 31"



### 490 NU

anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1  
19" x 19"



### 316 NU

anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9  
12" x 24"



### 122

anti-slip  
11,9 x 24,4 x 1  
4 1/2" x 9 1/2"



### 490 G6

anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1,8  
19" x 19"



### 310

anti-slip  
31 x 31 x 0,9  
12" x 12"



Serena Bianco



Serena Ocra



Serena Griggio



Serena Nero



Serena Mix



Bohème Vanille



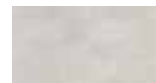
Bohème Brune



Bohème Glacé



Bohème Nuit



Mystery White



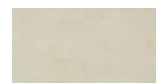
Mystery Sand



Mystery Grey



Mystery Blue Stone



Tao Beige



Tao Brown



Tao Silver



Tao Grey



Vintage Bone



Vintage Land



Vintage Brick



Vintage Bronze



Lovely Snow



Lovely Soft



Lovely Dolce



Lovely Smoke



Lovely Vital



Lovely Intense



Lovely Dark



Garden Blanco



Garden Rojo



Garden Moka

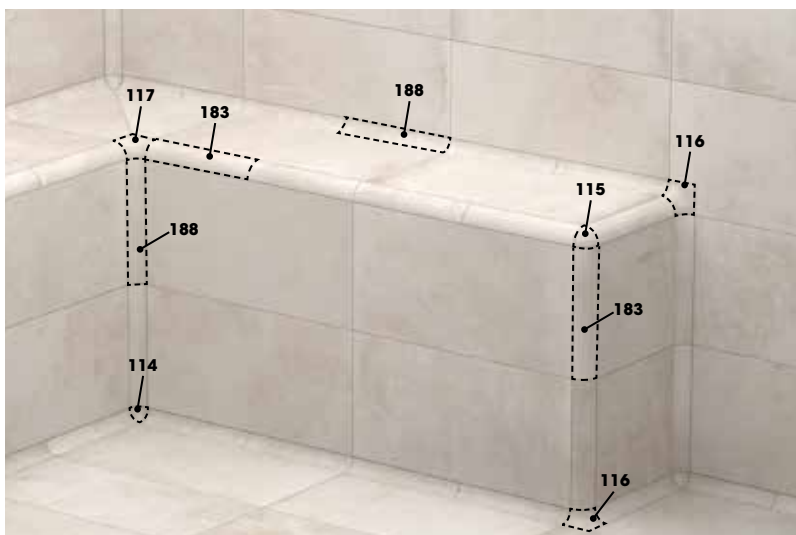


Natural 2.0 Palma



Natural 2.0 Hierro

## Sguscie | Rundleisten | Полукруглый элемент



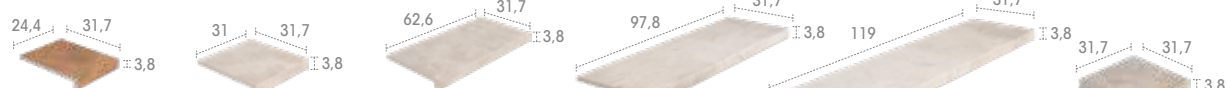
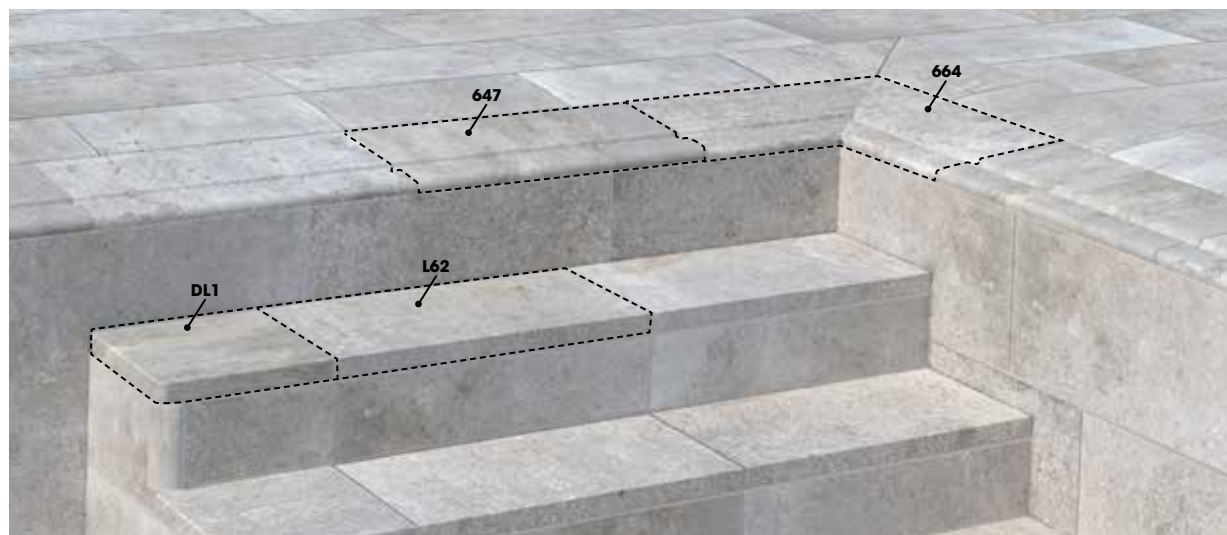
**183** liso <sup>(1)</sup>    **188** liso <sup>(1)</sup>    **114** liso <sup>(1)</sup>    **115** liso <sup>(1)</sup>    **116** liso <sup>(1)</sup>    **117** liso <sup>(1)</sup>    **147** liso <sup>(1)</sup>



(1) Serena, solo finitura antiscivolo  
(1) Serena nur rutschfest erhältlich  
(1) Serena, только противоскользящее покрытие

Smussato / Abgerundete oberkante / с закругленным краем

## Scale | Treppen | Ступени



**L24** anti-slip    **L31** anti-slip    **L62** anti-slip    **L98** anti-slip    **LM2** anti-slip    **DL1** anti-slip



Garden



Natural 2.0

Lovely



Serena

Bohème



Serena

Bohème

Mistery

Vintage

Lovely

Natural 2.0



Serena

Bohème

Mistery

Tao

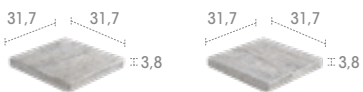
Vintage

Garden

Natural 2.0

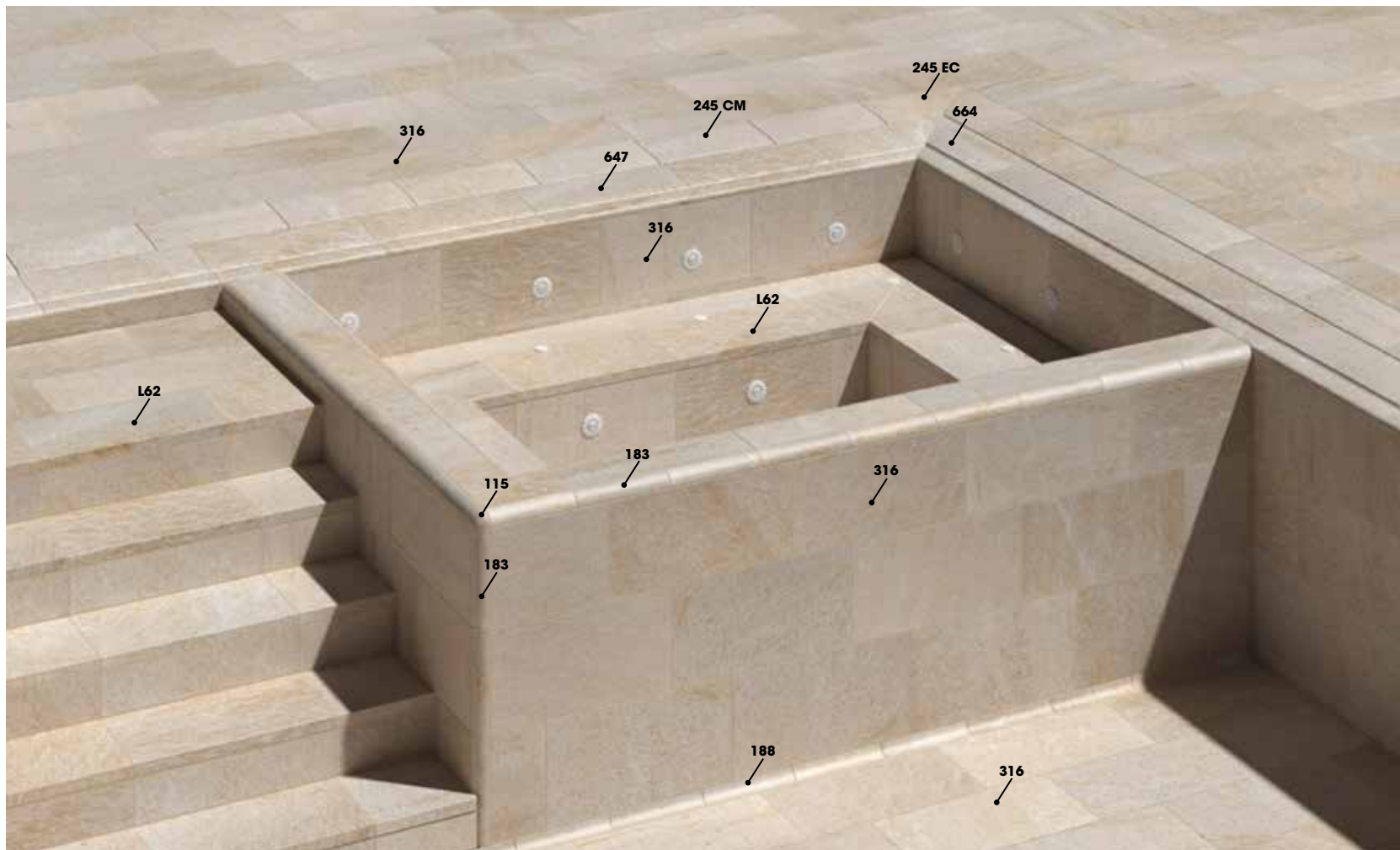
Angoli | Ecken | Угловые элементы

Piscina a sfioro con zona d'acqua non profonda, gradini e zona Spa | Überlaufpool mit Flachwasserbereich, Treppe und integriertem Spa | Переливной бассейн с платформой, лестницей и спа-зоной



**DLI**  
anti-slip

**DLD**  
anti-slip



**316**



**647**



**664**



**245 CM**



**245 EC**



**L62**



**183**



**115**



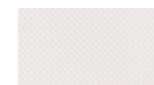
**188**





**244 G1**

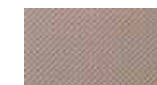
pastilla  
24,4 x 24,4 x 0,8  
9 1/2" x 9 1/2"



Blanco Pastilla



Marino Pastilla



Caramel Pastilla



Acero Pastilla



Plomo Pastilla



Indubeige Pastilla

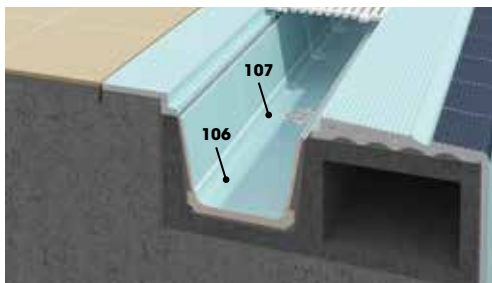


Biobeige Pastilla



Putxet Sport, Barcelona, Spain  
Indubeige Pastilla

**Canalette | Ablaufrinnen | Желобок**

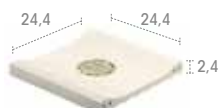


Finn Valley Leisure Center, Donegal, Ireland  
*Blanco*



**204**

anti-slip



**205**

anti-slip



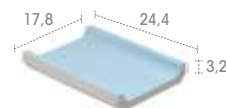
**206**

anti-slip



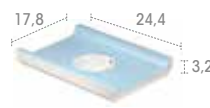
**207**

anti-slip



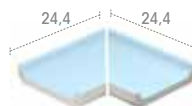
**106**

liso



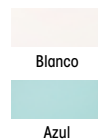
**107**

liso



**108**

liso



Complejo Deportivo Municipal La Granja, Navia, Vigo, Spain / Naos Arquitectura  
*Acero*



Centre Nautique d'Ottmarsheim, Ottmarsheim, France / Agence Coste Architectures  
*Plomo*



Centre Nautique d'Ottmarsheim, Ottmarsheim, France / Agence Coste Architectures  
*Plomo, Lima, Orange, Blanco*





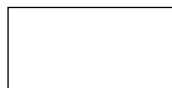
### 487

liso / anti-slip  
48,8 x 79,2 x 1  
19" x 31"



### 490

liso / anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1  
19" x 19"



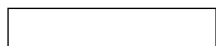
### 316

liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9  
12" x 24"



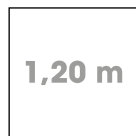
### 240

anti-slip  
24,4 x 24,4 x 1  
9 1/2" x 9 1/2"



### 157

liso / anti-slip  
15,25 x 78,25 x 1  
6" x 31"



### 490 NU

anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1  
19" x 19"



### 316 NU

anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9  
12" x 24"



### 122

anti-slip  
11,9 x 24,4 x 1  
4 1/2" x 9 1/2"



### 490 G6

anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1,8  
19" x 19"



### 310

anti-slip  
31 x 31 x 0,9  
12" x 12"



Serena Bianco



Serena Ocra



Serena Griggio



Serena Nero



Serena Mix



Bohème Vanille



Bohème Brune



Bohème Glacé



Bohème Nuit



Mystery White



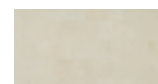
Mystery Sand



Mystery Grey



Mystery Blue Stone



Tao Beige



Tao Brown



Tao Silver



Tao Grey



Vintage Bone



Vintage Land



Vintage Brick



Vintage Bronze



Lovely Snow



Lovely Soft



Lovely Dolce



Lovely Smoke



Lovely Vital



Lovely Intense



Lovely Dark



Garden Blanco



Garden Rojo



Garden Moka



Natural 2.0 Palma

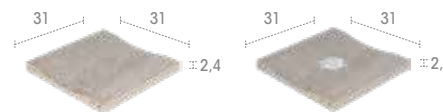


Natural 2.0 Hierro



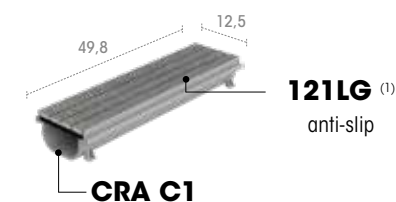
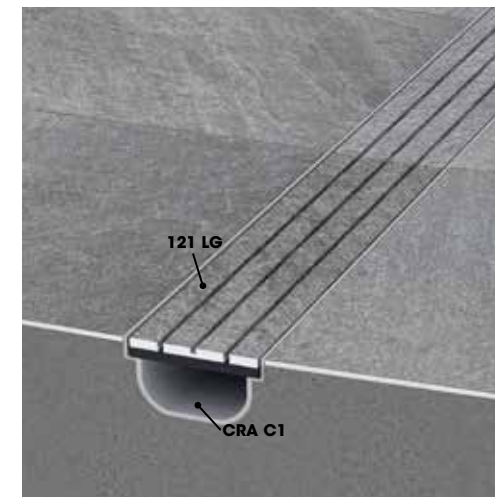
Centre Aquatique d'Arcachon, France / Atelier Arcos Architecture  
Blanco / Mistery Grey

### Canalette | Abflurinnen | Желобок



**367**  
anti-slip

**368**  
anti-slip



Serena



Bohème



Mistery



Tao



Vintage



Lovely



Natural 2.0



Serena



Bohème



Mistery



Tao



Vintage



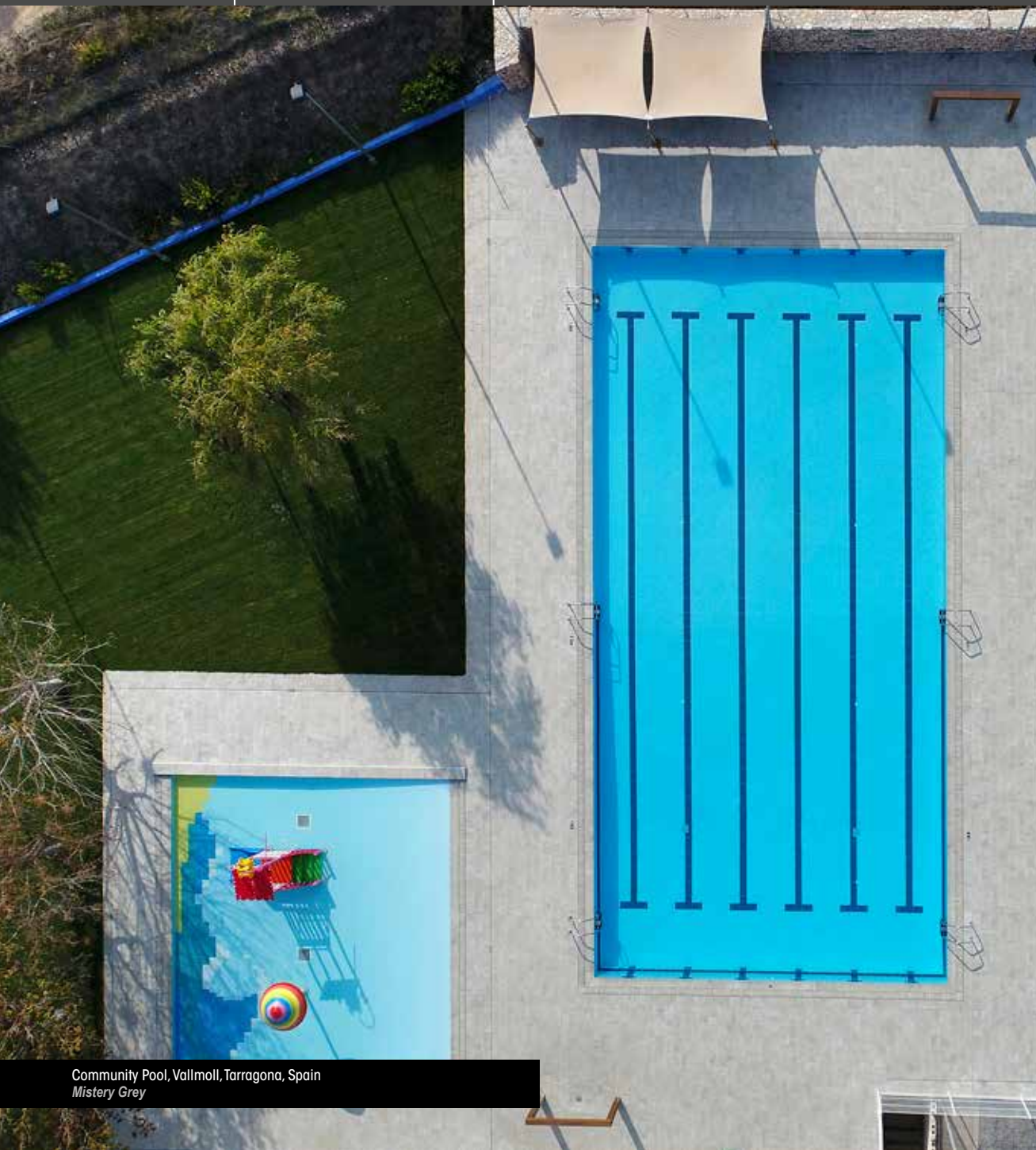
Lovely



Garden

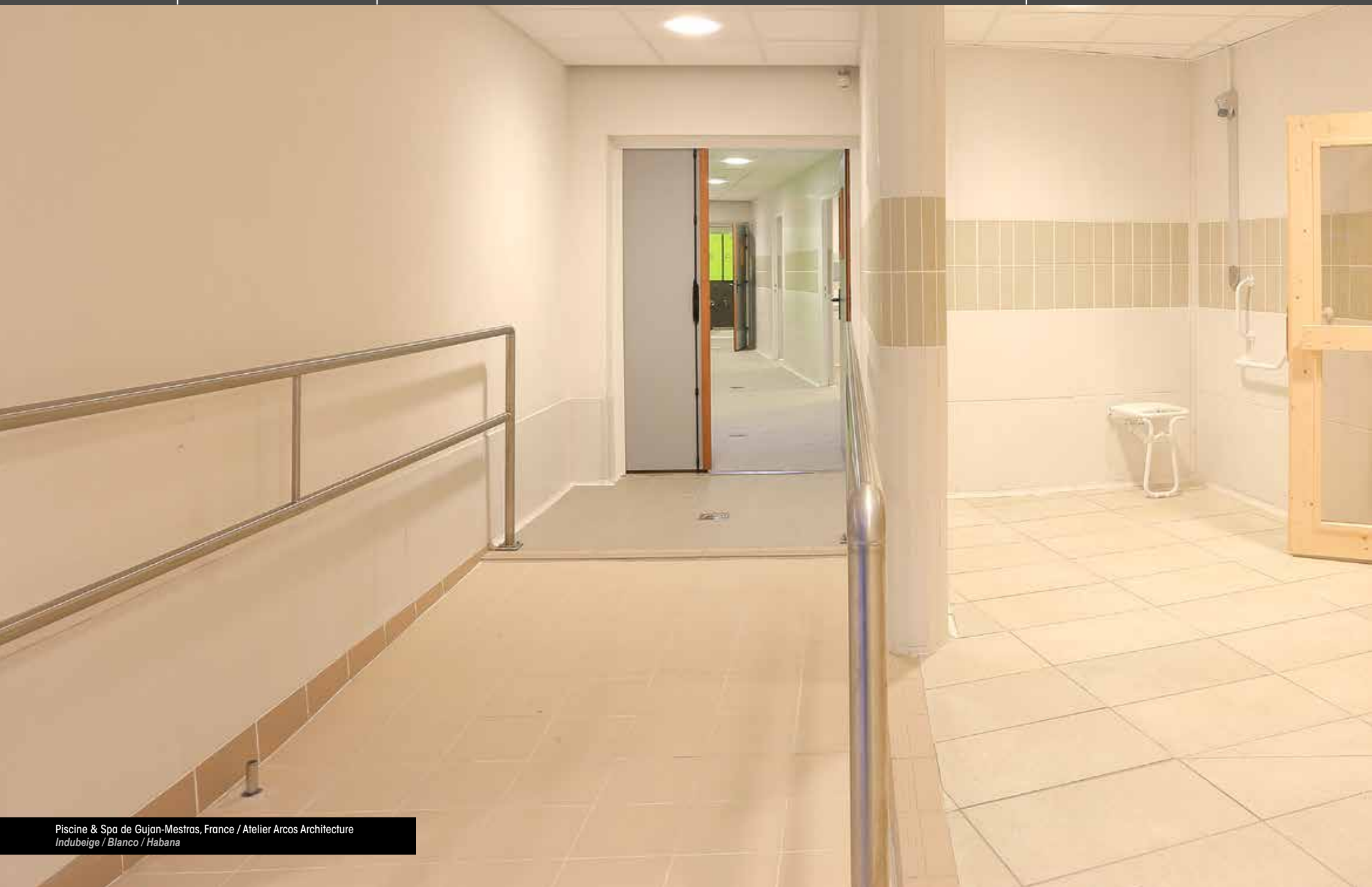
Natural 2.0

(1) Garden 12,5 x 24,4 x 2,2 / Natural 2.0 12,5 x 31 x 2,2



Community Pool, Vallmoll, Tarragona, Spain  
Mystery Grey







**244 G1**

liso / anti-slip  
24,4 x 49,4 x 0,8  
9 1/2" x 19 1/2"

**240 G1**

pastilla  
24,4 x 24,4 x 0,8  
9 1/2" x 9 1/2"

**122 G1**

liso / anti-slip  
11,9 x 24,4 x 0,8  
4 1/2" x 9 1/2"

**122 G5**

R10 - R11 - R12  
11,9 x 24,4 x 1,4  
4 1/2" x 9 1/2"

**052 G1**

liso  
5,6 x 24,4 x 0,8  
2" x 9 1/2"

**240 G3**

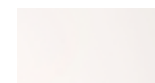
R9 - R10 - R11 - R12  
24,4 x 24,4 x 1  
9 1/2" x 9 1/2"

**122 G3**

R9 - R10 - R11 - R12  
11,9 x 24,4 x 1  
4 1/2" x 9 1/2"

**122 G6**

R10 - R11  
11,9 x 24,4 x 1,8  
4 1/2" x 9 1/2"



Blanco



Azul



Marino



Caramel



Acero



Plomo



Ultramar



Prusia



Esmeralda



Habana



Lima



Oliva



Violet



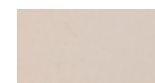
Amarillo



Orange



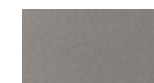
Rojo N



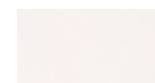
Indubeige



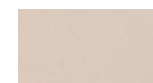
Indu Tech



Indu Grey



Bio - White

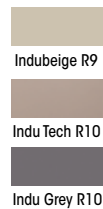
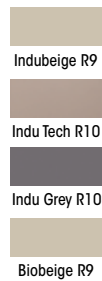
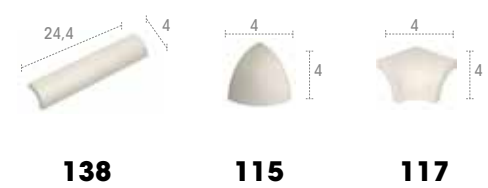
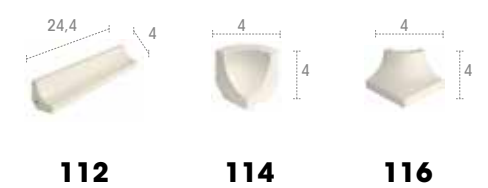
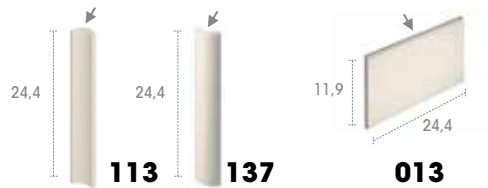
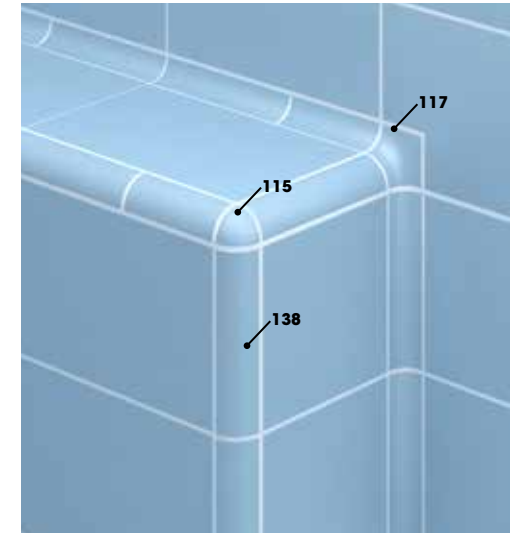
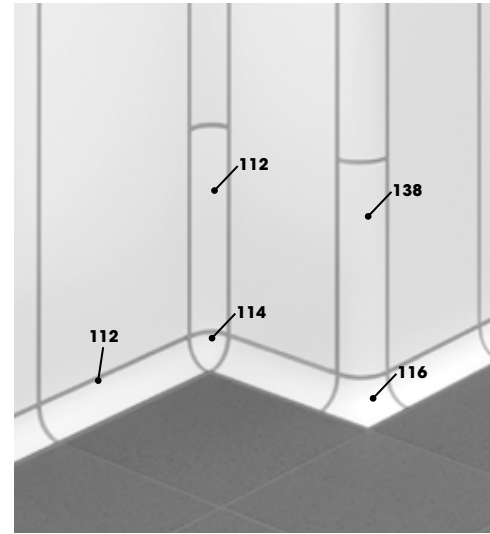
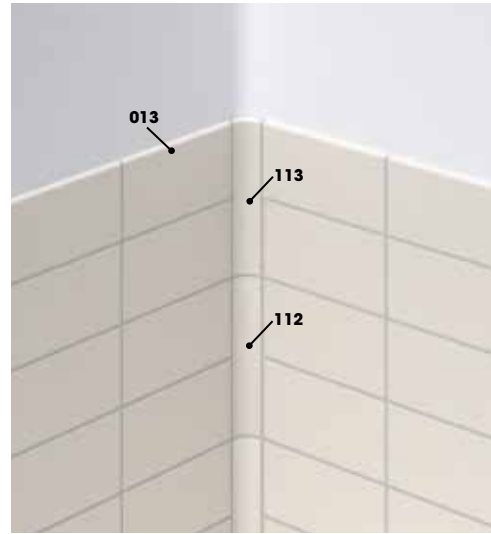
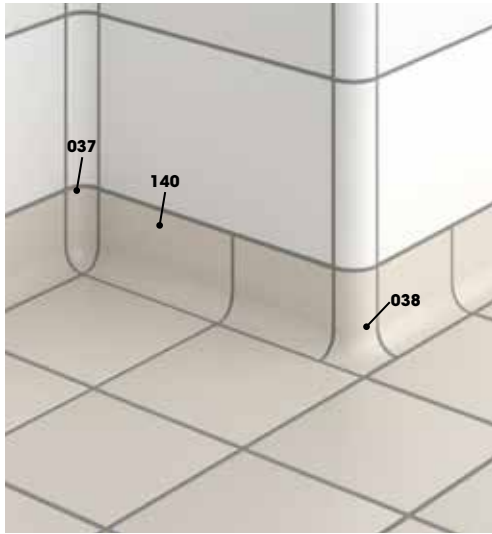


Biobeige



Biobeige Pastilla

### Sguscie | Rundleisten | Полуокруглый элемент

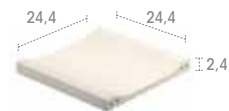
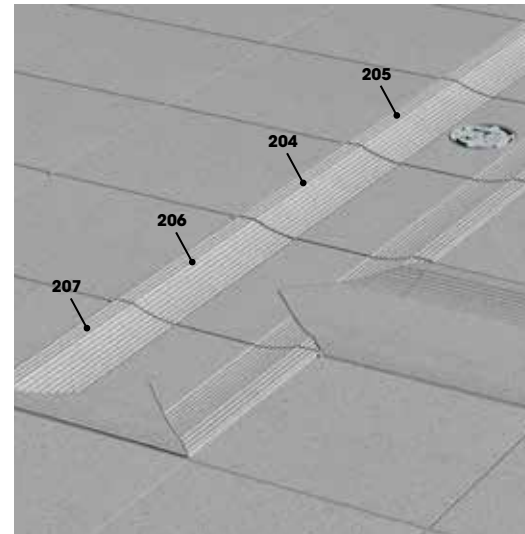


Smussato / Abgerundete oberkante / с закругленным краем

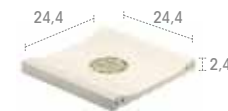
(1) Solo Ref. 112  
(1) Nur Ref. 112  
(1) Только Ref. 112



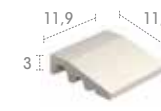
### Canalette | Ablaufrinnen | Желобок



**204**



**205**



**130**



**136**



**131**

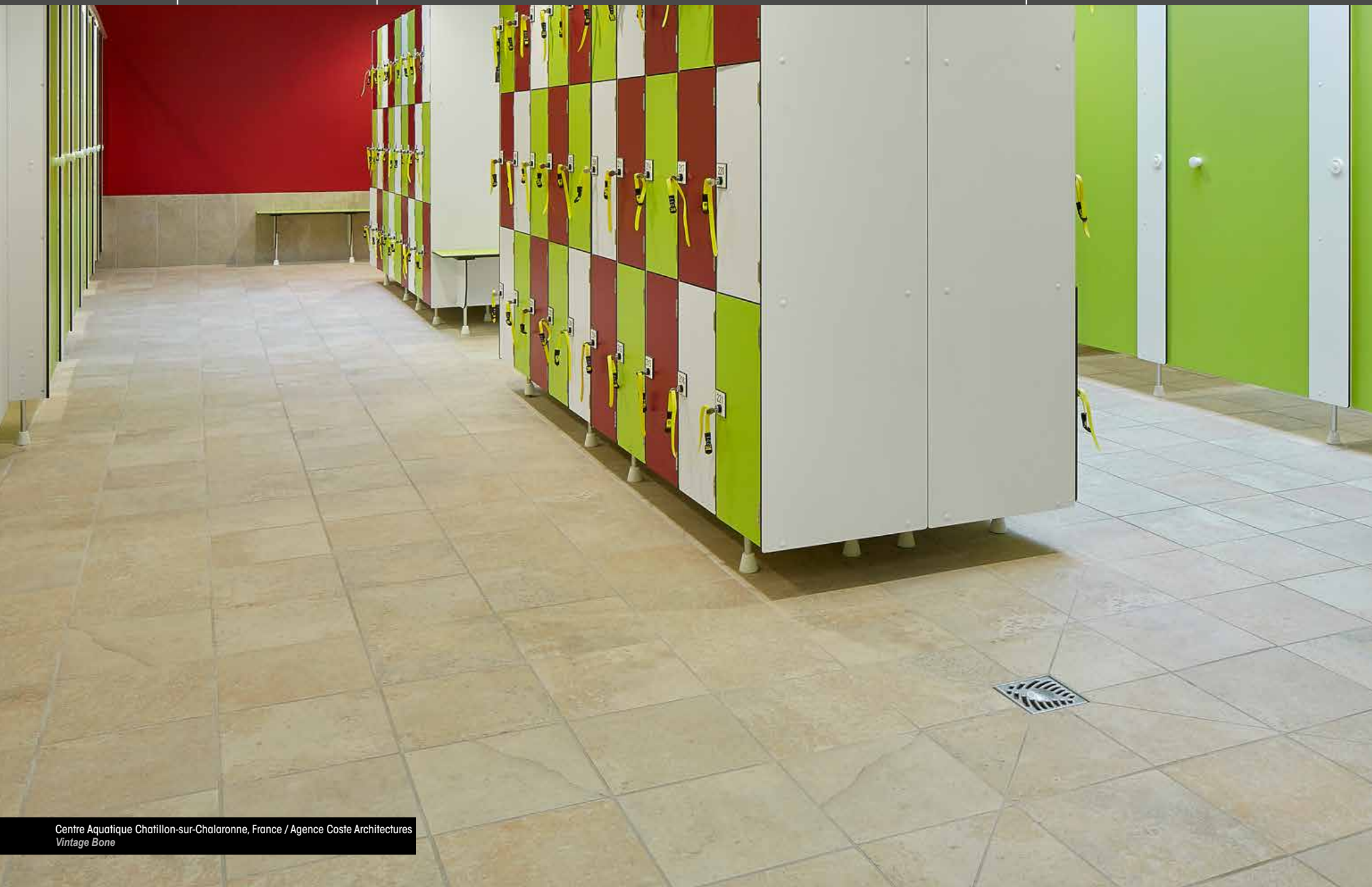


**206**



**207**

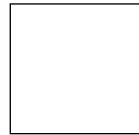






### 487

liso / anti-slip  
48,8 x 79,2 x 1  
19" x 31"



### 490

liso / anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1  
19" x 19"



### 316

liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9  
12" x 24"



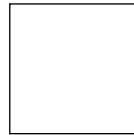
### 240

anti-slip  
24,4 x 24,4 x 1  
9 1/2" x 9 1/2"



### 157

liso / anti-slip  
15,25 x 78,25 x 1  
6" x 31"



### 490 G6

anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1,8  
19" x 19"



### 310

anti-slip  
31 x 31 x 0,9  
12" x 12"



### 122

anti-slip  
11,9 x 24,4 x 1  
4 1/2" x 9 1/2"



Serena Bianco



Serena Ocra



Serena Griggio



Serena Nero



Serena Mix



Bohème Vanille



Bohème Brune



Bohème Glacé



Bohème Nuit



Mystery White



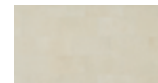
Mystery Sand



Mystery Grey



Mystery Blue Stone



Tao Beige



Tao Brown



Tao Silver



Tao Grey



Vintage Bone



Vintage Land



Vintage Brick



Vintage Bronze



Lovely Snow



Lovely Soft



Lovely Dolce



Lovely Smoke



Lovely Vital



Lovely Intense



Lovely Dark



Garden Blanco



Garden Rojo



Garden Moka

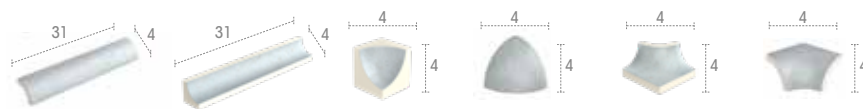


Natural 2.0 Palma



Natural 2.0 Hierro

### Sguscie | Rundleisten | Полуокруглый элемент



**183**

liso <sup>(1)</sup>

**188**

liso <sup>(1)</sup>

**114**

liso <sup>(1)</sup>

**115**

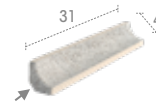
liso <sup>(1)</sup>

**116**

liso <sup>(1)</sup>

**117**

liso <sup>(1)</sup>



**147**

liso <sup>(1)</sup>



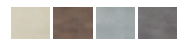
**Serena**



**Bohème**



**Mistery**



**Tao**



**Vintage**

(1) Serena, solo finitura antiscivolo

(1) Serena nur rutschfest erhältlich

(1) Serena, только противоскользящее покрытие

Smussato / Abgerundete oberkante / с закругленным краем

### Canalette | Abflurrinnen | Желобок

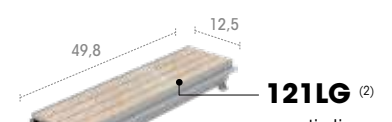


**367**

anti-slip

**368**

anti-slip



**121LG** <sup>(2)</sup>

anti-slip

**CRA C1**



**Serena**



**Bohème**



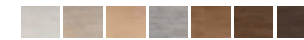
**Mistery**



**Tao**



**Vintage**



**Lovely**



**Natural 2.0**



**Serena**



**Bohème**



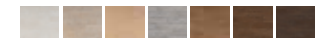
**Mistery**



**Tao**



**Vintage**



**Lovely**



**Garden**

**Natural 2.0**

(2) Garden 12,5 x 24,4 x 2,2 / Natural 2.0 12,5 x 31 x 2,2



Centre Aquatique Chatillon-sur-Chalaronne, France / Agence Coste Architectures  
Vintage Bone



Centre Aquatique d'Arcachon, France / Atelier Arcos Architecture  
Mystery Grey



Camping Clarà, Torredembarra, Spain  
Bohème Glacé

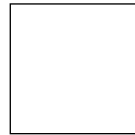






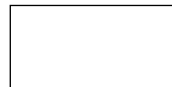
**487**

liso / anti-slip  
48,8 x 79,2 x 1  
19" x 31"



**490**

liso / anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1  
19" x 19"



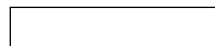
**316**

liso / anti-slip  
31 x 62,6 x 0,9  
12" x 24"



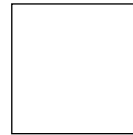
**240**

anti-slip  
24,4 x 24,4 x 1  
9 1/2" x 9 1/2"



**157**

liso / anti-slip  
15,25 x 78,25 x 1  
6" x 31"



**490 G6**

anti-slip  
48,8 x 48,8 x 1,8  
19" x 19"



**310**

anti-slip  
31 x 31 x 0,9  
12" x 12"



**122**

anti-slip  
11,9 x 24,4 x 1  
4 1/2" x 9 1/2"



Serena Bianco



Serena Ocra



Serena Griggio



Serena Nero



Serena Mix



Bohème Vanille



Bohème Brune



Bohème Glacé



Bohème Nuit



Mystery White



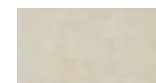
Mystery Sand



Mystery Grey



Mystery Blue Stone



Tao Beige



Tao Brown



Tao Silver



Tao Grey



Vintage Bone



Vintage Land



Vintage Brick



Vintage Bronze



Lovely Snow



Lovely Soft



Lovely Dolce



Lovely Smoke



Lovely Vital



Lovely Intense



Lovely Dark



Garden Blanco



Garden Rojo



Garden Moka

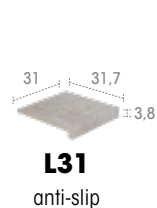
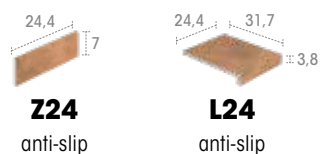
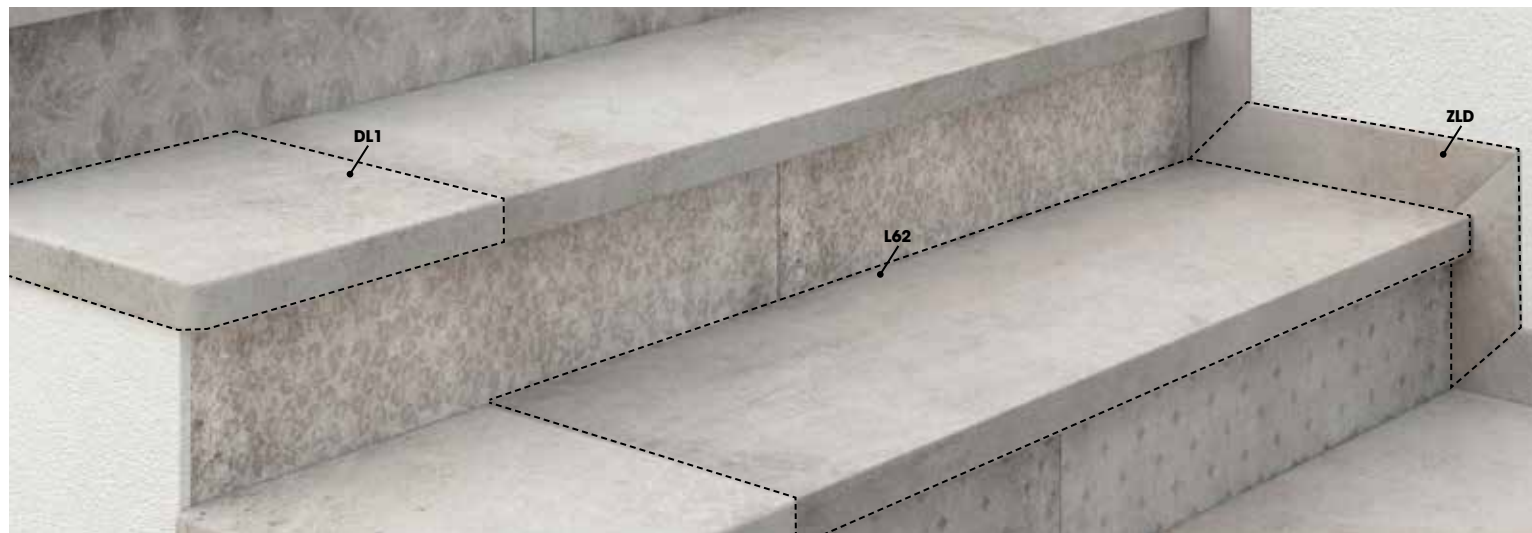
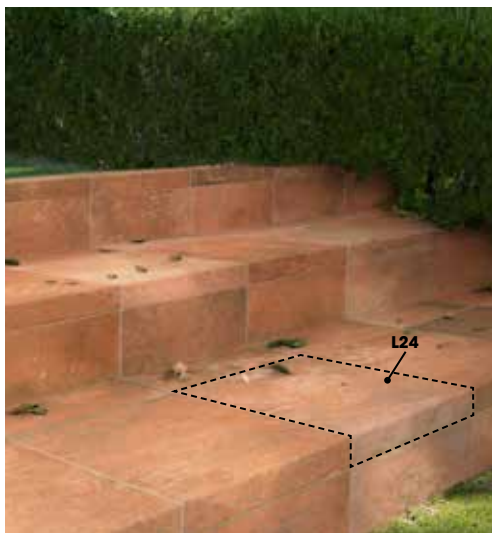


Natural 2.0 Palma



Natural 2.0 Hierro

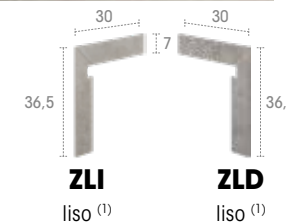
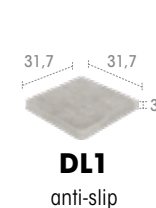
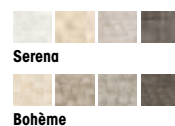
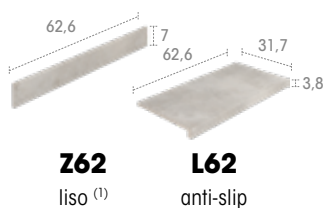
Gradini, battiscopa e angoli | Stufen, Sockeln und Ecken | Ступени, плинтус и угловые элементы



(1) Serena, solo finitura antiscivolo

(1) Serena nur rutschfest erhältlich

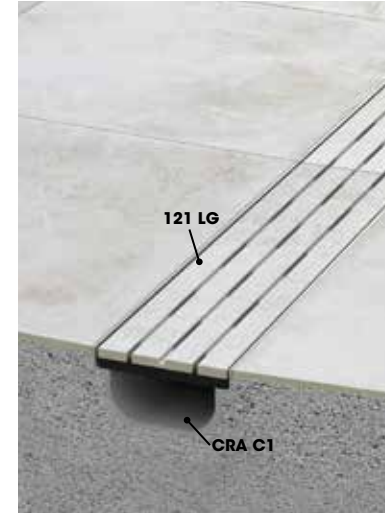
(1) Serena, только противоскользящее покрытие



**Gradini, battiscopa e angoli | Stufen, Sockeln und Ecken | Ступени, плинтус и угловые элементы**

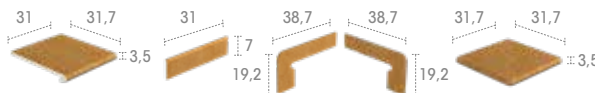


**Canalette | Ablaufrinnen | Желобок**



**DLI**  
anti-slip

**DLD**  
anti-slip



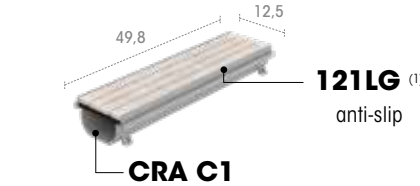
**P31**  
anti-slip

**Z31**  
anti-slip

**ZPI**  
anti-slip

**ZPD**  
anti-slip

**DP1**  
anti-slip

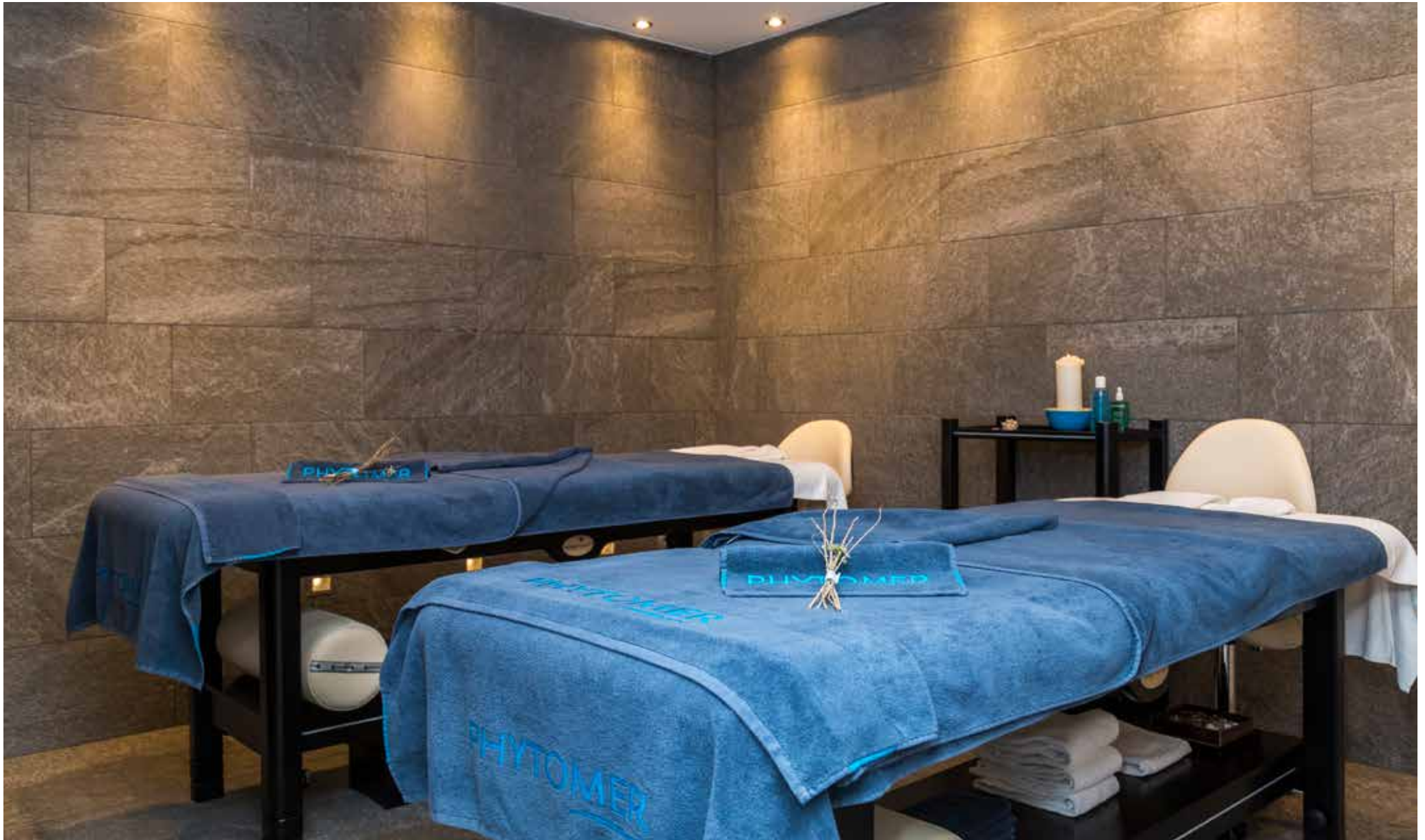


**121 LG**<sup>(1)</sup>  
anti-slip

**CRA C1**



(1) Garden 12,5 x 24,4 x 2,2 / Natural 2.0 12,5 x 31 x 2,2



Casas del Lago Hotel, Spa & Beach Club, Ciutadella, Spain / Roberto Duarte Architect  
Serena Nero



Horizont Resort, Stará Lesná, Slovakia / Archstudio  
Tao Grey

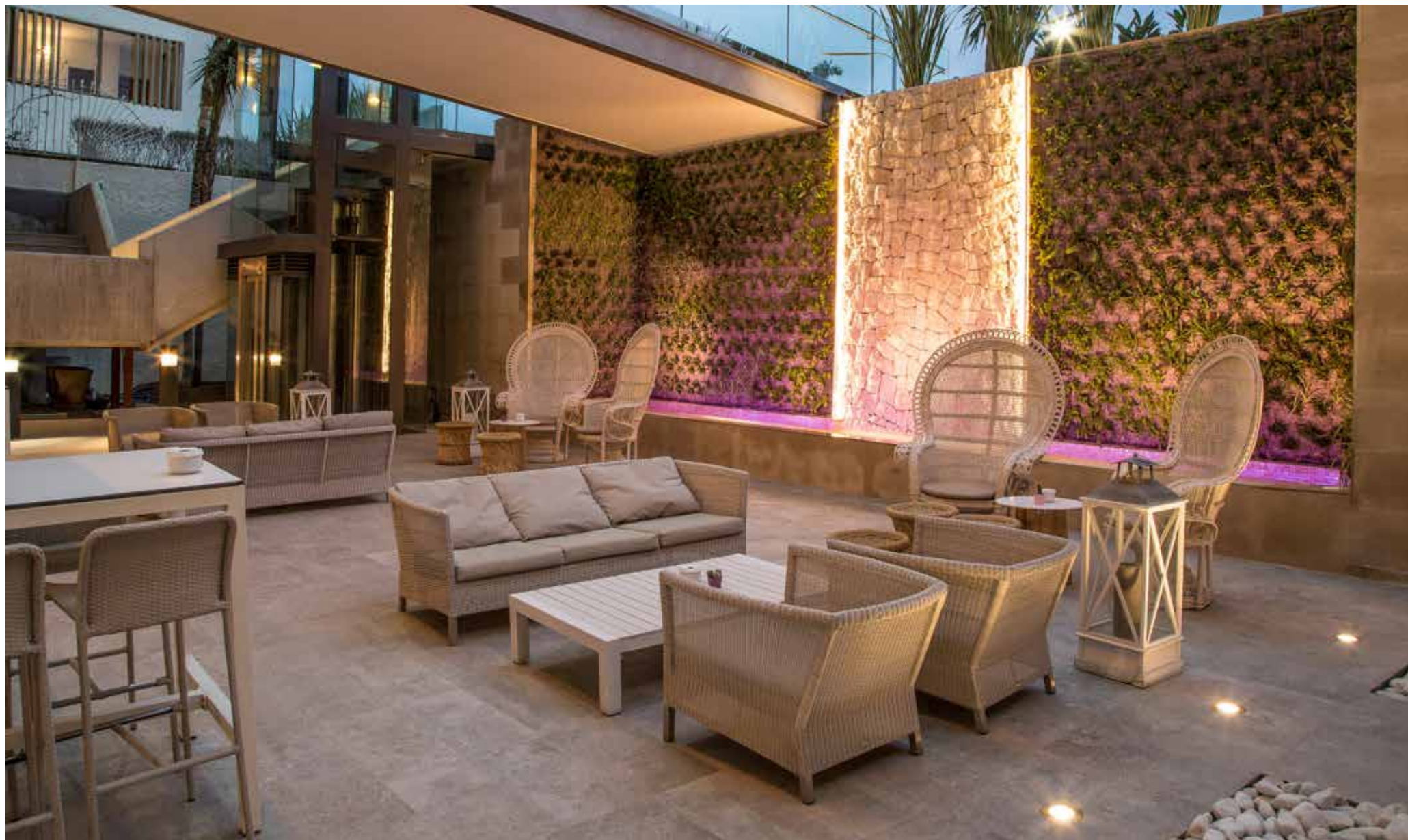


Gran Hotel Miramar, Málaga, Spain / Roberto Duarte Architect  
*Serena Bianco*



Hotel Casa Vilella, Sitges, Spain / Alfonso Morales Comella Architect  
*Vintage Land*

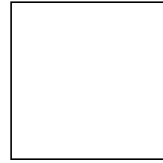




Hotel Cap Negret, Altea, Spain  
Mystery Grey





**600**

liso / abujardado  
59,8 x 59,8 x 1  
24" x 24"

**306**

liso / abujardado  
29,8 x 59,8 x 1  
12" x 24"

**300**

abujardado  
29,8 x 29,8 x 1  
12" x 12"



Proyecta Petra



Proyecta Arena



Proyecta Perla



Proyecta Selenio



Proyecta Onix

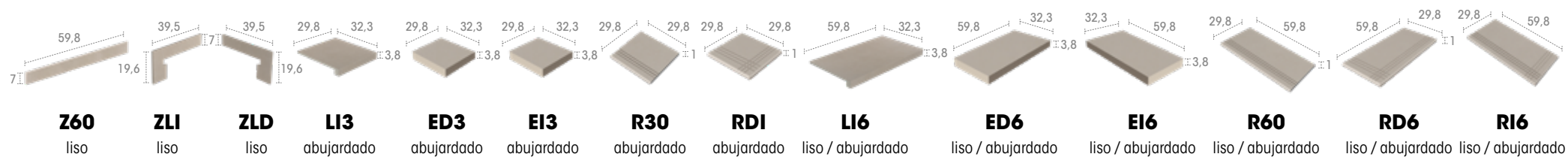


Hotel Lani's Suites de Luxe, Lanzarote, Spain  
Proyecta Petra

### Scale | Treppen | Ступени



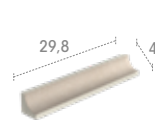
Hotel Lani's Suites de Luxe, Lanzarote, Spain  
Proycta Petra



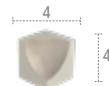
## Sguscie e canalette | Rundleisten und Ablaufrinnen | Полукруглый элемент и желобок



Hostal Empúries, L'Escala, Girona, Spain  
Projecta Onix



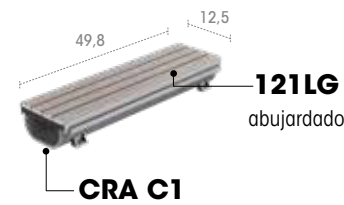
**187**  
liso



**114**  
liso



**116**  
liso



**121LG**  
abujardado

CRA C1



Projecta

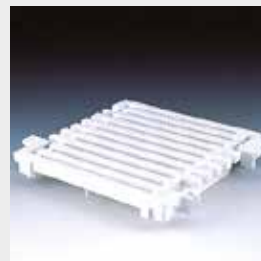
## GRIGLIA / GITTER / РЕШЕТКА

GRIGLIA  
GITTER  
РЕШЕТКА

**245 R2** 24,5 x 19,5 x 2,2  
**295 R2** 29,5 x 19,5 x 2,2  
**335 R2** 33,5 x 19,5 x 2,2

PLACCA AD ANGOLO 90°  
GITTER ECKE 90°  
90° ПЛАСТИКОВЫЙ УГОЛ

**195 E2** 19,5 x 19,5 x 2,2  
**245 E2** 24,5 x 24,5 x 2,2  
**295 E2** 29,5 x 29,5 x 2,2  
**335 E2** 33,5 x 33,5 x 2,2  
**195 E3** 20 x 20 x 3,5  
**245 E3** 25 x 25 x 3,5  
**295 E3** 30 x 30 x 3,5  
**335 E3** 34 x 34 x 3,5

GRIGLIA LONGITUDINALE  
LÄNGSGITTER  
ПРОДОЛЬНАЯ РЕШЕТКА

**195 L2** 19,5 x 20,6 x 2,4  
**245 L2** 24,5 x 20,6 x 2,4  
**295 L2** 29,5 x 20,6 x 2,4  
**345 L2** 34,5 x 20,6 x 2,4

PROFILO DI SUPPORTO GRIGLIA (1)  
GITTERTRÄGERPROFIL (1)  
ПРОФИЛЬ ЗАКРЕПЛЕНИЯ  
РЕШЕТКИ (1)

**243 PF** 2,4 x 3,7 x 200

GRIGLIA CURVABILE  
MODULARES GITTER FÜR KURVEN  
МОДУЛЬНАЯ РЕШЕТКА ДЛЯ  
ФОРМ

**195 V2** 19,5 x 2,2  
**245 V2** 24,5 x 2,2  
**295 V2** 29,5 x 2,2  
**335 V2** 33,5 x 2,2  
**195 V3** 19,5 x 3,5  
**245 V3** 24,5 x 3,5  
**295 V3** 29,5 x 3,5  
**335 V3** 33,5 x 3,5

ELEMENTO FINALE PER  
GRIGLIA LONGITUDINALE  
LÄNGSGITTER RANDSTÜCK  
КОНЕЧНАЯ ЧАСТЬ ДЛЯ  
ПРОДОЛЬНОЙ РЕШЕТКИ

**195 TO** 19,5 x 2,4  
**245 TO** 24,5 x 2,4  
**295 TO** 29,5 x 2,4  
**345 TO** 34,5 x 2,4

GRIGLIA LONGITUDINALE  
LÄNGSGITTER  
ПРОДОЛЬНАЯ РЕШЕТКА

**245 L2** 24,5 x 100 x 2,4

GRIGLIA CURVABILE  
MODULARES GITTER FÜR KURVEN  
МОДУЛЬНАЯ РЕШЕТКА ДЛЯ  
ФОРМ

**245 V2** 2,5 x 250 x 2,4

GRIGLIA (2)  
GITTER (2)  
РЕШЕТКА (2)

**245 R2** 24,5 x 250 x 2,4

PLACCA AD ANGOLO 90°  
RANDSTÜCKE AUS KUNSTSTOFF 90°  
90° ПЛАСТИКОВЫЙ УГОЛ

**245 E2** 24,5 x 24,5 x 2,4

GRIGLIA IN LEGNO  
HOLZGITTER  
ДЕРЕВЯННАЯ РЕШЕТКА

PER INTERNI  
NUR IM INNENBEREICH  
ТОЛЬКО ВНУТРИ  
ПОМЕЩЕНИЙ

**986** 24,5 x 50 x 2,2

GRIGLIA IN LEGNO  
HOLZGITTER  
ДЕРЕВЯННАЯ РЕШЕТКА

ELEMENTO FINALE  
RANDSTÜCK  
КОНЕЧНАЯ ЧАСТЬ

**988**

## DIVISORI DI CORSIA / SCHWIMMLEINE / ПРОБКОВАЯ ЛИНИЯ С БУЙКАМИ

DIVISORE DI CORSIA (3)  
SCHWIMMLEINE (3)  
РАЗДЕЛИТЕЛИ  
ДОРОЖЕК (3)

**ROMM2**  
25

**ROMM5**  
50

ANCORAGGIO INCLINATO  
FIXIERUNGSANKER  
GENEIGT  
НАКЛОННЫЙ АНКЕР

**ANIH1**  
Ø43 Tubo / Rohr / Труба

**ANIH2**  
Ø48 Tubo / Rohr / Труба

ANCORAGGIO PIANO  
FIXIERUNGSANKER  
WAAGRECHT  
ПЛОСКИЙ АНКЕР

**ANPH1**  
Ø43 Tubo / Rohr / Труба

**ANPH2**  
Ø48 Tubo / Rohr / Труба

SUPPORTO DIVISORI  
SCHWIMMLEINENHALTER  
ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ  
РАЗДЕЛИТЕЛЕЙ  
ДОРОЖЕК  
**SPCH1**  
Ø43 Ancoraggio  
Fixierungsanker  
АнкерANCORAGGIO A  
CAPANNELLA  
FIXIERUNGSANKERBUCHSE  
КРЫШКА ДЛЯ  
АНКЕРА  
**CAE00**  
Gancio a scomparsa  
Retractable anchor  
Убирающийся анкерANCORAGGIO A VITE  
SCHRAUBENANKER  
ВИНТОВОЙ АНКЕР  
**ANTH1**  
Ø43 Tubo / Rohr / Труба

(1) Si necessitano 2 unità per sorreggere la griglia. La vendita è a pezzi da 2 m / 2 Einheiten werden benötigt, um das Gitter zu halten. Verkauf in Einheiten von 2 m / Нужны 2 штуки для прикрепления решетки. Продажа по штукам в 2 м

(2) La vendita è a pezzi da 2,5 m / Verkauf in Einheiten von 2,5 m / Продажа по штукам в 2,5 м

(3) Ancoraggi non inclusi / Fixierungsanker sind nicht im Lieferumfang enthalten / Анкеры не включены

(4) Scalette con gradini in grès porcellanato personalizzabili / Maßgeschneiderte Schwimmbadleitern mit Keramikstufen / Индивидуальные лестницы с керамогранитными ступеньками

(5) Numerazione non inclusa / Startblockziffern sind nicht im Lieferumfang enthalten / Номера трамплина не включены

## SCALETTE / SCHWIMMBADLEITERN / ЛЕСТНИЦЫ



**MODELLO 1000** (4)  
**MODEL 1000** (4)  
**МОДЕЛЬ 1000** (4)  
**MIGX3** (3)  
 3 Gradini / Stufen / Ступеньки  
**MIGX4**  
 4 Gradini / Stufen / Ступеньки



**MODELLO DI PARTENZA** (4)  
**MODELL EINBAUBECKENLEITER** (4)  
**РАЗДЕЛЬНЫЕ ЛЕСТНИЦЫ** (4)  
**PIGX3**  
 3 Gradini / Stufen / Ступеньки  
**PIGX4**  
 4 Gradini / Stufen / Ступеньки



**MODELLO DI PARTENZA ERGO** (4)  
**ERGO EINBAUBECKENLEITER** (4)  
**ERGO РАЗДЕЛЬНАЯ ЛЕСТНИЦА** (4)  
**EIGZ3**  
 3 Gradini / Stufen / Ступеньки  
**EIGZ4**  
 4 Gradini / Stufen / Ступеньки



**SCALETTA CON CORRIMANO**  
**MODELLO 1000**  
**MODELL 1000**  
**AUFSTELLBECKENLEITER**  
**MIT HANDLAUF**  
**ЛЕСТНИЦЫ С ПЕРИЛАМИ**  
**МОДЕЛЬ 1000**  
**MILX3**  
 3 Gradini / Stufen / Ступеньки  
**MILX4**  
 4 Gradini / Stufen / Ступеньки



**MODELLO DI PARTENZA**  
**MODELL EINBAUBECKENLEITER**  
**МОДЕЛЬ РАЗДЕЛЬНОЙ ЛЕСТНИЦЫ**  
**PTDX3**  
 3 Gradini / Stufen / Ступеньки  
**PTDX4**  
 4 Gradini / Stufen / Ступеньки



**MODELLO DI PARTENZA ERGO**  
**ERGO EINBAUBECKENLEITER**  
**ЛЕСТНИЦЫ С ПЕРИЛАМИ**  
**ERGO МОДЕЛЬ 1000**  
**EPEZ3**  
 3 Gradini / Stufen / Ступеньки  
**EPEZ4**  
 4 Gradini / Stufen / Ступеньки



**MODELLO ASIMMETRICO**  
**ASYMMETRISCHE EINSTIEGSHILFEN**  
**АСИММЕТРИЧНАЯ МОДЕЛЬ**  
**SMA00**  
 2 Corrimano / Handläufe / Перила



**CORRIMANO USCITA - ENTRATA**  
**EINSTIEGSHILFE FÜR TREPPEN**  
**ВНЕШНИЕ / ВНУТРЕННИЕ ПЕРИЛА**  
**ПЕРИЛА ДЛЯ ВЫХОДА**  
**PAS00**  
 043 Acciaio Inox / Rostfreier Stahl (Inox)  
 Нержавеющая сталь

## SEGNALI / BESCHILDERUNG / ЗНАКИ



**FALSA PARTENZA** (3)  
**FEHLSTARTLEINE FÜR PFOSTEN** (3)  
**ЛОЖНАЯ СТАРТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ**  
**ДЛЯ СТОЛБОВ** (3)  
**SS FH 1**  
 Ø43 Paletti / Pfosten / Посты  
**SS FH 2**  
 Ø48 Paletti / Pfosten / Посты  
**SS FFC**  
 Corda in poliestere / Polyesterseil / Вербка полиэфирная



**PODIO** (5)  
**STARTBLOCK** (5)  
**ТРАМПЛИНЫ ДЛЯ**  
**БАССЕЙНОВ** (5)  
**PDAN7**  
 70 cm altezza - celeste  
 70 cm hoch - blau  
 70 cm высота - синий



**BANDIERINE** (3)  
**FÄHNCHENLEINE** (3)  
**СИГНАЛЬНЫЕ ФЛАГИ** (3)  
**BDNH1**  
 Ø43 Paletti / Pfosten / Посты  
**BDNH2**  
 Ø48 Paletti / Pfosten / Посты  
**BDNHBC**  
 2 Corde e bandiere / Bänder und Signalflaggen  
 Вербки и сигнальные флаги



**SALVAGENTE**  
**RETTUNGSRING**  
**СПАСАТЕЛЬНЫЙ КРУГ**  
**SAL PL**  
 Plastica / Kunststoff  
 Пластмасса  
**SAL LN**  
 Tela / Leinen / Холст



**SOLLEVATORE IDRAULICO**  
**HYDRAULISCHE AUFZUG**  
**ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЛИФТ**  
**ELVML**  
 Corrimano / Handlauf / Перила 1000  
**ELV65**  
 Corrimano / Handlauf / Перила 650

## SEGNALI / BESCHILDERUNG / ЗНАКИ



**SUPPORTO SALVAGENTE**  
**HALTER FÜR RETTUNGSRING**  
**ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ**  
**СПАСАТЕЛЬНОГО**  
**КРУГА**  
**SSV00**



**PIEDE SUPPORTO SALVAGENTE**  
**STAND FÜR RETTUNGSRING**  
**СТОЙКА ДЛЯ**  
**СПАСАТЕЛЬНОГО КРУГА**  
**PSV00**



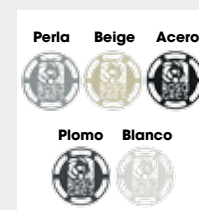
**ANCORAGGIO POLIPROPILENE**  
**FIXIERUNGSANKER AUS**  
**POLYPROPYLEN**  
**ПОЛИПРОПИЛЕНОВЫЙ**  
**АНКЕР**  
**ANEH 1**



**SCARICO PVC**  
**ABFLUSS AUS PVC**  
**ВОДОСТОК**  
**ПВХ**  
**990**



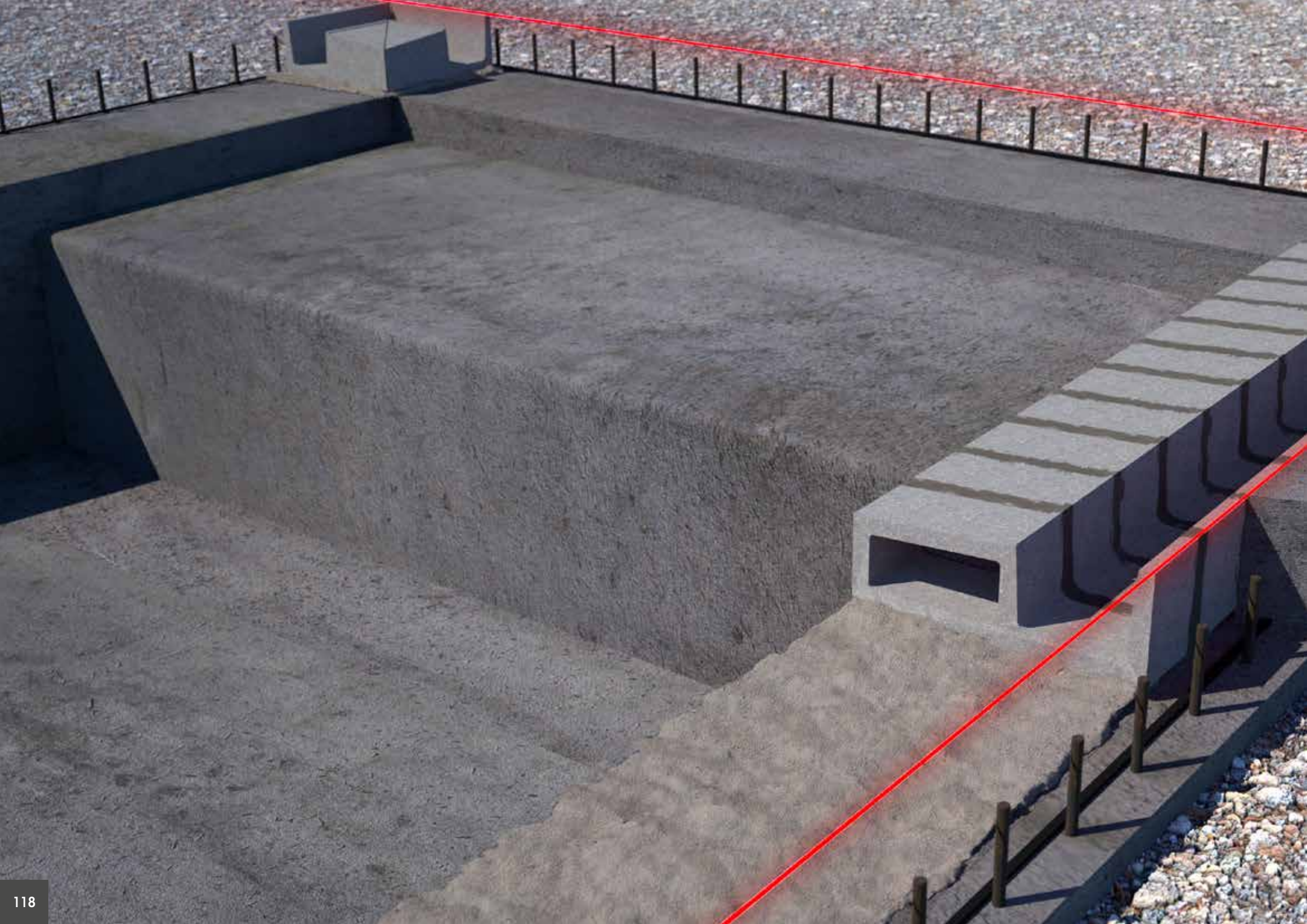
**SILENZIATORE DI SFOGO**  
**ABFLUSSHAUBE**  
**СИФОН С**  
**ГЛУШИТЕЛЕМ**  
**DS2**



**PP OMOPOLIMERO**  
**PP ACETAL-**  
**НОМОПОЛИМЕРИЗАТ**  
**PP ГОМОПОЛИМЕР**  
**EMB 00**

## ALTRE OPZIONI / WEITERE OPTIONEN / ДРУГИЕ ВАРИАНТЫ

NOTA: gli accessori in acciaio inossidabile non sono adatti per piscine con acqua marina / HINWEIS: Edelstahl Ergänzungen eignen sich nicht für Salzwasser Pools / ПРИМЕЧАНИЕ: Комплекты из нержавеющей стали не подходят для бассейнов с морской водой





Informazione

# Tecnica

# Technische

Informationen

# Техническая

информация

**Tenuta stagna**  
**Dichtigkeit**  
**Водонепроницаемая конструкция****FUGA-STOP**

Cordolo idroespandibile per la sigillatura a tenuta stagna del cemento nelle piscine.

Hydroexpansive Fugenbänder zur sicheren Abdichtung der Betonierung im Schwimmbekken.

Герметизирующая лента для водонепроницаемого уплотнения швов бассейна.



Collocare FUGA-STOP nei giunti tra parete e rivestimento.  
FUGA-STOP wird an den Verbindungsstellen zwischen Boden und Wänden angebracht.  
Уложить FUGA-STOP в центре между будущей стеной и дном.



Fissarlo con dei chiodi o con il mastice MASTIC MS.  
Mit einfachen Nägeln oder der Spachtelmasse MASTIC MS wird es fixiert.  
Закрепите его простыми гвоздями или мастикой MASTIC MS.

**Sigillatura dell'unione PVC-cemento**  
**Versiegelung der PVC- Beton- Verbindung**  
**Герметизация соединений ПВХ с бетоном****SELLADOR S10**

Sigillante sotto forma di mastice dalla straordinaria elasticità da applicare al cemento dopo una preliminare applicazione di imprimitura.

Ein Versiegelungsmittel in Form einer Spachtelmasse, die nach der Grundierung leicht mit einer Pistole aufgetragen wird.

Полиуретановый наполнитель с исключительной эластичностью для нанесения на бетон после первого слоя грунтовки.



Applicare prima PRIMER SELLADOR S10 sul cemento e sul tubo in PVC.

Vorherige Grundierung des Betons und des PVC- Rohrs mit PRIMER SELLADOR S10.

Запечатать все пластиковые бетонные соединения; нанесите грунтовку PRIMER SELLADOR S10.



Riempire il foro tra il cemento e il PVC con il mastice elastico SELLADOR S10.  
Anschließendes Ausfüllen des gesamten Zwischenraumes zwischen Beton und PVC mit der hochelastischen Spachtelmasse SELLADOR S10.  
Затем нанесите ультра-эластичный наполнитель SELLADOR S10.

**Pretrattamento delle pareti**  
**Nivellierung der Wände**  
**Выравнивание стен****FIX-REVOCO**

Malta premiscelata di presa rapida per la realizzazione di intonaci sulle pareti delle piscine, conforme alla norma EN 998.

Vorbereitete, schnell aushärtende Mörtelmischung zur Nivellierung von Pool-Wänden entsprechend der Richtlinie EN 998.

Предварительно смешанный раствор для выравнивания стен в бассейнах согласно EN 998.



Miscelare FIX-REVOCO solo con acqua.  
FIX- REVOCO wird nur mit Wasser angemischt.  
Смешать FIX-REVOCO с водой.

**Paste leganti preliminari alla regolazione del fondo della piscina**  
**Behandlung der Verbindungsfugen vor der Nivellierung des Bodens**  
**Подготовка дна бассейна перед выравниванием****PRIMFIX**

Additivo per imprimitura, massetti, paste leganti e per migliorare le proprietà adesive delle malte.

Zusatzmittel für Grundierungen, Estriche, Verbindungsfugen und zur Verbesserung der Haftfestigkeit bei Mörteln.

Латекс для изготовления склеивающих паст, растворов и грунтовок.



Applicare PRIMFIX con il cemento Portland in parti uguali.  
PRIMFIX wird mit Portland- Zement zu gleichen Teilen gemischt.  
Сначала нанесите связующее покрытие, в соотношении 1 часть портландцемента + 1 часть латекса PRIMFIX.

**Pretrattamento del fondo della piscina**  
**Nivellierung des Pool- Bodens**  
**Выравнивание дна бассейна****RECRECEM PRE-MIX**

Malta premiscelata di formulazione costante e presa rapida per la realizzazione del massetto del fondo della piscina, conforme alla norma EN 13813.

Vorbereitete, beständige und schnell aushärtende Mörtelmischung für die Nivellierung des Pool- Bodens entsprechend der Richtlinie EN 13813.

Предварительно смешанный раствор с быстрым высыханием для оформления основы согласно EN 13813.



Applicare RECRECEM PRE-MIX sul rivestimento senza che quest'ultimo sia asciutto.  
RECRECEM PRE-MIX auf nassem Untergrund auftragen.  
Не давая склеиваемому слою высохнуть, вылейте и выровняйте раствор RECRECEM PRE-MIX.



Utilizzare gli strumenti tradizionali.  
Verwendung herkömmlicher Werkzeuge.  
Используйте обычные инструменты.

**Sigillatura a tenuta stagna e flessibile preliminare all'impermeabilizzazione**  
**Wasserdichte und elastische Versiegelung vor der Abdichtung**  
**Герметизация перед нанесением гидроизоляции****FIX-BANDA**

Fascia autoadesiva con elemento centrale super flessibile in poliuretano per sigillare tutti gli angoli.

Selbstklebende Bänder mit einem hochelastischen Polyurethan- Kern zur Abdichtung aller Ecken.

Ультра-эластичная лента для нанесения на все углы для получения полной водонепроницаемости.



Rimuovere la carta protettiva e incollare FIX-BANDA su tutti gli angoli.  
Das Schutzpapier wird entfernt und FIX BANDA direkt in den Ecken fixiert.  
Просто снимите защитную упаковку и нанесите FIX-BANDA на все углы.

## COLORI DI RIFERIMENTO DEI GIUNTI DI INSTALLAZIONE EUROCOLOR FLEX / FARBREFERENZEN EUROCOLOR FLEX / ЦВЕТОВАЯ ГАММА СТРОИТЕЛЬНЫХ РАСТВОРОВ ДЛЯ ШВОВ EUROCOLOR FLEX



0 Blanco 1 Beige 4 Marrón claro 5 Marrón oscuro 7 Terracota 8 Gris claro 9 Gris cemento 10 Antracita 11 Negro 12 Azul piscina 19 Roble 20 Cerezo 23 Verde oscuro 31 Siena 32 Cobalto 40 Blanco miami 45 Marrón medio 46 Piedra 47 Visón 47 Marrón arena 66 Rubí



**Impermeabilizzazione**  
**Abdichtung**  
**Гидроизоляция****HIDROELASTIC**

Malta bicomponente, predosata e superelastica per l'impermeabilizzazione duratura della piscina, conforme alla norma EN 14891.

Bereits dosierter und hochelastischer Zwei-Komponenten-Mörtel zur dauerhaften Abdichtung des Pools entsprechend der Richtlinien EN 14891.

Высокоэластичный, водонепроницаемый раствор, идеально подходящий для бассейнов согласно EN 14891.



Applicare HIDROELASTIC con un pennello o una spatola fina...  
HIDROELASTIC kann man mit einer sehr hohen Leistungsfähigkeit, mit Mörtelkelle, Malerbürste oder...  
Нанесите HIDROELASTIC с помощью кисти или плоского шпателя или ...



...con l'atomizzatore. La resa è molto elevata.  
...Airless Maschine auftragen.  
...Также можно наносить его с помощью безвоздушного распылителя.

**Incollaggio flessibile e sicuro delle piastrelle in ceramica della piscina**  
**Flexibles und sicheres Verfliesen des Pools**  
**Укладка плитки на гидроизоляцию****TECNOCOL FLEX**

Cemento colla appositamente formulato per l'incollaggio delle piastrelle in ceramica sull'impermeabilizzazione, conforme alle norme EN 12004 e EN 12002.

Speziell für das Verfliesen auf wasserundurchlässigem Untergrund konzipierter Zement-Kleber entsprechend den Richtlinien EN 12004 und EN 12002.

Однокомпонентный, гибкий, Укладка плитки клей-цемент для приклеивания плитки к гидроизолирующим поверхностям согласно EN 12004 и EN 12002.



Incollaggio delle piastrelle in ceramica.  
Verlegen der Keramikfliesen.  
Растворы с водонепроницаемыми свойствами для заполнения швов в бассейнах.

**Stuccatura idrorepellente dei giunti della ceramica della piscina, spiaggia e spogliatoi**  
**Wasserabweisende Verfugung der Poolfliesen**  
**Водоотталкивающая затирка для межплиточных швов в бассейнах, зонах вокруг бассейна и раздевалках****JUNTATEC**

Malta colorata idrorepellente e resistente agli acidi deboli per la sigillatura di tutti i giunti statici della piscina, conforme alla norma EN 13888.

Farbiger, wasserabweisender und gegen schwache Säuren beständiger Mörtel zur Versiegelung aller Dehnungsfugen in Schwimmbecken entsprechend der Richtlinie EN 13888.

Водоотталкивающий, гибкий и устойчивый к воздействию слабых кислот раствор для герметизации швов в бассейнах согласно EN 13888.



Stuccatura duratura e resistente.  
Dauerhafte und widerstandsfähige Verfugung.  
Оптимальная химическая стойкость.

Nelle piscine di clorazione salina o acqua marina, stuccare con CERPOXI.  
In Salzwasser, mit Chlor versetztem oder Seewasser Pools benutzen Sie CERPOXI Mörtel.

В хлорированной соленой воде или бассейнах с морской водой, раствор с использованием CERPOXI.

**Stuccatura antiacida e totalmente impermeabile della pavimentazione in ceramica della piscina**  
**Säurebeständige und zu 100 % wasserundurchlässige Verfugung von Keramikfliesen in Dusch- und Baderäumen**  
**Кислотостойкий и водонепроницаемый раствор для межплиточных швов бассейна****CERPOXI**

Malta antiacida, 100% impermeabile e anti-fungini per una sigillatura di massima qualità e durata dei giunti della piscina, conforme alla norma EN 13888.

Säurebeständiger, 100% wasserundurchlässiger und gegen Pilzbefall schützender Mörtel für hochwertigste Qualität und lange Lebensdauer der Poolfugen entsprechend der Richtlinie EN 13888.

Водонепроницаемый, кислотостойкий и противогрибковый раствор для герметизирующих швов бассейна согласно EN 13888.



Miscelare i tre componenti con un miscelatore elettrico a spirale.  
Die drei Komponenten werden in der Mischmaschine miteinander vermengt.  
Смешайте три компонента, используя спиральный смеситель.



Riempire i giunti con una spatola di gomma dura FIX- ESPATULA.  
Die Mischung ist leicht mit der Fugenkelle FIX- ESPATULA aufzubringen.  
Заполните швы резиновым шпателем FIX- ESPATULA.

**Incollaggio flessibile e sicuro delle piastrelle in ceramica della zona intorno alla piscina e spogliatoi**  
**Flexibles und sicheres Verlegen der Fliesen in Dusch- und Baderäumen**  
**Продукты для укладки керамогранита в зонах вокруг бассейна и раздевалках****FIXAGRES FLEX**

Cemento colla flessibile per l'incollaggio altamente aderente di grès porcellanato in spogliatoi, docce e zone circostanti la piscina, conforme alla norma EN 12004.

Elastischer Zement-Kleber zum Verfliesen mit hoher Haftfestigkeit der Keramikfliesen in Badezimmern, Umkleieräumen und Schwimmbad-Duschräumen entsprechend der Richtlinie EN 12004.

Высококлеякий гибкий клеевой цемент для керамогранита в зонах вокруг бассейна, раздевалок, душевых и т.д. в соответствии с EN12004.



Incollaggio delle piastrelle in ceramica della zona circostante la piscina con FIXAGRES FLEX.  
Fliesenlegen in Pools und Baderäumen mit FIXAGRES FLEX.  
Укладка керамической плитки в пространствах вокруг бассейна с помощью FIXAGRES FLEX.

**Pulizia finale dei lavori**  
**Endreinigung nach Abschluss der Bauarbeiten**  
**Заключительная уборка работ****GRESNET**

Acido per la pulizia di tutti i residui di cemento, borato, ecc. Non attacca gli elementi cromati, né quelli inossidabili, né gli abbellimenti della piscina.

Reinigungsmittel auf Säurebasis zur Beseitigung von Zementresten. Weder verchromte oder rostgeschützte Teile noch Blenden werden angegriffen.

Концентрированная кислота для удаления цементных остатков. Не портит хромированные элементы, ни нержавеющую сталь, ни другие элементы бассейна.

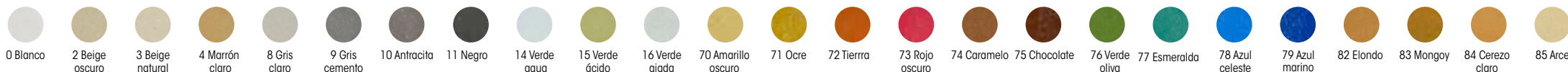


Diluire l'acido GRESNET con acqua in un rapporto 1:10.  
GRESNET wird mit Wasser 1 zu 10 verdünnt.  
Смешать GRESNET с водой в соотношении 1 к 10.

**Rosa Gres** consiglia l'utilizzo dei prodotti **Fixcer** per la posa  
**Rosa Gres** empfiehlt die Benutzung von **Fixcer** Produkten  
**Rosa Gres** рекомендует использовать продукты для помещений **Fixcer**



## COLORI DI RIFERIMENTO DEI GIUNTI DI INSTALLAZIONE CERPOXI O PROFESSIONAL PX / FARBREFERENZEN CERPOXI OR PROFESSIONAL PX / ЦВЕТОВАЯ ГАММА СТРОИТЕЛЬНЫХ РАСТВОРОВ ДЛЯ ШВОВ CERPOXI ИЛИ PROFESSIONAL PX





## 01 MISURAZIONI

Al momento di decidere la distanza tra le pareti in cemento, tenere presente che l'impermeabilizzazione della malta, l'intonacatura, il cemento di presa e la piastrella in ceramica aggiungono uno spessore di circa 3,5 cm a ciascuna parete. Perciò, se la piscina finita deve misurare 25 m, è necessario prevedere una distanza tra le pareti non inferiore a 25,07 m.

Per le piscine agonistiche è necessario prevedere altri 1,5 cm su ciascun lato per l'aggiunta delle piastre di tocco. Perciò, se si desidera omologare una piscina da 25 m, la distanza tra le due estremità deve essere di 25,03 m.

**NOTA:** Nel caso si utilizzino, prevedere spazio sufficiente per i blocchi S9 e per la relativa malta per l'installazione.

## 01 VERMESSUNGEN

Bei der Entscheidung über den endgültigen Abstand zwischen den Betonwänden ist zu beachten, dass die Abdichtungsschicht, der Estrich, der Zementleim und die Keramikfliesen an jeder Wand eine Dicke von ca. 3,5 cm aufweisen müssen. Soll der fertige Pool also 25 m bemessen, so darf der Abstand zwischen den Wänden nicht kleiner als 25,07 m sein.

Bei Wettkampfbecken sollten zusätzlich 1,5 cm auf jeder Seite für die Platzierung der Anschlagmatten berücksichtigt werden. Wenn wir einen 25-m-Pool zu standardisieren, sollte zwischen den beiden Beckenenden ein Abstand von 25,03 m eingehalten werden.

**HINWEIS:** Bei der Verwendung von S9-Blöcken sollte man genügend Platz für die Blöcke und den Mörtel einplanen.

## 01 ИЗМЕРЕНИЯ

При планировании расстояния между бетонными стенками, нужно иметь в виду, что прирост за счет раствора, гидроизоляции, цементного слоя и плитки составляет около 3,5 см для каждой стены, поэтому если длина готового бассейна должна составлять 25 м, необходимо оставить между стенками расстояние не менее 25,07 м.

В бассейнах для соревнований нужно предусмотреть дополнительные 1,5 см с каждой стороны для установки поворотных панелей, поэтому если мы собираемся получить разрешение на бассейн длиной 25 м, расстояние между готовыми фронтальными стенками должно составлять 25,03 м.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае необходимости предусмотреть расстояние для установки блоков S9 и фиксирующего раствора.



## 02 TENUTA STAGNA

La tenuta stagna della piscina deve essere garantita dalla vasca in cemento. Eventuali trattamenti di impermeabilizzazione sono da considerarsi solo come garanzia aggiuntiva della tenuta. Perciò, il cemento impiegato deve essere impermeabile.

Per garantire la tenuta stagna della piscina è necessario utilizzare il giunto idroespansibile **FUGA-STOP** nelle fughe tra parete e pavimento, tra parete e parete e nelle fughe cementizie prima della gettata di cemento. Quando **FUGA-STOP** viene a contatto con l'acqua, reagisce espandendosi e contenendo le perdite.

Una volta completata la vasca in cemento è necessario eseguire una prova di tenuta stagna. La piscina deve essere quindi riempita completamente per un periodo di due o tre settimane per verificare eventuali perdite.

## 02 DICHTIGKEIT

Die Dichtigkeit eines Schwimmbeckens wird durch die Betonschalung gewährleistet. Jede Form der Oberflächenabdichtung dient dem Schutz vom Beton und ist lediglich eine zusätzliche Garantie für die Dichtigkeit. Daher muss der verwendete Beton wasserundurchlässig sein.

Eine Möglichkeit, die Dichtigkeit sicherzustellen, besteht darin, vor dem Ausgießen des Betons Dehnungsfugen wie **FUGA-STOP** zwischen den Wänden und dem Boden, wie auch den dazwischenliegenden Wänden, und Betonierfugen zu verwenden. Sobald **FUGA-STOP** mit Wasser in Kontakt kommt, reagiert es, indem es sich ausdehnt und Leakage verhindert.

Nach Fertigstellung der Betonschalung muss diese auf ihre Dichtigkeit überprüft werden. Der Pool sollte dann vollständig gefüllt werden und über einen Zeitraum von zwei bis drei Wochen auf Wasserverlust überprüft werden.

## 02 ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Водонепроницаемость бассейна обеспечивает бетонная чаша. Нанесение любого гидроизоляционного материала служит для защиты бетона и является вторичной гарантией водонепроницаемости. То есть используемый бетон должен быть водонепроницаемым.

Одним из способов обеспечения водонепроницаемости является использование герметизирующей ленты **FUGA-STOP** перед заливкой бетона между швами стена-пол, стена-стена или соединениями между бетонными блоками. **FUGA-STOP**, вступая в контакт с водой, расширяется и перекрывает утечку.

После заливки бетонной чаши необходимо провести проверку водонепроницаемости. Бассейн заполняется водой, и в течение 2 или 3 недель нужно проверять, чтобы не было утечек.



### 03 PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI: INTONACATURA

Eliminare eventuale polvere o oli disarmanti per calcestruzzo.

#### Per garantire l'adesione della malta:

Applicare una malta di presa realizzata con lattice **PRIMFIX**, o similare, e cemento Portland in rapporto 1:1. Applicare con un pennello. Questo strato adesivo garantisce l'aderenza tra cemento e intonaco.

Utilizzare una miscela per intonaco formulata appositamente per l'applicazione nelle piscine. La malta **FIX-REVOCO** per pareti e la malta **RECRECEM PRE-MIX** per la pavimentazione sono formulate con sabbia silicea pulita, priva di argilla espansa, scorie, ecc. Sono molto semplici da utilizzare con strumenti abituali e offrono il vantaggio aggiunto di essere a presa rapida.

### 03 VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHEN ESTRICH

Befreien Sie den Beton von etwaigen Staubspuren oder Ölrückständen.

#### Um eine gute Haftung des Mörtels zu gewährleisten:

Tragen Sie mit einem Pinsel einen Mörtel auf, der 1:1 aus einem **PRIMFIX** Latex und Portlandzement besteht. Dieses Bindemittel gewährleistet die Haftung zwischen Beton und Estrich.

Verwenden Sie eine Estrichmischung, die speziell für den Einsatz in Schwimmbädern entwickelt wurde. Der **FIX-REVOCO** Mörtel für Wände und der **RECRECEM PRE-MIX** Mörtel für Böden beinhalten sauberen Quarzsand, sind frei von ausdehnenden Tonarten, Schlacken usw. Sie sind sehr einfach mit üblichen Werkzeugen zu verwenden und haben den zusätzlichen Vorteil, dass sie schnell binden.

### 03 ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТЕЙ: ПОКРЫТИЯ

Удалить любые остатки пыли или смазочного масла с бетона.

#### Чтобы обеспечить склеивание раствора:

Нанести клеящий раствор из латекса типа **PRIMFIX** и портландцемента в соотношении 1:1. Наносить при помощи кисти. Этот соединительный слой обеспечит склеивание между бетоном и отделочным раствором.

Использовать отделочные растворы, специально разработанные для применения в строительстве бассейнов. Раствор **FIX-REVOCO** для стен и **RECRECEM PRE-MIX** для дна содержат чистый кремнеземный песок без экспансивной глины и шлака. Их легко использовать с помощью обычных инструментов, а также они быстро схватываются: через 24 часа уже можно приступать к следующему этапу работ.



### 04 IMPERMEABILIZZAZIONE E POSA DELLE PIASTRELLE

Il cemento è sottoposto a movimenti strutturali dovuti a pressione, compressione e ritrazione per tutto il suo ciclo di vita. Questi piccoli movimenti possono compromettere la tenuta stagna delle piscine. Una modalità semplice ed economica per ottenere un secondo strato a tenuta stagna consiste nell'impermeabilizzare pareti, pavimenti, scarico e canale perimetrale utilizzando, ad esempio, la malta elastica **HIDROELASTIC**. Dopo alcuni giorni, posare le piastrelle in ceramica con **TECNOCOL FLEX** (un cemento colla C2 TS1, adatto per l'incollamento su strati impermeabilizzati) e una spatola dentata con dente da 10 mm. Si consiglia di utilizzare la tecnica del doppio incollaggio.

Se non è possibile eseguire una seconda impermeabilizzazione a causa di limitazioni del budget, posare le piastrelle direttamente sulla malta dell'intonacatura. Una volta indurita e completamente asciugata questa malta, fissare le piastrelle utilizzando il cemento colla **FIXAGRES FLEX**. Utilizzare una spatola dentata con dente da 10 mm. Si consiglia di utilizzare la tecnica del doppio incollaggio.

### 04 ABDICHTUNG UND VERLEGUNG DER KERAMIKFLIESEN

Der Beton bewegt sich während seines gesamten Lebenszyklus aufgrund von Druck, Kompression und Schrumpfung, was zu strukturellen Veränderungen führt. Diese kleinen Bewegungen können die Wasserdichtigkeit des Pools beeinträchtigen. Eine einfache und kostengünstige Möglichkeit, eine zweite wasserdichte Schicht aufzubringen, besteht darin, die Wände, den Boden, den Überlauf und den Kanal mit einer elastischen zementartigen Membran vom Typ **HIDROELASTIC** zu versiegeln. Ein paar Tage später erfolgt die Verlegung der Keramikfliesen mit einem Zement der Klasse C2 TS1 Typ **TECNOCOL FLEX**, der für die Abdichtung wasserdichter Schichten geeignet ist. Verwenden Sie eine 10-mm-Zahnkelle. Wir empfehlen die Verwendung der doppelten Verklebungstechnik.

Sollte es aus Kostengründen eine zusätzliche Abdichtung nicht möglich sein, verlegen Sie die Fliesen direkt auf den Estrichmörtel. Sobald dieser Mörtel ausgehärtet und trocken ist, setzen Sie die Fliesen mit einem Zement der Klasse C2 T, Typ **FIXAGRES FLEX** ein. Verwenden Sie eine 10-mm-Zahnkelle. Wir empfehlen die Verwendung der doppelten Verklebungstechnik.

### 04 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ И НАКЛЕИВАНИЕ ПЛИТОК

Бетон подвержен структурным изменениям в результате давления, сжатия и ретракции на протяжении всего жизненного цикла. Эти небольшие сдвиги могут нарушить водонепроницаемость бассейна. Простой и экономичный способ создать второй слой водонепроницаемости - гидроизоляция стен, дна и водослива при помощи эластичной цементной мембраны типа **HIDROELASTIC**. Через пару дней облицевать плиткой, используя клеящий цемент класса C2 T S1 типа **TECNOCOL FLEX**, который подходит для приклеивания к гидроизолирующим поверхностям. Использовать зубчатый мастерок с зубцами 10 мм. Рекомендуем использовать технику двойного нанесения клея.

Если смета не позволяет нанести дополнительную гидроизоляцию, плитка клеится непосредственно на строительный раствор. На схватившийся и высохший раствор наклеить плитку при помощи клеящего цемента класса C2 T, подходящего для погружения, типа **FIXAGRES FLEX**. Использовать зубчатый мастерок с зубцами 10 мм. Рекомендуем использовать технику двойного нанесения клея.

**05** DISTRIBUZIONEPRIMA DELL'INSTALLAZIONE: **MARCATURA DELLA PISCINA**

- 1 Posizionare nei quattro angoli i pezzi d'angolo, in base al tipo di bordo scelto. Fig. 1
- 2 Partendo dai pezzi d'angolo, contrassegnare ogni metro lineare di tutto il perimetro. Fig. 2
- 3 È possibile collocare un pezzo ogni metro lineare per fungere da guida.
- 4 Tracciare delle linee colorate verticali verso il basso sulle pareti (con vernice blu o simile). Fig. 3
- 5 Le linee formano un angolo retto con la base. In questo modo la vasca sarà suddivisa in un reticolato perfetto che servirà da guida per la posa degli elementi in ceramica. Fig. 4



1



2



3



4



5

**05** VERTEILUNG DER  
POOL-KOMPONENTENVOR BAUBEGINN: **MARKIERUNG DES POOLS**

- 1 Platzieren Sie die speziellen Randstücke nach ausgewähltem Poolrand in den vier Ecken. Abb. 1
- 2 Verwenden Sie die Randstücke als Ausgangspunkt, um rundherum Markierungen für jeden Linearmeter vorzunehmen. Abb. 2
- 3 Es ist möglich, pro Linearmeter ein Randstück als Referenz hinzuzufügen.
- 4 Verwenden Sie blaue Markierungsfarbe oder Ähnliches, um die Wände mit vertikalen Linien zu markieren. Abb. 3
- 5 Im Hintergrund kreuzen sich die Linien in einem Raster. Diese dienen als perfekte Orientierungshilfe für das Verlegen der Keramikfliesen. Abb. 4

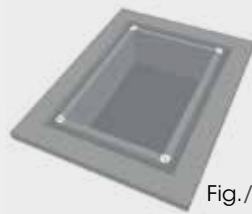


Fig./Abb./Рис. 1

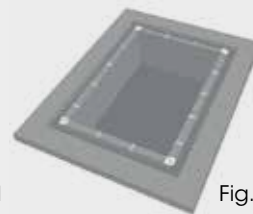


Fig./Abb./Рис. 2

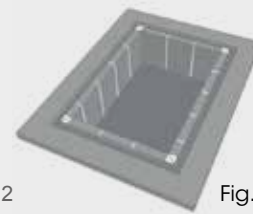


Fig./Abb./Рис. 3

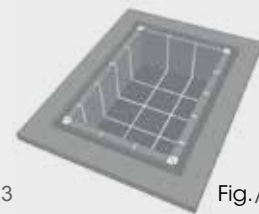


Fig./Abb./Рис. 4

- 6 Se necessario, marcare le linee di delimitazione delle corsie sulle pareti e sul fondo della piscina.
- 7 Collocare i pezzi di formato 119 x 244 in un rapporto di 4 pezzi per metro lineare nel senso della lunghezza e di 8 pezzi nel senso della larghezza dei pezzi. I pezzi con formato 244 x 494 vengono collocati con un rapporto di 2 pezzi per metro lineare nel senso della lunghezza e di 4 pezzi nel senso della larghezza dei pezzi. In entrambi i casi, la fuga tra gli elementi sarà di circa 6 mm.

- 6 Markieren Sie ggf. die Linien für die Bahnen sowohl an den Wänden als auch am Boden des Pools.
- 7 Verlegen Sie die Fliesen mit dem Format 119 x 244 in einem Verhältnis von 4 Stück pro Linearmeter längs und 8 Stück pro Linearmeter quer. Die Fliesen im Format 244 x 494 sind in einem Verhältnis von 2 Stück pro Linearmeter längs und 4 Stück pro Linearmeter quer anzuordnen. In beiden Fällen beträgt die Fuge zwischen den Fliesen etwa 6 mm.

- 6 В случае необходимости обозначим линии разделения дорожек, как на стенках, так и на дне.
- 7 Плитки размером 119 x 244 укладываются по 4 штуки на погонный метр по длине плитки и по 8 штук на погонный метр по ширине. Плитки размером 244 x 494 укладываются по 2 штуки по длине и 4 - по ширине. В обоих случаях оставляется шов шириной около 6 мм.



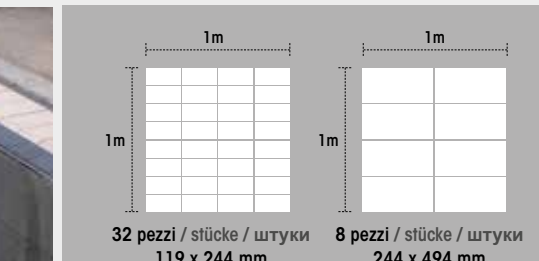
4



5



6

giunto / fugendichtungsmaterial / шов: 6 mm **7**



## 06 INIZIO DELLA PIASTRELLATURA

- 1 Iniziare la piastrellatura delle pareti seguendo le linee colorate tracciate in precedenza.
- 2 Sui pezzi verticali è possibile applicare delle traverse, inserendole tra i pezzi come illustrato nell'immagine.
- 3 Una volta realizzata la piastrellatura delle pareti, procedere con la posa dei pezzi sul fondo della vasca.
- 4 Non è necessario utilizzare traverse per le piastrelle del fondo, poiché la collocazione finale di questi pezzi può essere effettuata a mano, sempre seguendo le linee tracciate.



## 06 BEGINN DER FLIESENVERLEGUNG

- 1 Beginnen Sie mit dem Fliesenlegen an den Wänden, indem Sie den zuvor markierten farbigen Linien folgen.
- 2 Beim vertikalen Verlegen können Fugenkreuze verwendet werden, welche Sie zwischen den Fliesen gemäß der Abbildung einfügen.
- 3 Sobald alle Wände verflies sind, beginnen Sie mit dem Verlegen der die Fliesen auf dem Boden des Pools.
- 4 Für den Bodenbelag müssen keine Fugenkreuze verwendet werden, da die endgültige Anpassung der Fliesen von Hand erfolgen kann, immer den Linien folgend.

## 06 НАЧАЛО УКЛАДКИ ПЛИТКИ

- 1 Начинаем облицовку стен плиткой, следуя предварительно проведенным цветным линиям.
- 2 На вертикальных поверхностях можно использовать крестовины, вставляя их между плитками, как показано на фотографии.
- 3 После облицовки всех стен начинаем укладку плитки на дно чаши.
- 4 При облицовке пола нет необходимости использовать крестовины. Окончательную подгонку плитки можно делать вручную, следуя начерченным линиям.

## 07 STUCCATURA IMPERMEABILE

Un'altra tecnica che consente di migliorare la tenuta stagna della vasca è l'uso di **CERPOXI**, una malta totalmente impermeabile, flessibile e antiacida.

Anche la malta colorata **JUNTATEC** rappresenta un'ottima alternativa. Resiste agli acidi deboli e presenta un assorbimento residuo solo del 2 %.

**NOTA:** Prima di riempire la vasca con acqua, attendere 5-7 giorni. Nelle piscine di clorazione salina o acqua salata utilizzare CERPOXI.



## 07 WASSERDICHTES VERFUGEN

Eine weitere Möglichkeit die Wasserdichtigkeit des Pools zu verbessern, besteht in der Verwendung eines vollständig wasserdichten, flexiblen und säurebeständigen Epoxidmörtels der Klasse RG, Typ **CERPOXI**.

Der farbige Mörtel der Klasse CG2, Typ **JUNTATEC** bietet uns eine sehr gute Alternative. Er ist beständig gegen schwache Säuren und hat eine Restabsorption von nur 2 %.

**HINWEIS:** Warten Sie 5-7 Tage, bevor Sie den Pool mit Wasser füllen. In Salzwasser, mit Chlor versetztem oder Seewasser Pools benutzen Sie CERPOXI.

## 07 ВОДОНЕПРОНИЦАЕМАЯ ЗАТИРКА

Другой способ повысить водонепроницаемость чаши - использовать **CERPOXI**, 100 % водонепроницаемый, эластичный и кислотостойкий эпоксидный раствор класса RG.

Прекрасной альтернативой является подкрашенный раствор класса CG2 **JUNTATEC**. Этот раствор устойчив к слабым кислотам и обладает 2 % остаточного впитывания.

**ВАЖНО:** Перед заполнением водой необходимо подождать 5-7 дней. В хлорированной соленой воде или в бассейнах с соленой водой используйте CERPOXI.

**08 GIUNTI DI  
DILATAZIONE**

Bisogna rispettare i giunti strutturali della piscina (se ci sono) e realizzare dei giunti di dilatazione ogni 25 m<sup>2</sup> e/o ogni 5 metri lineari come massimo.

Per la sigillatura, utilizzare il cordolo **SELLALASTIC FOAM** come riempimento del giunto e il mastice elastico **SELLALASTIC** come sigillatura finale. Attendere 5-7 giorni prima di riempire la piscina.

**08 DEHNUNGSFUGEN**

Es ist wichtig, die gegebenenfalls vorhandenen Arbeitsfugen des Pools zu beachten und alle 25 Quadratmeter, oder maximal 5 Linearmeter, Dehnungsfugen vornehmen.

Verwenden Sie für die Versiegelung **SELLALASTIC FOAM** zum Ausfüllen und **SELLALASTIC** elastische Spachtelmasse als abschließende Versiegelung. Warten Sie 5-7 Tage, bevor Sie den Pool mit Wasser füllen.

**08 ДЕФОРМАЦИОННЫЙ  
ШОВ**

Следует сохранить структурные швы бассейна (если они есть и выполнять расширяющиеся соединения максимум через каждые 25 м<sup>2</sup> ил 5 погонных метров.

Для заполнения швов используйте шнур из полиэтиленовой пены типа SELLALASTIC FOAM в качестве наполнителя шва и эластичную замазку типа SELLALASTIC для окончательного заделывания. Подождать 5-7 дней, прежде чем заполнить бассейн.





### PULIZIA DEI RESTI DI MATERIALE DI STUCCATURA

Solo in caso di residui particolarmente ostinati, utilizzare:

- Se è stato usato **JUNTATEC**: dopo almeno 3 giorni, utilizzare l'acido pulitore **GRESNET**, diluito con acqua in una proporzione acido:acqua di 1:10.
- Se è stato usato **CERPOXI**: dopo 24 ore pulire con lo sverniciatore **EPOXI CLEANER**, per rimuovere eventuali residui.

### REINIGUNG VON MÖRTEL-RÜCKSTÄNDEN

Gilt nur bei stark verkrusteten Rückständen:

- Wurde **JUNTATEC** verwendet: Sollten Sie nach mindestens 3 Tagen einen mit Wasser verdünnten Säurereiniger wie **GRESNET** verwenden (Verhältnis von Säure und Wasser 1:10).
- Wurde **CERPOXI** verwendet: Sollten Sie es nach 24 Stunden mit einem Spezialreiniger wie **EPOXI CLEANER**, zur Entfernung eventueller Epoxidharzrückstände reinigen.

### УДАЛЕНИЕ ОСТАТКОВ ЗАТИРКИ

Только в том случае, если остатки материала для заполнения швов прочно приклеились, мы используем:

- Если мы использовали **JUNTATEC**: не ранее чем через 3 дня необходимо использовать очищающую кислоту **GRESNET**, разведенную с водой в соотношении кислота-вода 1:10.
- Если мы использовали **CERPOXI**, то спустя 24 часа необходимо использовать специальное средство для декапирования **EPOXI CLEANER**, чтобы удалить остатки эпоксидного раствора.

## RACCOMANDAZIONI SPECIALI PER LA COSTRUZIONE DI UNA PISCINA ALL'APERTO

## EMPFEHLUNGEN FÜR FREIBADANLAGEN

## РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОТКРЫТЫХ БАСЕЙНОВ

### TIPO DI CERAMICA DA POSARE

Utilizzare sempre piastrelle in gres porcellanato.

### GIUNTI DI DILATAZIONE

Sono particolarmente necessari nelle piscine all'aperto. Tutta la vasca sarà quadrata da giunti di dilatazione nell'ordine di 25 m e/o 5 metri lineari al massimo. Nella zona del bordo superiore della piscina, si realizzerà il giunto di dilatazione ogni metro lineare.

### IL LIVELLO DELL'ACQUA

La piscina non si deve mai svuotare in inverno. Il livello dell'acqua sarà mantenuto all'altezza della griglia. L'acqua funziona come un cuscino termico, in modo da ammortizzare le dilatazioni e le contrazioni dovute ai cambiamenti di temperatura.

### IL GHIACCIO

Per evitare la pressione del ghiaccio contro le pareti, collegheremo elementi elastici (pneumatici, spugne, plastiche spugnose, porexpan...), che galleggiano all'interno della piscina vicino alle pareti laterali.

### TELO TERMICO

È molto importante proteggere durante l'inverno tutta la piscina con un telo termico.

### ART DER KERAMIKFLIESEN

Verwenden Sie nur Feinsteinzeugfliesen.

### DEHNUNGSFUGEN

Diese sind besonders in Freibädern notwendig. Der gesamte Pool sollte mit Dehnungsfugen in Abschnitten von 25 Quadratmetern oder maximal 5 Linearmetern gerastert werden. Im Bereich der Oberkante des Beckens sollten die Dehnungsfugen an jedem Linearmeter ausgeführt werden.

### WASSERPEGEL

Der Pool sollte im Winter niemals leer sein. Der Wasserstand sollte auf der Höhe des Überlaufs gehalten werden. Das Wasser wirkt wie ein Wärmekissen, welches die Ausdehnung und das Zusammenziehen aufgrund von Temperaturänderungen absorbiert.

### EIS

Um den Druck von Eis auf die Wände zu vermeiden, sollten elastische Teile (wie Reifen, Schwämme, schwammige Kunststoffe, Styropor...) im Pool neben den Seitenwänden schwimmen.

### THERMISCHE ABDECKUNG

Es wird dringend empfohlen, den gesamten Pool im Winter mit einer thermischen Decke zu schützen.

### ТИП ОТДЕЛКИ

Во всех случаях мы используем керамогранит.

### ДЕФОРМАЦИОННЫЕ ШВЫ

Особенно необходимы в бассейнах на открытом воздухе. Вся чаша должна быть разлинована деформационными швами.

на квадраты с максимальным размером 25 м<sup>2</sup> и/или 5 погонных метров. В районе верхнего бортика бассейна деформационный шов делается через каждый погонный метр.

### УРОВЕНЬ ВОДЫ

В бассейне на зиму вода никогда не спускается. Уровень воды должен оставаться на высоте решетки. Вода выполняет роль термической подушки, смягчает расширения и сжатия, вызванные перепадами температур.

### ЛЕД

Чтобы избежать давления льда на стенки, необходимо использовать эластичные элементы (резину, губчатые материалы, пористый пластик, вспенивающийся полистирол и т.д.), оставляя их на плаву возле стенок бассейна.

### ТЕРМИЧЕСКОЕ ПОКРЫТИЕ

Настоятельно рекомендуем зимой использовать термическое покрытие для защиты бассейна.



01

Applicare il calcestruzzo formando le pareti, il fondo della vasca e il muro perimetrale, tenendo conto di dover lasciare una zona di ricezione del blocco S9 che si adatti alle dimensioni dello stesso.

Zum Schalen der Wände, des Beckenbodens und der unteren Umschließungsmauer wird der Beton gegossen, sodass ein Empfangsbereich für die Verlegung des S9 Blocks den Abmessungen gemäß verbleibt.

Наносится бетон, формируются стены, дно чаши и периметр. Имейте в виду, что необходимо оставить зону для установки блока S9, соответствующую размерам блока.



02

Per semplificare il processo di cementificazione, questo può essere realizzato in due momenti. Lasciare una zona di ricezione piana con dei fondini in ferro e posizionare il giunto idroespandibile **FUGA STOP MINI** nella metà dei fondini. In un secondo momento, concludere riempiendo il muro di contenimento (dopo il passo 5). Attaccare il giunto con **MASTIC MS**.

Um das Betonieren zu vereinfachen, kann dieser Vorgang in zwei Stufen erfolgen. Zuerst wird ein Rezeptionsbereich mit einigen verstärkten Eisenstäben übrig gelassen und das unter Wassereinwirkung quellende Fugendichtungsmaterial **FUGA STOP MINI** in der Mitte der verstärkten Stäbe aufgetragen. Dann wird die Lücke geschlossen (nach Schritt 5). Verleimen Sie die Fuge mit **MASTIC MS**.

Чтобы упростить процесс бетонирования, его можно провести в два этапа. Вначале подготавливается плоская зона установки с железными стержнями, и гидрорасширяющееся соединение типа **FUGA STOP MINI** наносится между стержнями. Затем бортик окончательно заполняется (после шага 5). Приклейте шов с **MASTIC MS**.



03

Iniziare posizionando i pezzi degli angoli con un livello laser. Tra questi posizionare le cordicelle. In seguito, posizionare i blocchi S9 tra angolo e angolo.

Man beginnt damit, die Bauteile der ecken mit einem Lasergerät zu positionieren. Diese werden mit einer Schnur verbunden. Danach werden zwischen den ecken die S9-Blöcke platziert.

Начинаем укладку деталей с углов, используя лазерный измеритель уровня. Между ними помещаем шнуры. Затем устанавливаем блоки S9 между углами.



04

Collocare i blocchi di cemento con malta additivata con lattice **PRIMFIX**: 1 parte di **PRIMFIX** per 2 parti di acqua.

**Nota:** per le piscine di acqua salata, consultare il nostro dipartimento tecnico.

Die Betonblöcke werden mit Mörtel positioniert, der mit Latex vom Typ **PRIMFIX**, bei einem Verhältnis von 1 Teil **PRIMFIX** zu 2 Teilen Wasser angereichert wurde.

**Hinweis:** Wenden Sie sich bei Becken mit Salzwasser an unsere technische Abteilung.

Бетонные блоки укладываются с раствором **PRIMFIX**, содержащим латекс, в соотношении 1 часть **PRIMFIX** на 2 части воды.

**Примечание:** Для бассейнов с соленой водой, проконсультируйтесь с нашим техническим отделом.





05

È fondamentale applicare la malta anche nei giunti tra i blocchi. Una volta collocati i blocchi, riempire di cemento il muro di contenimento.

Es ist essenziell, den Mörtel in dem Raum zwischen den Blöcken zu verfugen. Sobald die Blöcke positioniert wurden, sollte der Raum verfugt werden.

Также необходимо нанести раствор на межблочные соединения. После установки блоков заполняем задний бортик бетоном.



06

Utilizzando i blocchi come guida, realizzare i massetti della malta delle pareti con malta di qualità costante e ad asciugatura rapida **FIX-REVOCO**.

Die Blöcke werden als Ausgangspunkt genutzt, um den Mörtelstrich gleichmäßig an der Wand aufzutragen. Es wird eine schnell trocknende Variante wie **FIX-REVOCO** empfohlen.

Используя блоки в качестве направляющих, наращиваем толщину стен при помощи качественного быстротрещущего раствора **FIX-REVOCO**.



07

Realizzare l'impermeabilizzazione della vasca con l'impermeabilizzante elastico **HIDROELASTIC**, laddove andranno poste le piastrelle. Procedere all'impermeabilizzazione del canale con l'impermeabilizzante **HIDROFIX**.

Die Abdichtung des Tanks erfolgt mit einer elastischen Abdichtung wie **HIDROELASTIC**, auf welche die Fliesen aufgelegt werden. Die Abdichtung des Kanals erfolgt mit einer Abdichtung wie **HIDROFIX**.

Гидроизоляция чаши выполняется при помощи эластичного гидроизолятора **HIDROELASTIC**, поверх которого укладывается плитка. Гидроизоляция канала выполняется при помощи гидроизолятора **HIDROFIX**.



08

Utilizzare il cemento colla di classe C2 T S1 adatto ad attaccare il grés porcellanato sull'impermeabilizzazione **TECNOCOL FLEX**. Per la stuccatura, utilizzare **JUNTATEC** o **CERPOXI**.

Benutzen Sie einen Zementleim des Typs C2 T S1, wie z. B. **TECNOCOL FLEX**, welcher für den Einsatz auf der abzudichtenden Oberfläche geeignet ist. Das Ausfugen wird mit **JUNTATEC** oder **CERPOXI** durchgeführt.

Используйте **TECNOCOL FLEX** клеящий раствор класса C2 T S1 для приклеивания керамогранита к гидроизоляционному материалу. Затирка с помощью **JUNTATEC** или **CERPOXI**.



### IL SISTEMA S9 PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER REALIZZARE SIA PISCINE DRITTE SIA PISCINE CURVE

SYSTEM 9 KANN SOWOHL BEI GERADLINIGEN WIE AUCH BEI GESCHWUNGENEN POOLFORMEN ANGEWENDET WERDEN

СИСТЕМА 9 МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КАК ПРЯМЫХ, ТАК И ИЗОГНУТЫХ БАССЕЙНОВ.

### INSTALLAZIONE DEI DRENAGGI NEI BLOCCHI S9

Si consiglia l'installazione dei tubi di drenaggio da 3" e 4" ogni 4 ml (4)

Lasciare uno spazio tra il tubo in PVC e la struttura di cemento da sigillare con mastice in poliuretano "Sellador S10" (7)

Realizzare i fori nei blocchi S9 con trapano e corona dalle dimensioni di circa 4 cm superiori al diametro del tubo

Posizionare i blocchi S9 e sigillare lo spazio tra il tubo e il blocco con "Sellador S10" (6)

Impermeabilizzare il canale con l'impermeabilizzazione cementizia "Hidrofix" facendola penetrare nel tubo (4) (linea gialla)

### BAU DER ABFLÜSSE IN DEN S9-BLÖCKEN

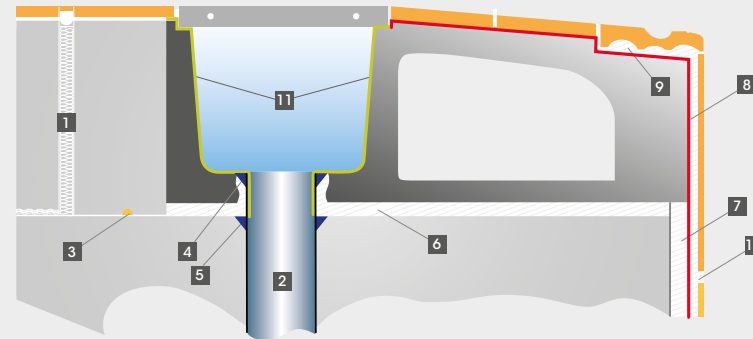
Wir empfehlen alle vier Laufenden Meter etwa 3-4 Zoll große Abwasserrohre zu platzieren (4)

Lassen Sie genügend Platz zwischen dem PVC-Rohr und der Betonkonstruktion, dieser wird mit dem Polyurethan-Kitt vom Typ „Sellador S10“ versiegelt (7)

Verwenden Sie einen Kronenbohrer, um Löcher in die S9-Blöcke zu bohren, achten Sie dabei darauf, dass diese den Durchmesser des Rohrs um ca. 4 cm überschreiten

Platzieren Sie die S9-Blöcke und verschließen Sie den Zwischenraum zwischen Rohr und Block mit „Sellador S10“ (6)

Verwenden Sie Mörtel vom Typ „Hidrofix“, um den Kanal wasserdicht zu machen und stellen Sie dabei sicher, dass dieser das Rohr durchdringt (4) (Gelbe Linie)



- 1 Giunti di dilatazione essenziali per tutto il perimetro della piscina
- 2 Tubo di drenaggio
- 3 **FUGA-STOP MINI** Giunto idroespandibile
- 4 **SELLADOR S10** Sigillatura con tenuta stagna con poliuretano
- 5 **SELLADOR S10** Sigillatura con tenuta stagna con poliuretano
- 6 **PRIMFIX** Malta additiva in lattice
- 7 **FIX-REVOCO** Malta per intonaci
- 8 **HIDROELASTIC** Impermeabilizzazione
- 9 **TECNOCOL FLEX** Ultra adesivo per l'incollaggio della ceramica
- 10 **JUNTATEC** o **CERPOXI**
- 11 **HIDROFIX** Impermeabilizzazione del canale

**NOTA:** Prima di applicare SELLADOR S10, strofinare il tubo con il primer sigillante S10; applicare al cemento l'imprimatura SELLADOR S10; attendere da 1 ora a 4 ore e applicare SELLADOR S10 premendo su PVC e cemento.

**HINWEIS:** Reiben Sie das Rohr vor dem Auftragen von SELLADOR S10 mit Fugengrundierung ein; tragen Sie das SELLADOR S10 als Grundierung auf den Beton auf; tragen Sie das SELLADOR S10 nach 1-4 Stunden Wartezeit erneut auf, indem Sie dieses gegen die Fugengrundierung und den Beton pressen.

### РАЗМЕЩЕНИЕ ВОДОСТОКОВ В S9 БЛОКАХ

Мы рекомендуем размещать от 3 "до 4" водосточных труб на каждые 4 ПМ (4)

Оставьте пространство между ПВХ трубой и бетонной конструкцией, которое будет запечатано полиуретановой шпатлевкой «Sellador S10» (7)

Используйте сверло с короной для продельвания отверстий в блоках S9 на 4 см больше, чем диаметр трубы

Поставьте блоки S9 и запечатайте пространство между трубой и блоком с «Sellador S10» (6)

Сделайте водонепроницаемый канал, используя раствор "Hidrofix", и убедитесь в том, что он попал в трубу (4) (желтая линия)

- 1 Dehnungsfuge – muss den gesamten Pool umschließen
- 2 Abflussrohr
- 3 **FUGA-STOP MINI** Unter Wassereinwirkung quellendes Fugendichtungsmaterial
- 4 **SELLADOR S10** Wasserdichter Dichtstoff mit Polyurethan
- 5 **SELLADOR S10** Wasserdichter Dichtstoff mit Polyurethan
- 6 **PRIMFIX** Mörtel mit Latexzusatz
- 7 **FIX-REVOCO** Estrichmörtel
- 8 **HIDROELASTIC** Abdichtung
- 9 **TECNOCOL FLEX** Ultrahaftender Keramikkleber
- 10 **JUNTATEC** oder **CERPOXI**
- 11 **HIDROFIX** Kanalabdichtung

- 1 Расширительный шов - необходим по всему периметру бассейна
- 2 Водосточная труба
- 3 **FUGA-STOP MINI** гидрорасширяющееся соединение
- 4 **SELLADOR S10** водонепроницаемое уплотнение с полиуретаном
- 5 **SELLADOR S10** водонепроницаемое уплотнение с полиуретаном
- 6 **PRIMFIX** Раствор с латексной добавкой
- 7 **FIX-REVOCO** Раствор для штукатурки
- 8 **HIDROELASTIC** Гидроизоляция
- 9 **TECNOCOL FLEX** Ультра клейкий керамический клей
- 10 **JUNTATEC** или **CERPOXI**
- 11 **HIDROFIX** Гидроизоляция для канала

**ЗАМЕТКА:** Перед нанесением SELLADOR S10 протрите трубу грунтовочным герметиком S10; нанесите на бетон грунтовку SELLADOR S10; подождите 1-4 часа и потом нанесите SELLADOR S10, нажимая на ПВХ и бетон.

**S9 ERGO / S9 FINLANDESE FINNLAND ФИНСКАЯ - HORYZON / S9 PRESTIGE**

Molte piscine pubbliche, municipali, di campeggi, hotel e residenziali necessitano di un rinnovo completo per correggere eventuali difetti e, soprattutto, per adeguarsi alle nuove normative in materia di sicurezza. Per questo ultimamente la ristrutturazione delle vecchie piscine e la loro trasformazione in piscine a sfioro ha assunto grande importanza.

Ma come è possibile ottenere questo risultato in modo rapido, efficiente ed economico? Utilizzando i blocchi del Sistema 9 di Rosa Gres. Con il Sistema 9 è possibile realizzare rapidamente il canale perimetrale. Vediamo la procedura passo a passo.

**Progetto:**

Ristrutturazione di una piscina a skimmer per la realizzazione di una piscina a sfioro con i blocchi Ergo S9. Campeggio Ridaura (Llagostera - Girona)

Es gibt viele öffentliche Schwimmbäder (in Kommunen, Campingplätzen, Hotels, Wohngebieten), bei denen Überholbedarf besteht, Mängel zu korrigieren sind und eine Anpassung an die geltenden Sicherheitsvorschriften erforderlich ist. Deshalb ist hat die Sanierung alter Schwimmbecken und deren Umwandlung in Infinity Pools – die viel hygienischer und sicherer sind – in den letzten Jahren eine große Bedeutung erlangt.

Doch wie kann dies schnell, effizient und wirtschaftlich umgesetzt werden? Mithilfe von System 9 Blöcken von Rosa Gres. System 9 ermöglicht es, den Überlaufkanal schnell fertigzustellen. Im Folgenden wird Schritt für Schritt gezeigt, wie das funktioniert.

**Projekt:**

Sanierung eines Schwimmbeckens, um dieses mithilfe von Ergo S9-Blöcken in einen Infinity Pool zu verwandeln. Ridaura Campingplatz (Llagostera - Girona)

Многие общественные и муниципальные бассейны, а также бассейны в кемпингах, отелях, соседских сообществах требуют доработки, чтобы устранить недостатки и, самое главное, привести их в соответствие с действующими нормами безопасности. Поэтому в последнее время реконструкция старых скиммерных бассейнов и их превращение в переливные - более безопасные и гигиеничные - пользуется большой популярностью.

Какой самый быстрый, эффективный и экономичный способ? Использовать блоки Системы 9 от Rosa Gres. Вместе с Системой 9 мы быстро построим переливной канал. Посмотрим на процесс шаг за шагом.

**Проект:**

Реконструкция скиммерного бассейна в переливной при помощи блоков S9 Ergo. Кемпинг Ридaura (Льягостера - Жирона).

## PRIMA / VORHER / ДО



## DOPO / NACHHER / ПОСЛЕ



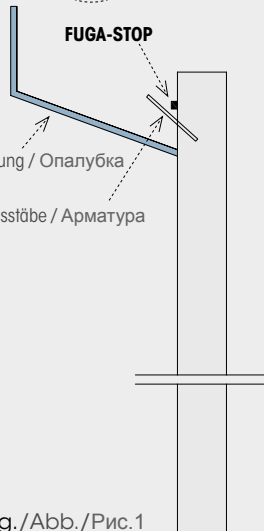


Fig./Abb./Рис.1

## 01 PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

Rimuoviamo il vecchio bordo. Si realizza una trincea attorno alla vasca per consentire la posa dei tubi del sistema di scarico. Si posizionano dei fondini fissandoli con resina epossidica o tassello chimico.

Posizioniamo il giunto idroespansibile **FUGA-STOP**, assicurandoci di avere almeno 7 cm di cemento tutto intorno.



## 01 VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHE

Zunächst wird die alte Mauerkrone entfernt. Dann wird ein Graben um das Becken gegraben, um die Rohre des Überlaufsystems zu verlegen. Die Bewehrungsstäbe werden mit Epoxidharz oder chemischem Füllmaterial platziert.

Eine Betonierfuge wie **FUGA-STOP** wird gelegt, um sicherzustellen, dass rundum mindestens 7 cm Beton vorhanden sind.



## 01 ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ

Удаляем старый бортик. Выкапываем вокруг чаши траншею для прокладки труб переливной системы. Размещаем металлические стержни, прикрепленные при помощи эпоксидной смолы или химического анкера.

Укладываем гидрорасширяющееся соединение **FUGA-STOP**, убедившись, что по всему периметру толщина слоя бетона составляет не менее 7 см.

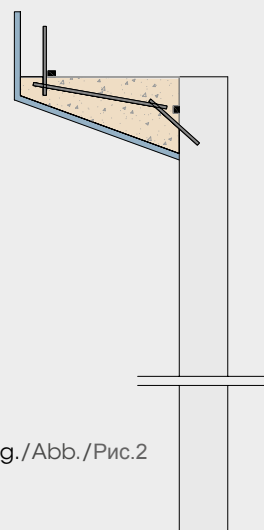


Fig./Abb./Рис.2

## 02 REALIZZAZIONE DELLA BASE

Montiamo i ferri che serviranno come base per i blocchi, lasciando sporgere i tondini per il muro di contenimento posteriore. Realizziamo la base con cemento per accogliere i blocchi S9. Oltre ai tondini, nel muro di contenimento posteriore collocheremo nuovamente il giunto idroespansibile **FUGA-STOP MINI**.

In alcuni casi, se il muro è sufficientemente ampio, non sarà necessario realizzare la base, sebbene sia necessario in ogni caso realizzare un muro di contenimento posteriore.



## 02 BAU DES FUNDAMENTS

Sie montieren die Eisenstäbe, die als Basis für das Brett dienen werden, abgesehen von den Bewehrungsstäben, die Sie für die hintere Spalte lassen. Das Fundament entsteht aus Beton, um die S9-Blöcke platzieren zu können. Zusammen mit den Bewehrungsstäben der hinteren Spalte legen Sie wieder eine Betonfuge wie **FUGA-STOP MINI**.

In einigen Fällen werden Sie feststellen, dass es eine ausreichend breite Wand gibt, die den Bau eines Fundaments nicht notwendig macht, obwohl der Bau der hinteren Spalte immer notwendig ist.



## 02 СОЗДАНИЕ БАЗЫ

Установим арматуру для стенового выступа, оставляя стержни для заднего бортика. Подготовим бетонную основу, на которую будут устанавливаться блоки S9. Вместе со стержнями заднего бортика прокладываем гидрорасширяющееся соединение **FUGA-STOP MINI**.

В некоторых случаях, если стенка достаточно широкая, создавать основу необязательно, однако всегда нужно строить задний бортик.

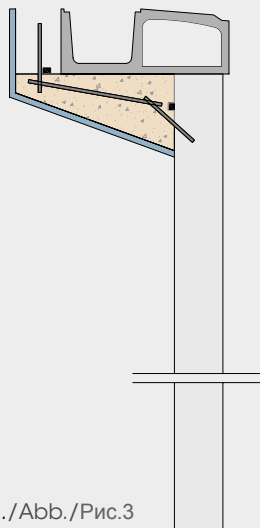


Fig./Abb./Рис.3

### 03 COLLOCAZIONE DEI BLOCCHI S9

Vedere i dettagli della collocazione dei blocchi S9 a pagina 120.



### 03 EINBAU DER S9-BLÖCKE

Mehr Informationen zum Platzieren der S9-Blöcke finden Sie auf Seite 120.



### 03 УСТАНОВКА БЛОКОВ S9

Смотрите информацию об установке блоков S9 на странице 120.

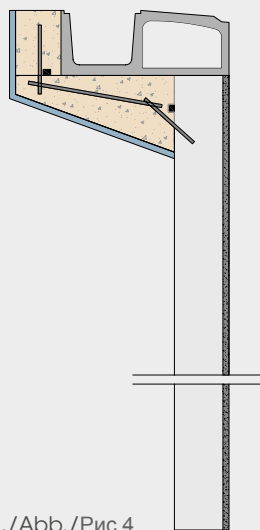


Fig./Abb./Рис.4

### 04 RIEMPIMENTO DEL MURO DI CONTENIMENTO POSTERIORE

Riempire di cemento il muro di contenimento e realizzare, se necessario, il massetto delle pareti. Nella foto si può notare quanto è dritto il canale a sfioro, cosa che faciliterà il posizionamento dei pezzi ceramici del bordo della piscina.

#### ELEVAZIONE DEL FONDO DELLA VASCA

Per motivi di comodità, sicurezza e risparmio di acqua, oggi le piscine sono meno profonde di un tempo, perciò la ristrutturazione di una vecchia piscina comporterà probabilmente anche l'elevazione del fondo della vasca. È possibile sfruttare questa operazione per la collocazione dei tubi dei nuovi impianti.



### 04 AUFFÜLLEN DER RÜCKSEITE

Füllen Sie die hintere Spalte mit Beton und bringen Sie, falls notwendig, an den Wänden Estrich auf. Das Bild zeigt die ordnungsgemäße Ausrichtung des Überlaufkanals, der das Verlegen der Fliesen am Beckenrand erleichtert.

#### ANHEBUNG DES BECKENBODENS

Aus Gründen des Komforts, der Sicherheit und des Wassersparens sind die Becken heute flacher als zuvor. Daher erfordert die Sanierung eines alten Pools wahrscheinlich eine Anhebung des Beckenbodens. Darüber hinaus ist es möglich, diese Anhebung zu nutzen, um die Rohre der neuen Motoren zu verlegen.



### 04 ЗАПОЛНЕНИЕ ЗАДНЕГО БОРТИКА

Заполняем бетоном задний бортик и при необходимости наращиваем стенки. На фото можно увидеть, каким прямым получился переливной канал. Это облегчит нам укладку плитки по краям бассейна.

#### ПОДЪЕМ ДНА ЧАШИ

Для удобства, безопасности и экономии воды сейчас бассейны делают не такими глубокими, как раньше, поэтому для реконструкции старого бассейна, скорее всего, придется поднять дно чаши. Кроме того, можно использовать эту надстройку для прокладки труб для новых насосов.

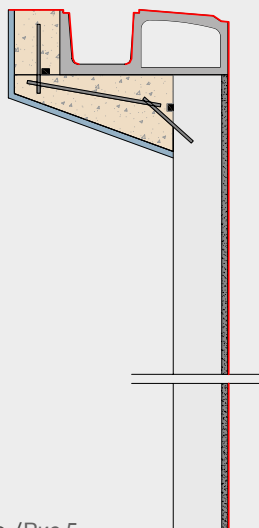


Fig./Abb./Рис.5

**05 IMPERMEABILIZZAZIONE**

Procediamo all'impermeabilizzazione dei blocchi e della vasca con la malta elastica e impermeabilizzante **HIDROELASTIC**. L'interno del canale perimetrale viene impermeabilizzato con la malta impermeabilizzante **HIDROFIX**.

Mentre la superficie non è ancora asciutta (non attendere che si asciughi completamente) applicare una prima mano di **HIDROFIX**, rinforzandola con la rete in fibra di vetro **NET-HIDRO 80**. Una volta asciutta, applicheremo altre due mani di **HIDROELASTIC**.

**05 ABDICHTUNG**

Die Blöcke und der Pool werden mit einer elastischen zementgebundenen Abdichtung vom Typ **HIDROELASTIC** abgedichtet. Die Innenseite des Überlaufkanals wird mit einer Abdichtung vom Typ **HIDROFIX** abgedichtet.

Sollte die Oberfläche noch nass sein (und es besteht keine Möglichkeit diese vollständig trocknen zu lassen), so wird eine erste Schicht **HIDROFIX** aufgetragen und mit Glasfasergewebe vom Typ **NET-HIDRO 80** verstärkt. Sobald die erste Schicht getrocknet ist, erfolgen zwei weitere Schichten **HIDROELASTIC**.

**05 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ**

Обеспечим гидроизоляцию блоков и чаши при помощи цементного эластичного гидроизолятора **HIDROELASTIC**. Для внутренней поверхности переливного канала используется гидроизолятор **HIDROFIX**.

Если основа еще влажная (и мы не можем ждать, пока она высохнет), наносим первый слой **HIDROFIX**, укрепляя его сеткой из стекловолокна **NET-HIDRO 80**. После высыхания наносим еще 2 слоя **HIDROELASTIC**.

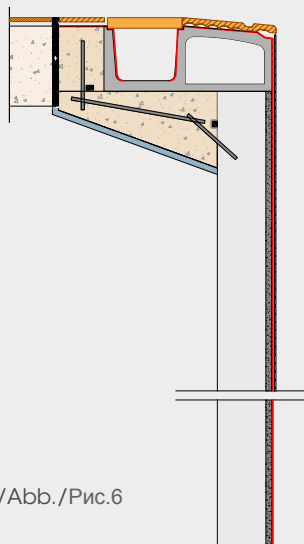


Fig./Abb./Рис.6

**06 POSA DELLE PIASTRELLE IN CERAMICA**

Le piastrelle devono essere collocate con il collante di tipo C2 T S1, **TECNOCOL FLEX** (C2 T S1), adatto per incollare la ceramica sull'impermeabilizzazione. Sigillare con **JUNTATEC** o **CERPOXI**.

**06 VERLEGUNG DER KERAMIKFLIESEN**

Die Fliesen werden mit einem Zementleim des Typs C2 T S1 wie **TECNOCOL FLEX** (C2 T S1) verlegt, dieser eignet sich für das Verleimen von Feinsteinzeug auf Abdichtungen. Mit **JUNTATEC** oder **CERPOXI** verfügen.

**06 УКЛАДКА ПЛИТКИ**

Укладываем керамогранит при помощи цементного клея C2 T S1 **TECNOCOL FLEX** (C2 T S1), предназначенного для наклеивания фарфорового керамогранита на гидроизоляцию. Заполнение межплиточных швов при помощи **CERPOXI** или **JUNTATEC**.



SISTEMA SYSTEM СИСТЕМА **S9 WIESBADEN**SISTEMA SYSTEM СИСТЕМА **S9 SPA****S9 WIESBADEN / S9 SPA**

I blocchi S9 Wiesbaden o S9 Spa sono adatti per piscine con spazio ridotto attorno al bordo, oppure se si desidera una soluzione economica e di facile installazione.

- 1 Rimuovere il vecchio bordo e preparare il sistema di drenaggio dell'acqua.
- 2 Posizionare i blocchi S9 con una malta arricchita dell'additivo in lattice **PRIMFIX**.
- 3 Fissare i fondini con resina epossidica o tassello chimico. Applicare il giunto idroespansibile **FUGA-STOP** e preparare la cassaforma.
- 4 Riempire con cemento il muro di contenimento.
- 5 Impermeabilizzare la vasca e i blocchi S9 con **HIDROELASTIC** e il canale perimetrale con **HIDROFIX**.
- 6 Incollare le piastrelle in ceramica con **TECNOCOL FLEX** (C2 T S1).

S9 Wiesbaden oder S9 Spa Blöcke sind besonders geeignet für kleine Schwimmbäder oder Schwimmbadbereiche.

- 1 Alte Mauerkrone entfernen und Rohre des neues Überlaufsystem verlegen.
- 2 Positionieren Sie die S9 Blöcke mithilfe von Mörtel mit Latex Zusatz wie **PRIMFIX**.
- 3 Die Bewehrungsstäbe werden mit Epoxidharz oder chemischen Füllmaterial platziert. **FUGA STOP** liegen und Betonschalung vorbereiten.
- 4 Hintere Spalte mit Beton füllen.
- 5 Blöcken und Poolbecken mit **HIDROELASTIC** abdichten. Für der Innenseite der Überlaufrinne mit **HIDROFIX** Abdichtung benutzen.
- 6 Fliesen mit **TECNOCOL FLEX** (C2 T S1) verlegen.

Если у бассейна мало места для пляжа, или мы ищем экономичное и простое решение, блоки S9 Wiesbaden или S9 Spa - именно то, что нужно.

- 1 Снятие старого бортика и подготовка системы сбора воды.
- 2 Укладка блоков S9 при помощи раствора с добавлением латекса **PRIMFIX**.
- 3 Закрепление металлических стержней при помощи эпоксидной смолы или химического анкера. Укладка гидрорасширяющегося соединения **FUGA-STOP** и подготовка опалубки.
- 4 Заполнение заднего бортика бетоном.
- 5 Гидроизоляция чаши при помощи **HIDROELASTIC** и переливного канала - при помощи **HIDROFIX**.
- 6 Укладка керамогранита при помощи **TECNOCOL FLEX** (C2 T S1).

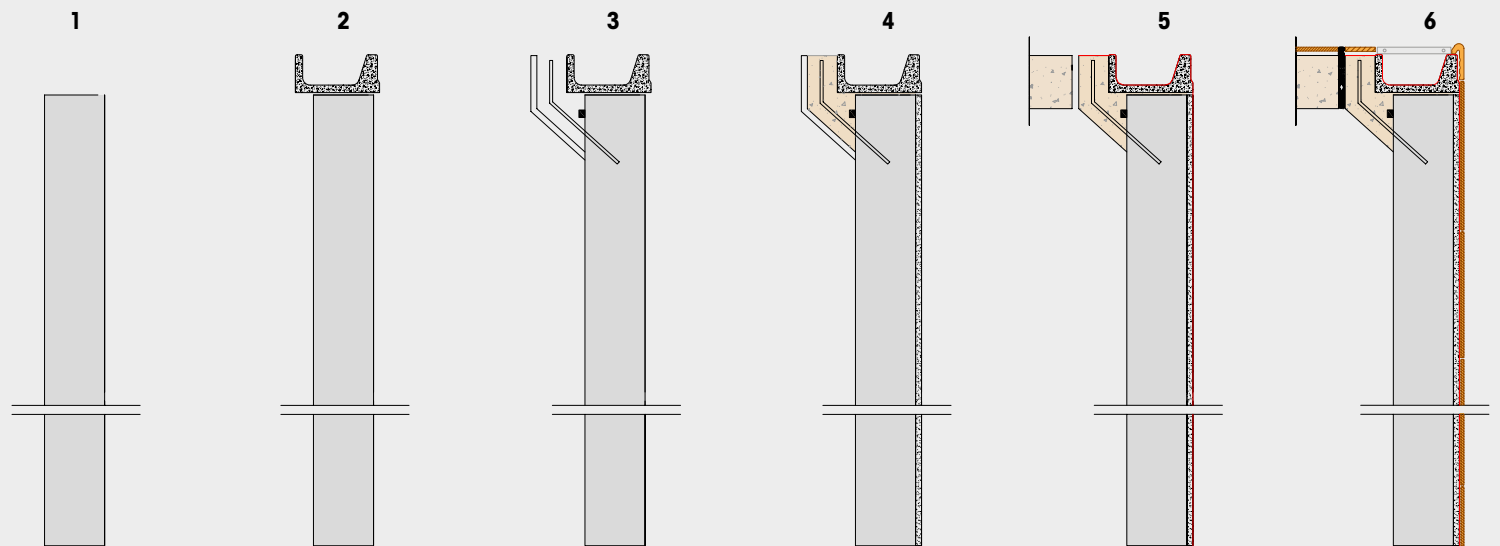


Fig./Abb./Рис. 1

Fig./Abb./Рис. 2

Fig./Abb./Рис. 3

Fig./Abb./Рис. 4

Fig./Abb./Рис. 5

Fig./Abb./Рис. 6



La sicurezza della pavimentazione è un fattore sempre più importante. L'esigenza di evitare scivoloni e cadute è imperativa, soprattutto nei luoghi in cui il pavimento può essere bagnato (all'aperto, nelle piscine, ecc.) oppure dove si può avere la presenza di grasso o altre sostanze che favoriscono lo scivolamento (cucine industriali).

Bodenbelegsicherheit ist ein Faktor, der immer mehr an Bedeutung gewinnt. Das Verhindern von Ausrutschen und Stürzen ist essenziell, besonders bei nassen Böden (Außenbereiche, Schwimmbäder, usw.) oder Orten an denen Fett oder andere Elemente ein Ausrutschen begünstigen, wie z. B. in Großküchen.

Безопасность напольного покрытия - фактор, который приобретает все большее значение. Предотвращение скольжений и падений необходимо, особенно в тех местах, где пол может быть мокрым (улицы, бассейны и т.д.), или покрыт жиром или другими веществами, на которых можно поскользнуться (промышленные кухни).

## DIN 51130

STANDARD PER PIEDE CALZATO  
STANDARD FÜR STRASSENSCHUHE  
НОРМА ДЛЯ ХОДЬБЫ В ОБУВИ

	<b>R9</b>	<b>3° - 10°</b>
	<b>R10</b>	<b>&gt; 10° - 19°</b>
	<b>R11</b>	<b>&gt; 19° - 27°</b>
	<b>R12</b>	<b>&gt; 27° - 35°</b>

## DIN 51097

STANDARD PER PIEDE NUDO  
NORM FÜR BARFUSSBEREICHE  
НОРМА ДЛЯ ХОДЬБЫ БОСИКОМ

	<b>CLASSE A</b>	<b>KLASSE A</b>	<b>КЛАСС А</b>	<b>≥ 12°</b>
	<b>CLASSE B</b>	<b>KLASSE B</b>	<b>КЛАСС В</b>	<b>≥ 18°</b>
	<b>CLASSE C</b>	<b>KLASSE C</b>	<b>КЛАСС С</b>	<b>≥ 24°</b>

### STANDARD DIN

Le metodologie tedesche di test sono state sviluppate per la pavimentazione di luoghi in cui esiste il rischio della presenza di sostanze che favoriscono lo scivolamento sia per le persone che indossano calzature (DIN 51130) che per coloro che camminano a piedi nudi (DIN 51097).

#### STANDARD PER PIEDE CALZATO

Questo test viene eseguito su un dispositivo nel quale la persona che lo esegue cammina su una superficie inclinata con vari angoli di pendenza, indossando calzature con soles standardizzate. La superficie viene ricoperta di olio. L'angolo di pendenza della superficie a cui è ancora possibile camminare in sicurezza senza scivolare è il risultato del test.

#### STANDARD PER PIEDE NUDO

Questo test viene eseguito su un dispositivo nel quale la persona che lo esegue cammina su una superficie inclinata con vari angoli di pendenza. La superficie è rivestita delle piastrelle da testare e viene continuamente impregnata con una soluzione saponata. L'angolo di pendenza della superficie a cui è ancora possibile camminare diritti senza scivolare è il risultato del test.

### NORM STANDARD

Die in Deutschland entwickelten Testmethoden sind darauf spezialisiert die Rutschgefahr von Bodenbelägen, die mit Straßenschuhen (DIN 51130) oder barfuß (DIN 51097) betreten werden, zu ermitteln.

#### NORM FÜR STRASSENSCHUHBEREICHE

Dieser Test wird auf einer Vorrichtung durchgeführt, in der eine Person, mit normalisierten Sohlen, über eine Oberfläche mit verschiedenen Neigungswinkeln läuft. Die Oberfläche wird dabei mit Öl bedeckt. Gemessen wird der Neigungswinkel, bei dem es noch sicher ist zu laufen, ohne abzurutschen.

#### NORM FÜR BARFUSSBEREICHE

Dieser Test wird auf einer Vorrichtung durchgeführt in der eine Person barfuß über eine Oberfläche mit verschiedenen Neigungswinkeln läuft. Die zu testenden Fliesen werden kontinuierlich mit einer Seifenlösung befeuchtet. Gemessen wird der Neigungswinkel, bei dem es noch sicher ist zu stehen, ohne abzurutschen.

### СТАНДАРТ DIN

Немецкие методы испытаний разработаны для покрытий, на которых существует риск наличия веществ, способствующих скольжению, как при ходьбе в обуви (DIN 51130), так и босиком (DIN 51097).

#### НОРМА ДЛЯ ХОДЬБЫ В ОБУВИ




Испытание проводится на устройстве, где испытуемый ходит по плоскости с регулируемым уклоном в обуви на стандартной подошве. Поверхность смазывается маслом. Угол наклона плоскости, позволяющий безопасно шагать и не скользить, является единицей измерения испытания.

#### НОРМА ДЛЯ ХОДЬБЫ БОСИКОМ

Испытание проводится на устройстве, где испытуемый ходит босиком по плоскости с регулируемым уклоном. Поверхность покрыта испытываемыми плитками и постоянно смачивается мыльным раствором. Угол наклона плоскости, позволяющий безопасно шагать и не скользить, является единицей измерения испытания.



## UNE - ENV 12633

	Rd < 15	CLASSE 0	KLASSE 0	КЛАСС 0
	15 < Rd < 35	CLASSE 1	KLASSE 1	КЛАСС 1
	35 < Rd < 45	CLASSE 2	KLASSE 2	КЛАСС 2
	Rd > 45	CLASSE 3	KLASSE 3	КЛАСС 3

## METODO DEL PENDOLO

Il test consiste nel far oscillare un pendolo per l'attrito con un elemento in gomma fissato ad un'estremità sulla superficie da testare. L'elemento in gomma scivola sulla superficie ad un'altezza predefinita (125 mm). A seconda della finitura della superficie, il pendolo rallenta più o meno rapidamente. La riduzione del percorso dell'elemento in gomma misurato su una scala calibrata è il risultato del test.

## PENDELMETHODE

Zum Testen wird ein Pendel mit einem Gummischlitten am Ende der zu testenden Oberfläche benutzt. Die gummierte Seite des Pendels streift für 125 mm entlang der Oberfläche. Je nach Oberflächenstruktur verlangsamt sich das Pendel. Die Reibung kann anhand einer Skala abgelesen werden.

## МЕТОД МАЯТНИКА

Испытание состоит в раскачивании маятника с резиновым наконечником над испытываемой поверхностью. Наконечник касается поверхности на участке определенного размера (125 мм). В зависимости от текстуры поверхности, маятник тормозит в большей или меньшей степени. Сокращение пути наконечника вычисленное по откалиброванной шкале, является результатом испытания.

## ANSI A-137.1:2012

## METODO DEL DINAMOMETRO

Il test consiste nel determinare la forza minima, tangente alla superficie, necessaria per mettere in movimento un cursore a norma sulla superficie da testare. Il test viene eseguito su superfici asciutte e bagnate. Il risultato viene espresso come coefficiente di attrito dinamico.

## DYNAMOMETER-METHODE

Der Test ist darauf ausgelegt die minimale Tangentialkraft zu ermitteln, welche notwendig ist, um das Testmittel zu bewegen. Der Test wird auf trockener und nasser Oberfläche durchgeführt. Das Ergebnis wird als dynamischer Reibungskoeffizient dargestellt.

## МЕТОД ДИНАМОМЕТРА

Испытание состоит в определении минимальной силы, касательной к поверхности, необходимой для того, чтобы начать движение стандартного конька по испытываемой поверхности. Проводится на сухой и влажной поверхности. Результат выражается как динамический коэффициент трения.





## PAVIMENTAZIONI INTERNE

Sebbene i requisiti per quanto riguarda le superfici antiscivolo siano minori per gli interni, è comunque necessario prestarvi attenzione. Soprattutto nelle zone umide come i bagni o le cucine, dove si possono avere versamenti di olio o grasso. Inoltre, è importante ricordare che esiste la possibilità di scivolare quando si entra con scarpe bagnate o se il pavimento della stanza è appena stato lavato.

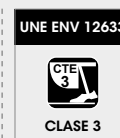
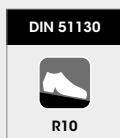
## BODENBELÄGE INNEN

Bitte bedenken Sie, dass Innenbereiche niedrigeren Antirutsch-Anforderungen unterliegen als Außenbereiche. Dies gilt besonders in Nassbereichen wie Toiletten oder Küchen, in denen Fett oder Öl verschüttet werden kann. Auf der anderen Seite sollte die Gefahr des Ausrutschens in Innenbereichen, besonders mit nassen Schuhen oder nachdem der Bodenbelag frisch gereinigt wurde, nicht unterschätzt werden.

## ЗАКРЫТЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ

Хотя в помещениях требования к защите от скольжения менее высокие, ее также необходимо предусмотреть. Особенно во влажных зонах, таких как ванные комнаты, или на кухнях, где можно пролить масло или жир. С другой стороны, нельзя исключать возможность поскользнуться, входя в помещение в мокрой обуви, или если пол в помещении только что вымыт.

### USO PUBBLICO ÖFFENTLICHE NUTZUNG ОБЩЕСТВЕННЫЕ ЗОНЫ



Spogliatoi  
Changing rooms  
Раздевалки

Cucine / Scale / Pendenze > 6 %  
Küchen / Treppen / Gefälle > 6 %  
Кухни / Лестницы / Уклоны > 6 %

Altro  
Andere  
Другое

### USO PRIVATO PRIVATE NUTZUNG ЧАСТНЫЕ ЗОНЫ



## TERRAZZE

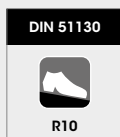
Le terrazze sono esposte agli elementi atmosferici. Pioggia, neve, ghiaccio o brina possono aumentare il rischio di scivolamenti o cadute. Questo deve definire le caratteristiche del materiale da utilizzare. È estremamente importante che vengano soddisfatti i seguenti requisiti minimi: R10 (DIN 51130) e Classe 3 (UNE ENV 12633). Inoltre è essenziale che la finitura della superficie, oltre a possedere proprietà antiscivolo, sia semplice da pulire e da tenere pulita. Le finiture Anti-slip e Bocciardato per esterni soddisfano questi due requisiti: UNE ENV 12633 e DIN 51130.

## TERRASSEN

Terrassen sind der Witterung ausgesetzt. Regen, Schnee, Eis oder Frost können die Gefahr des Rutschens oder Fallens erhöhen. Deshalb muss das benutzte Material sorgfältig ausgewählt werden. Besonders wichtig ist, dass die folgenden Mindestanforderungen erfüllt werden: R10 (DIN 51130) und Klasse 3 der UNE ENV 12633. Unabdinglich ist auch, dass die Oberflächenstruktur nicht nur über Antirutsch-Fähigkeiten besitzt, sondern zusätzlich auch einfach zu reinigen und pflegen ist. Rutschfest und Abujardado (gestockte Oberfläche) entsprechen den Standards UNE ENV 12633 und DIN 51130.

## ТЕРРАСЫ

Террасы подвержены воздействию погодных условий. Дождь, снег, лед или иней могут повысить опасность скольжения или падения. Это должно определять характеристики используемого материала. Очень важно, чтобы он удовлетворял следующим минимальным требованиям: R10 (DIN 51130) и Класс 3 (UNE ENV 12633). Кроме того, важно, чтобы поверхность не только обладала антискользящими свойствами, но и была легко моющейся. Модели Anti-slip, и Abujardado удовлетворяют этим требованиям.

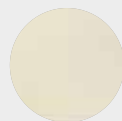




## SOLARIUM

Nella zona del solarium delle piscine è essenziale disporre di un materiale antiscivolo per il piede nudo. È della massima importanza ottenere un ambiente sicuro, evitando possibili scivolamenti e cadute. Oltre alla classificazione 3 conforme a ENV 12633 del CTE, proponiamo che venga soddisfatta anche la norma DIN 51097 con una classe C.

La finitura **Pastilla** è antiscivolo con una speciale superficie testurizzata per le aree in cui si **cammina a piedi nudi**. Garantiscono un livello elevato di proprietà antiscivolo nelle aree bagnate e perfino quando l'utente è in corsa. Oltre a garantire un effetto di presa del piede nudo, queste finiture prevengono il temibile effetto "aquaplaning", dal momento che consentono la canalizzazione dell'acqua.





Finitura **Pastilla**  
**Pastilla Oberfläche**  
Покрытие **Pastilla**

## SCHWIMMBADBEREICH

Es ist essentiell, dass der Schwimmbadbereich, welcher barfuß betreten wird, über Antirutschmaterial verfügt. Allerhöchste Priorität ist es einen sicheren Bereich zu schaffen, in dem es gilt, das Ausrutschen und Stürzen zu vermeiden. Zusätzlich zur Klassifizierung 3 der UNI ENV 12633 wird auch Klasse C der DIN 51097 erfüllt.

**Pastilla** Oberflächen sind beide Antirutsch-Ausführungen mit speziell strukturierten Oberflächen, welche für die **barfußige Nutzung** konzipiert wurden. Sie gewährleisten ein hohes Maß an Rutschfestigkeit in nassen Bereichen, selbst wenn gerannt wird. Nicht nur wird nackten Füßen Halt gegeben, auch wird das gefürchtete „Aquaplaning“ verhindert, da das Wasser abfließen kann. they channel the water.

UNE ENV 12633	DIN 51097	XP-P-05-010
 CLASE 3	 CLASS C	 PN 24

## БОСОНОЖНАЯ ЗОНА

В босоножной зоне важно использовать материал с защитой от скольжения специально для босых ног. Очень важно создать безопасную среду, исключив возможные падения и скольжения. Помимо классификации 3 по норме UNE ENV 12633 CTE, мы также предлагаем соответствие норме DIN 51097 с классом C.

Покрытие **Pastilla** - плитки с противоскользящим покрытием, текстура поверхности которых специально подходит для зон, где ходят босиком. Они гарантируют высокую степень защиты от скольжения в полностью влажных зонах, даже если вам захочется бежать. Помимо эффекта сцепления босых ног с поверхностью, они, способствуя отводу воды, помогают избежать эффекта «аквапланирования».



## SPOGLIATOI

Gli spogliatoi sono le zone più sensibili della piscina, poiché vi si accede sia a piedi nudi che con calzature e richiedono la massima igiene e pulizia. È necessario, quindi, che la pavimentazione soddisfi i requisiti antiscivolo sia per il piede calzato che per il piede nudo.

**Nota:** Le finiture ANTI-SLIP, ABUJARDADO (Bocciardato), soddisfano le normative antiscivolo richieste. Consultare la scheda tecnica di ciascuna serie.

## UMKLEIDEKABINEN

Umkleidekabinen sind ein sensibler Bereich von Schwimmbädern, da sich dort Menschen mit Schuhen aber auch barfuß bewegen und dort ein besonderes Maß an Hygiene erforderlich ist. Daher wird in diesen Bereichen ein Belag benötigt, der sowohl Nutzern mit Schuhen aber auch solchen, die barfußig unterwegs sind, eine Antirutsch-Oberfläche bieten.

**Hinweis:** RUTSCHFEST and ABUJARDADO (gestockte Oberfläche) entsprechen den erforderlichen Antirutsch-Vorschriften. Konsultieren Sie das Datenblatt der jeweiligen Serie für mehr Informationen.

## РАЗДЕВАЛКИ

Раздевалки - самая деликатная зона бассейна, поскольку здесь ходят как в обуви, так и без нее, поэтому необходимы максимальная чистота и гигиена. Поэтому нам нужно покрытие, удовлетворяющее нормам против скольжения как для обуви, так и для босых ног.

**Примечание:** Поверхности ANTI-SLIP, и ABUJARDADO соответствуют требованиям норм защиты от скольжения. Смотрите техническую информацию каждой серии.

## ZONE ASCIUTTE TROCKENBEREICHE СУХАЯ ЗОНА

UNE ENV 12633	DIN 51097	XP-P-05-010	DIN 51130	XP-P-05-010
 CLASE 2 o 3	 MÍNIMO CLASE B	 PN 18	 MÍNIMO R10	 PC 20

A SECONDA DE LA PENDENZA  
ABHÄNGIG VON DER STEIGUNG  
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ НАКЛОНА

## DOCCE E ZONE BAGNATE DUSCHEN UND NASSBEREICHE ДУШИ И ВЛАЖНАЯ ЗОНА

UNE ENV 12633	DIN 51097	XP-P-05-010
 CLASE 2 o 3	 MÍNIMO CLASE C	 PN 24

A SECONDA DE LA PENDENZA  
ABHÄNGIG VON DER STEIGUNG  
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ НАКЛОНА



### PULIZIA "PROFONDA" ALLA FINE DELLA LAVORAZIONE

Durante l'esecuzione dei lavori, la pavimentazione accumula sporco a causa delle sue proprietà antiscivolo. Perciò è necessario effettuare una pulizia "profonda" ad opera conclusa.

#### PASSO A PASSO

- 1 Nel corso dell'installazione, è bene rimuovere qualunque traccia di materiale adesivo e di stuccatura. È essenziale rimuovere tali residui immediatamente, con una spugna umida, ed evitare che si asciughino. La superficie rugosa della finitura antiscivolo rende la rimozione molto più difficile una volta asciutta.
- 2 È necessario spazzare l'intera superficie e rimuovere tutti i detriti di costruzione per prevenire la formazione di "sbavature" al momento delle future pulizie. È necessario verificare che i giunti siano completamente induriti.
- 3 È necessario assicurarsi che non siano presenti tracce di materiale di stuccatura o di presa. In alcuni casi è impossibile rilevarlo poiché il colore del materiale di stuccatura è molto simile a quello delle piastrelle.

Se osserviamo che sono ancora presenti residui di lavorazione, e i giunti sono totalmente induriti, possiamo seguire queste istruzioni:

Prepariamo il detergente **GRESNET** diluendolo in acqua. La concentrazione iniziale deve essere molto bassa. Applichiamo la diluizione su una piccola area, utilizzando una spazzola a setole dure. Mentre il prodotto è ancora bagnato, e senza aspettare che asciughi, risciacquare abbondantemente con acqua per rimuovere qualsiasi traccia.

Per i residui costituiti da composti epossidici, utilizziamo lo sverniciatore **EPOXI CLEANER** del marchio **FIXCER**. Procediamo a rimuoverli meccanicamente i residui dopo aver lasciato trascorrere almeno un'ora. Infine risciacquiamo abbondantemente con acqua.

È importante prestare attenzione a non intaccare il giunto, perché in tal caso il materiale del giunto sporcherebbe ulteriormente la superficie delle piastrelle.

### „KURZREINIGUNG“ AM ENDE DER ARBEIT

Durch seine Antirutsch-Fähigkeiten wird der Bodenbelag, während die Arbeiten ausgeführt werden, dreckig. Daher ist es essenziell, nach jeder ausgeführten Arbeit eine „Kurzreinigung“ durchzuführen.

#### SCHRITT FÜR SCHRITT

- 1 Während der Installation sollten alle Spuren von Klebern und Fugenmaterial entfernt werden. Es ist unerlässlich diese „umgehend“ mit einem feuchten Schwamm zu reinigen, um einer Trocknung vorzubeugen. Die grobe Textur der Antirutsch-Oberfläche ist weitaus schwerer zu reinigen, sobald diese trocken ist.
- 2 Die gesamte Oberfläche sollte gefegt werden und sämtlicher Bauschutt aufgesammelt werden, um „Schlieren“, auch bei zukünftigen Reinigungen, zu vermeiden. Es sollte sichergestellt werden, dass die Fugen vollständig ausgehärtet sind.
- 3 Jede Spur von trockener Fugenmasse oder ähnlichen Materialien sollte beseitigt werden. In manchen Fällen muss besonderes Augenmerk darauf gelenkt werden, da die Fugenmasse und Fliesen eine ähnliche Farbe haben können und dies eine Unterscheidung erschweren kann.

Falls nach vollständiger Trocknung der Fugen trotzdem noch Reste von Arbeitsmaterial gefunden werden sollten, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

Bereiten Sie die **GRESNET** Verdünnung mit Wasser vor. Es empfiehlt sich, mit einer niedrigen Konzentration anzufangen. Die Verdünnung sollte auf einem kleinen Bereich, mit einer harten Bürste, aufgetragen werden. Nach dem Auftragen, ohne Zeit zum Trocknen zu geben, sofort mit reichlich Wasser abspülen.

Reste aus Epoxidverbindungen sollten mit einem speziellen **EPOXI CLEANER** wie z. B. **FIXCER** beseitigt werden. Nachdem die Überreste entfernt wurden, sollte eine Stunde gewartet werden und restlicher Dreck mechanisch entfernt werden. Zum Schluss mit reichlich Wasser abspülen.

Es ist wichtig die Fugen nicht zu aggressiv zu reinigen, da aufgelöstes Fugenmaterial die Fliesen beschäftigen kann.

### ГЕНЕРАЛЬНАЯ ЧИСТКА ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТ

Во время работ на противоскользящем покрытии скапливается грязь. Поэтому необходимо по окончании работ провести генеральную чистку.

#### ПОШАГОВАЯ ИНСТРУКЦИЯ

- 1 В процессе укладки удаляем все остатки клеящего у затирочного материала. Необходимо удалять их «моментально» влажной губкой и не давать высохнуть. Шероховатая текстура значительно затруднит удаление сухих остатков.
- 2 Подметаем поверхность и собираем остатки материала, чтобы не допустить образования «грязи» во время мытья. Удостоверимся, что швы окончательно затвердели.
- 3 Убедимся, что не осталось засохших остатков клеящего или затирочного материала. В некоторых случаях они незаметны, поскольку цвет затирки близок к цвету керамической плитки.

Если остатки материала все еще видны, а швы полностью затвердели, продолжаем выполнять следующие действия:

Приготовим раствор **GRESNET** с водой. Начинаем с очень низкой концентрации. Наносим раствор на небольшой участок при помощи жесткой щетки. Не дожидаясь высыхания, промываем большим количеством воды, чтобы удалить все остатки.

Для удаления остатков эпоксидных соединений используется декапирующий состав **EPOXI CLEANER** марки **FIXCER**. Механически удаляем загрязнения не ранее чем через час после нанесения. Затем промываем большим количеством чистой воды.

Важно следить за тем, чтобы не повредить швы, поскольку в этом случае межшовный материал еще больше загрязнит поверхность плитки.



## MANUTENZIONE E PULIZIA QUOTIDIANA

Per rimuovere lo sporco normale, la soluzione migliore è utilizzare un buon prodotto detergente unito ad una corretta azione.

## IL NOSTRO CONSIGLIO

### 1 Pulizia quotidiana

Utilizzare semplicemente acqua e il detergente a base alcalina, **FIX-SABÓ**. Evitare l'uso di detergenti che lasciano uno strato superficiale di cera o di grasso, poiché questo aumenterebbe l'aderenza dello sporco. Inoltre potrebbero influire negativamente sulle proprietà antiscivolo del pavimento.

### 2 Sporco ostinato e zone difficili

Consigliamo di utilizzare acqua calda e di esercitare un'azione di spazzolatura più aggressiva. È possibile utilizzare anche dispositivi di pulizia ad alta pressione o macchine lavapavimenti con spazzole cilindriche rotanti.

### 3 Sempre con acqua pulita

Per i migliori risultati, si raccomanda di sostituire l'acqua di pulizia circa ogni 15 m<sup>2</sup> di pavimento. Se l'acqua viene utilizzata più a lungo, le particelle di sporco in sospensione si depositeranno sulle piastrelle che stiamo pulendo.

### 4 Alcalinità dell'acqua

Nelle aree geografiche in cui l'acqua è particolarmente dura, consigliamo di installare un addolcitore d'acqua. Se non disponiamo di un impianto di questo genere e per evitare i depositi di calcare, raccogliamo l'acqua subito dopo la pulizia.



## WARTUNG UND TÄGLICHE REINIGUNG

Um regulären Schmutz zu entfernen, empfiehlt sich die Verwendung eines Reinigungsmittels.

## UNSERE EMPFEHLUNG

### 1 Tägliche Reinigung

Wir empfehlen die Benutzung von alkalischen Reinigungsmitteln wie z.B. **FIX-SABÓ**. Vermeiden Sie die Benutzung von Reinigungsmitteln, welche einen Film von Wachs oder Fett hinterlassen, da diese die Schmutzempfindlichkeit erhöhen. Des Weiteren können diese die Antirutsch-Fähigkeiten des Bodens beeinträchtigen.

### 2 Hartnäckige und schwer zu reinigende Flecken.

Wir empfehlen die Benutzung von heißem Wasser unter kräftigem Einsatz einer Bürste. Die Nutzung von Hochdruckreinigern mit rotierenden Zylinderbürsten ist auch möglich.

### 3 Immer mit Wasser reinigen.

Um das beste Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir das Reinigungswasser circa alle 15 m<sup>2</sup> auszuwechseln. Bei längerer Benutzung des Wassers können sich Sedimente im Wasser ablagern und die Fliesen beschädigen.

### 4 Alkalinität des Wassers

In Regionen, in denen der PH-Wert des Wassers besonders hoch ist, empfehlen wir die Nutzung eines Wasserenthärter. Falls dies nicht möglich ist, sollte das Wasser sofort nach der Reinigung abgetrocknet werden.

## УХОД И ЕЖЕДНЕВНАЯ УБОРКА

Чтобы удалить обычные ежедневные загрязнения, лучше всего использовать хорошее моющее средство комбинируя с правильным механическим воздействием.

## НАШИ СОВЕТЫ

### 1 Ежедневная чистка

Достаточно использовать чистую воду и моющее средство на щелочной основе **FIX-SABÓ**. Не следует использовать моющие средства, оставляющие на поверхности слой воска или жира, так как это способствует прилипанию грязи. Кроме того, это может негативно сказаться на противоскользящих свойствах покрытия.

### 2 Стойкие пятна и труднодоступные места

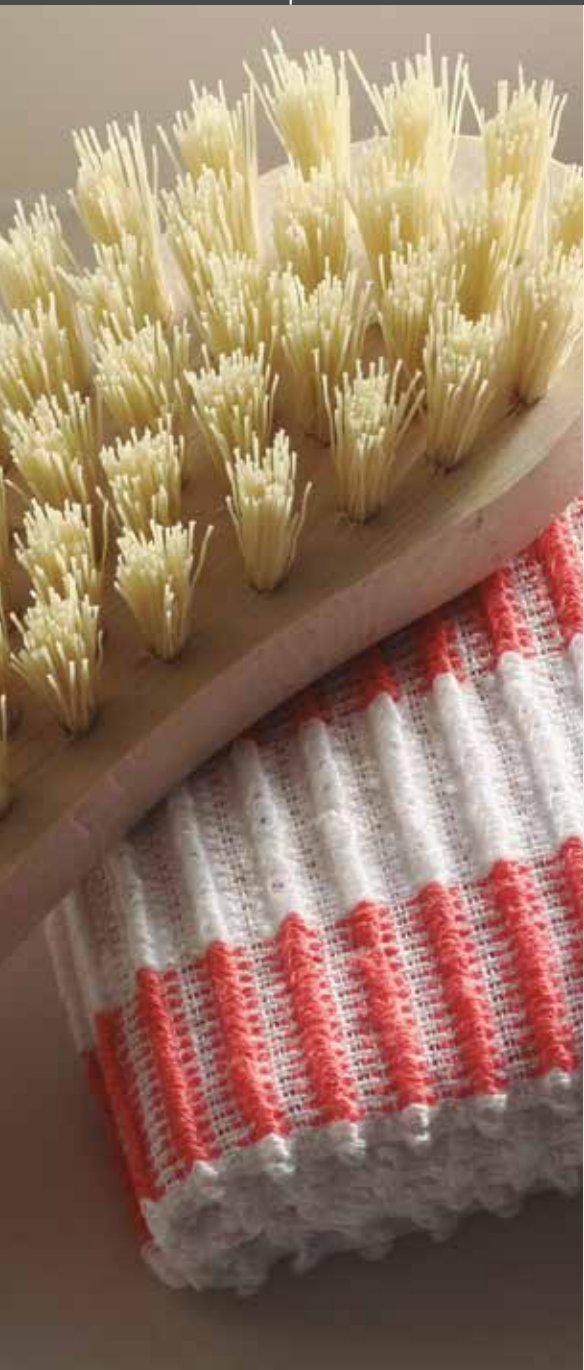
Рекомендуем использовать горячую чистую воду и энергичное трение щеткой. Также можно использовать моющее оборудование под давлением или моющие машины с цилиндрическими или вращающимися щетками.

### 3 Всегда чистая вода

Для наилучшего результата рекомендуется менять воду примерно через каждые 15 м<sup>2</sup>. Если использовать воду дольше, грязевая суспензия осядет на плитке.

### 4 Содержание щелочи в воде

В регионах, где вода обладает высокой степенью жесткости, рекомендуется установить декальцификатор. Если такой возможности нет, необходимо вытирать воду немедленно после мытья, чтобы избежать оседания солей.



Le piastrelle in ceramica Rosa Gres sono resistenti alle macchie in conformità agli standard ISO 10545-14. I test indicano una corrispondenza come minimo alla classe 4, che consente una rimozione semplice delle macchie.

### COME TRATTARE LE MACCHIE

#### Macchie e pavimenti antiscivolo

I pavimenti antiscivolo hanno una superficie rugosa e necessitano di attenzioni speciali. Quando un elemento che macchia penetra la superficie rugosa del pezzo, è necessario rimuoverlo immediatamente impiegando la tecnica appropriata a seconda delle sue caratteristiche. Come primo passo proviamo a dissolvere la macchia. Quindi, possiamo provare a rimuoverla usando mezzi meccanici.

#### Macchie difficili

Le macchie più problematiche sono quelle causate da particelle di carbonio (materiale di stuccatura nero, vernici nere, matite di grafite e così via). Non è possibile dissolvere o intaccare questo tipo di macchie. L'unico modo per rimuoverle è utilizzare mezzi meccanici.

#### Identificare la natura della macchia

È estremamente importante identificare l'elemento che ha causato una macchia, in quanto questa può essere rimossa se utilizziamo il prodotto giusto. Non è consigliabile utilizzare prodotti a caso. In genere è utile effettuare una prova di pulizia su una piccola area, per verificare l'azione di un prodotto. Dopo aver utilizzato un detergente e prima di impiegarne uno diverso, è bene assicurarsi che non rimanga traccia del primo prodotto.

#### Attenzione

Se utilizziamo un prodotto chimico, è bene seguire le istruzioni riportate sulla scheda dati di sicurezza o nelle istruzioni operative fornite dal produttore. Raccomandiamo di indossare sempre guanti e occhiali protettivi e, se possibile, di ventilare l'area da trattare.

Rosa Gres Keramikfliesen sind fleckenresistent gemäß ISO 10545-14. Tests haben gezeigt, dass sie mindestens Klasse 4 entsprechen, was bedeutet, dass Flecken leicht zu entfernen sind.

### FLECKENBEHANDLUNG

#### Flecken und rutschfeste Böden

Rutschfeste Böden haben raue Oberflächen und benötigen spezielle Zuwendung. Falls Flecken verursachende Elemente die Oberflächenbeschichtung durchdringen, muss diese mit einer entsprechenden Technik behandelt werden. Zuerst sollte man versuchen, den Fleck mit mechanischen Mitteln zu beseitigen.

#### Schwer zu entfernende Flecken

Flecken, welche durch Kohlenstoffpartikel (schwarze Verfärbung in den Fugen, schwarze Farbe, Grafitstifte und Ähnliches) verursacht wurden, lassen sich nicht durch chemische, sondern nur durch mechanische Mittel beseitigen.

#### Die Ursache des Flecks identifizieren

Wichtig ist es, die Ursache des Flecks zu identifizieren. Nicht empfehlenswert ist es, zu versuchen den Fleck mit willkürlichen Produkten zu entfernen. Es wird empfohlen, einen Reinigungstest an einer kleinen Fleckstelle durchzuführen. Nachdem ein Reinigungsprodukt benutzt wurde und ein Neues eingesetzt wird, muss darauf geachtet werden, dass alle Rückstände beseitigt wurden.

#### Pflege

Vor der Nutzung von Chemikalien sollte das mitgelieferte Sicherheitsdatenblatt sowie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchgelesen werden. Es wird empfohlen, zu jeder Zeit eine Schutzbrille sowie Handschuhe zu tragen und wenn möglich in einem gut belüfteten Bereich zu arbeiten.

Керамогранит Rosa Gres обладает устойчивостью к образованию пятен согласно норме ISO 10545-14. Испытания показывают, что как минимум он соответствует классу 4, с которого пятна удаляются с легкостью.

### УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН

#### Пятна и противоскользящие покрытия

Противоскользящие покрытия представляют собой шероховатые поверхности и требуют особого ухода. Если загрязнение проникает в шероховатую поверхность плитки, его нужно удалить с применением особой техники, подходящей для каждого вида загрязнения. В первую очередь нужно растворить пятно. Затем мы удалим его любым механическим средством.

#### Сложные пятна

Особые проблемы возникают с пятнами, образованными частицами угля (черными материалами для заполнения швов, черной краской, графитными карандашами и т.п.). Эти пятна нельзя смыть или растворить. Их можно удалить только механическим способом.

#### Определить происхождение пятна

Очень важно определить, какое вещество образовало пятно. Пятно можно удалить, если использовать подходящий продукт. Не рекомендуется использовать продукты наугад. Иногда полезно сделать пробу на небольшом участке, чтобы проверить действие средства. После использования чистящего вещества, прежде чем использовать другое, нужно удостовериться, что удалены все остатки первого средства.

#### Внимание

При использовании химического продукта необходимо соблюдать прилагаемые к нему инструкции по безопасности или руководство по использованию от производителя. Рекомендуем всегда использовать перчатки и защитные очки, а также по возможности проветривать обрабатываемое помещение.

## TABELLA PER LA PULIZIA DELLE MACCHIE / PROTOKOLL FÜR RUTSCHFEST-PRODUKTE / ТАБЛИЦА УДАЛЕНИЯ ПЯТЕН

TIPO DI MACCHIA ART DES FLECKS ТИП ПЯТНА	AGENTE DI PULIZIA / REINIGUNGSMITTEL / ЧИСТЯЩЕЕ ВЕЩЕСТВО		
	AZIONE DELICATA SANFTE REINIGUNG МЯГКОЕ ДЕЙСТВИЕ	AZIONE VIGOROSA KRAFTVOLLE REINIGUNG АКТИВНОЕ ДЕЙСТВИЕ	AZIONE MOLTO VIGOROSA ENERGISCHE REINIGUNG ОЧЕНЬ АКТИВНОЕ ДЕЙСТВИЕ
Cemento e residui calcarei Zement und Kalkrückstände Цемент и известковые остатки	Detergente a base acida (Viakal) Reinigungsmittel auf Säurebasis (Viakal) Моющее средство на основе кислоты (Viakal)	Gresnet diluito o acidi organici diluiti (aceto) Verdünnte organische Säuren (Essig), verdünntes Gresnet Растворенный Gresnet или растворенные органические кислоты (уксус)	Acido cloridrico o Gresnet Salzsäure oder Gresnet Соляная кислота или Gresnet
Depositi e macchie di ruggine Rostablagerungen und Verfärbungen Следы окиси и пятна ржавчины	Detergente base acida Reinigungsmittel auf Säurebasis Моющее средство на основе кислоты	Gresnet o acido fosforico Phosphorsäure oder Gresnet Фосфорная кислота или Gresnet	
Oli vegetali e animali Pflanzliche und tierische Fette Растительные и животные масла	Detergente alcalino Reinigungsmittel auf Säurebasis (Viakal) Моющее средство на основе щелочи (аммиачное)	Alcool etilico Ethylalkohol Этиловый спирт	
Oli vegetali e animali Pflanzliche und tierische Fette Растительные и животные жиры	Detergente alcalino Reinigungsmittel auf Säurebasis Моющее средство на основе щелочи (аммиачное)	Bicarbonato e acqua Bikarbonat und Wasser Сода с водой	Tricloroetilene o soda caustica Trichloräthylen oder Natronlauge Трихлорэтилен или каустическая сода
Catrame o bitume Teer oder Bitumen Смола или битум	Detergente alcalino (candeggina) Reinigungsmittel in heißem Wasser gefolgt von heißem Wasser (Bleichmittel) Моющее средство на основе щелочи (щёлок)	Alcool o acetone Alkohol oder Aceton Спирт или ацетон	Tricloroetilene Trichloräthylen Трихлорэтилен
Residui di vernice Farbrückstände Следы краски	Solvente specifico (trementina) Bestimmte Lösungsmittel (Terpentin) Специальный растворитель (скипидар)	Acetone Aceton Ацетон	
Residui di gomma o lattice Gummi-oder Latexreste Остатки резины или каучука	Solvente specifico (tricloroetilene) Bestimmte Lösungsmittel (Trichlorethen) Специальный растворитель (трихлорэтилен)	Solventi organici Organische Lösungsmittel Органические растворители	
Birra o vino Bier oder Wein Пиво или вино	Detergente alcalino Alkalische Reinigungsmittel (Bleichmittel) Моющее средство на основе щелочи (щёлок)	Alcool o acetone Alkohol oder Aceton Спирт или ацетон	Soda caustica o carbonato di potassio Natronlauge oder Kaliumbicarbonat Каустическая сода или карбонат калия
Composti a base di iodio e cromo Verbindungen, welche auf Jod und Chrom basieren Соединения на основе йода и хрома	Detergenti a base acida e quindi acqua ossigenata Reinigungsmittel auf Säurebasis gefolgt von Wasserstoffperoxid Моющее средство на основе кислоты и затем перекись водорода	Candeggina o ammoniaca Bleichmittel, Ammoniak Щёлок Аммиак	Soda caustica o carbonato di potassio Natronlauge oder Kaliumbicarbonat Каустическая сода или карбонат калия
Sangue Blut Кровь	Acqua ossigenata Wasserstoffperoxid Перекись водорода	Ipcloclorito di sodio (candeggina) Natriumhypochlorit (Bleichmittel) Гипохлорит натрия (щёлок)	
Caffè, tè, succhi, Coca-cola, gelati Kaffee, Tee, Saft, Cola, Speiseeis Кофе, чай, соки, Кока-кола, мороженое	Detergente a base acida (Viakal) Reinigungsmittel in heißem Wasser gefolgt von heißem Wasser oder Bleichmittel Моющее средство на основе кислоты (Viakal)	Alcool o acetone, bicarbonato di sodio Alkohol oder Aceton, Natriumhydrogencarbonat Спирт или ацетон пищевая сода	Soda caustica, idrossido di potassio Natronlauge, Kaliumhydroxid Каустическая сода, гидроксид калия
Inchiostro o mercurocromo Farbstoff oder Merbromin Чернила или меркурохром	Detergente a base acida (Viakal) Reinigungsmittel in heißem Wasser gefolgt von heißem Wasser oder Bleichmittel Моющее средство на основе кислоты (Viakal)	Alcool o acetone Alkohol oder Aceton Спирт или ацетон	

**Pezzi base:**

Grupo B1a gres porcellanato pressato

**Grundfliesen:**

grupo B1a trockengepresste Feinsteinzeugfliesen

**базовая плитка:**

Группа B1a прессованный керамогранит

**Elementi speciali:**

Grupo A1a, gres porcellanato estruso

**Formteile:**

Grupo A1a extrudierte Feinsteinzeugfliesen

**Специальные элементы:**

Группа A1a экструдированный керамогранит

**Giunto minimo (pezzi base)**

È necessario un giunto da 2 mm. Si consiglia un giunto minimo di 3 mm per i seguenti formati: 48,8 x 48,8 cm e 48,8 x 79,2 cm. Se è necessario modulare i pezzi base con pezzi speciali, il giunto dovrebbe essere di 6 mm (eccetto per i formati Projecta, Lovely e 48,8 x 79,2 cm).

**Empholene Fugenbreite**

Die für die Verlegung empfohlene Fugenbreite beträgt in der Regel min 2 mm. Bei Formaten 48,8 x 48,8 cm und 48,8 x 79,2 cm 3 mm und bei Formteilen sind Fugen mit einem Mindestabstand von 6 mm vorzusehen.

**Рекомендуемый межплиточный шов (базовая плитка)**

Обязательный минимальный шов для укладки плитки - 2мм. Для форматов 48,8 x 48,8 и 48,8 x 79,2 рекомендуется минимальный стык 3мм. Если производится укладка базовой плитки рядом со специальным изделием, либо базовой плитки разных форматов, необходимо использовать шов в 6мм (за исключением серий Projecta, Lovely и формата 48,8 x 79,2 см).

\* **Biostop (ceramica e giunto) rispetta la norma JIS Z 280: 2000 sul l'Efficacia antibatterica.**

\* **Biostop (Keramik und Fugen) erfüllt die Norm JIS Z 2801: 2000 antibakterielle Effizienz.**

\* **Biostop (керамика и швы) отвечает норме JIS Z 2801: 2000 Антибактериальная эффективность.**

**STANDARD DI TEST  
TESTNORM  
НОРМЫ ИСПЫТАНИЙ****REGOLAMENTO  
VERORDNUNG  
HOPMA  
EN 14411**

**Aqua / Serena  
Bohème / Mistery / Tao  
Vintage / Lovely  
Garden / Natural 2.0  
Bio-white (Biostop)**

**Indugres  
Biobeige (Biostop)  
Projecta****Mosaic****CARATTERISTICHE DIMENSIONALI / MASSE UND OBERFLÄCHENBESCHAFFENHEIT / РАЗМЕРЫ**

<b>ISO 10545-2</b>	Caratteristiche dimensionali Masse und oberflächenbeschaffenheit Размеры	Richiesto Vorgeschrieben Требуется	Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется
--------------------	--	--	--	--	--

**PROPRIETÀ FISICHE / PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN / ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА**

<b>ISO 10545-3</b>	Assorbimento d'acqua Wasseraufnahme Водопоглощение	Grupo A1a E < 0,5 %	Grupo B1a E < 0,5 %	E < 0,5 %	E < 0,5 %	E < 0,5 %
<b>ISO 10545-4</b>	Resistenza alla flessione Bruchfestigkeit Прочность на изгиб	Grupo A1a > 28 N/mm <sup>2</sup>	Grupo B1a > 35 N/mm <sup>2</sup>	> 40 N/mm <sup>2</sup>	> 40 N/mm <sup>2</sup>	-
<b>ISO 10545-6</b>	Resistenza all'abrasione profonda Abriebbeständigkeit Стойкость к глубокому истиранию		< 175 mm <sup>3</sup>	-	< 175 mm <sup>3</sup>	-
<b>ISO 10545-9</b>	Resistenza allo shock termico Temperaturwechselbeständigkeit Устойчивость к перепадам температур	Richiesto Vorgeschrieben Требуется		Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется	-
<b>ISO 10545-12</b>	Resistenza al gelo Frostbeständigkeit Морозостойкость	Richiesto Vorgeschrieben Требуется		Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется

**PROPRIETÀ CHIMICHE / CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ХИМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>ISO 10545-13</b>	Resistenza chimica (1) Chemische beständigkeit (1) Химическая стойкость (1)	Min. Clase B	GA GLA GHA	UA ULA UHA	GA GLA GHA
<b>ISO 10545-14</b>	Resistenza alle macchie Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	Min. Clase 3	Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется	Garantita Garantiert Гарантируется

(1) Tranne acido fluoridrico e suoi composti / Ausgenommen Fluorwasserstoffsäure und ihre Verbindungen / За исключением фтористоводородной кислоты и ее соединений



## COEFFICIENTI ANTISCIVOLO / RUTSCHFESTIGKEITSKOEFFIZIEN / КОЭФФИЦИЕНТ СОПРОТИВЛЕНИЯ СКОЛЬЖЕНИЮ

			UNE ENV 12633			DIN 51130 XP P-05-010				DIN 51097 XP P-05-010	ANSI A137.1		
			Clase 1	Clase 2	Clase 3	R9 / PC6	R10 / PC10	R11 / PC20	R12 / PC27	Clase B / PN18	Clase C / PN 24	> 0.42	
metro	<b>aqua</b>	pastilla anti-slip <small>Vasca / Becken / Чаша Бассейна</small>			●						●		
	<b>indugres</b>	indubeige R9		●			●						
		indubeige R10			●			●			●		
		indu grey R10			●			●			●		
		indu tech R10			●			●			●		
		indubeige R11				●			●		●		
		indubeige R12				●				●		●	
		indu tech R12				●				●		●	
	indu grey R12				●				●		●		
	<b>biostop</b>	biobeige R10			●			●			●		●
		biobeige R11				●			●		●		
		biobeige R12				●				●		●	●
		biobeige pastilla				●					●		●
<b>mosaic</b>	<b>mosaic</b>	anti-slip			●						●		
<b>project</b>	<b>proyecta</b>	liso		●		●						●	
		abujardado				●		●			●		●
<b>i'mperfect</b>	<b>serena</b>	anti-slip			●		●				●	●	
		liso		●			●					●	
	<b>bohème</b>	anti-slip				●		●				●	●
		liso		●			●						●
	<b>mistery</b>	anti-slip				●		●				●	●
		liso		●			●						●
	<b>tao</b>	anti-slip				●		●				●	●
		liso		●			●						●
	<b>vintage</b>	anti-slip				●		●				●	●
		liso		●			●						●
<b>lovely</b>	anti-slip				●		●				●	●	
	liso		●			●						●	
<b>garden</b>	anti-slip				●		●				●	●	
<b>natural 2.0</b>	anti-slip				●		●			●			

**PROGETTO ZERO,  
IL NOSTRO IMPEGNO  
VERSO L'AMBIENTE**

Rosa Gres è un'azienda impegnata nella protezione dell'ambiente. La forza di tale impegno ci ha portati nel 2010 a creare Projecto Zero (Progetto Zero). Si tratta di un sistema di lavoro che integra tutte le azioni da noi svolte per favorire lo sviluppo sostenibile.

Il Projecto Zero è strutturato da una serie di programmi specifici e si basa sui seguenti valori:

- Effettuare un miglioramento continuo e trasversale in tutte le aree dell'azienda, consapevoli del futuro a breve e lungo termine. Le strutture di Rosa Gres a Vallmoll sono considerate IBE, installazioni a basse emissioni.
- Produrre in modo efficiente e controllato per ridurre il consumo di risorse naturali.
- Non generare rifiuti durante il processo di produzione: differenziare, riutilizzare, recuperare.
- Progettare ogni prodotto seguendo i principi dell'Eco Design.
- Anticipare e controllare l'impatto ambientale del prodotto Rosa Gres una volta finito: il suo trasferimento dalla fabbrica, la sua vita utile e il riciclaggio finale.

**PROJEKT ZERO,  
UNSER ENGAGEMENT  
FÜR DIE UMWELT**

Bei Rosa Gres haben wir uns dem Umweltschutz verschrieben. Um zu zeigen, wie stark dieses Engagement ist, haben wir 2010 das Project Zero ins Leben gerufen. Dies umfasst unser eigenes individual gestaltetes Arbeitssystem aller von uns durchgeführten Maßnahmen zur Förderung einer nachhaltigen Entwicklung.

Die Struktur von Project Zero beruht auf einer Reihe von spezifischen Programmen mit folgenden Werten:

- Transversale, kontinuierliche Verbesserung aller Unternehmensbereiche unter Berücksichtigung der kurzfristigen und langfristigen Zukunft. Die Einrichtungen von Rosa Gres in Vallmoll gelten als IBE, d.h. Anlagen mit geringen Emissionen.
- Effiziente und kontrollierte Produktion für einen reduzierten Verbrauch von natürlichen Ressourcen.
- Keine Abfallerzeugung während des Produktionsprozesses: trennen, wiederverwenden und verwerten.
- Der Entwurf für jedes Produkt entspricht den Prinzipien von Ökodesign.
- Vorbeugung und Kontrolle der Umweltauswirkungen des fertigen Produkts von Rosa Gres: vom Transport von der Fabrik, über die Nutzungsdauer bis hin zu seiner endgültigen Wiederverwertung.

**ПРОЕКТ ZERO, НАШЕ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВО К  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Rosa Gres - компания, приверженик защиты окружающей среды. Сила этого обязательства побудила нас создать Проект Zero в 2010 году. Это наша индивидуальная рабочая система, объединяющая все действия, которые мы предпринимаем для поощрения устойчивого развития.

Проект Zero включает в себя ряд конкретных программ и основывается на следующих ценностях:

- Постоянно совершенствовать все сферы деятельности компании в поперечном порядке, осознавая как краткосрочное, так и долгосрочное будущее. Фабрика Rosa Gres в Vallmoll считается IBE и относится к установкам с низким уровнем выбросов.
- Производить эффективным и контролируемым способом, с целью сократить потребление природных ресурсов.
- Не создавать остатки в процессе производства: разделять, использовать повторно и делать анализ.
- Проектировать каждый продукт в соответствии с принципами Экодизайна.
- Предусматривать и контролировать воздействие готового продукта Rosa Gres на окружающую среду: его транспортировку из завода, срок полезного использования и конечную переработку.



**PROGRAMMI  
PROGETTO ZERO****Zero Scarichi**

Riutilizziamo il 100 % dell'acqua del processo produttivo

**Zero Residui**

Separiamo e ricicliamo il 100 % dei residui recuperabili

**Riciclaggio Continuo**

Elaboriamo tutti i materiali del ciclo di produzione per il loro riutilizzo

**Zero Emissioni**

Ottimizzazione attraverso il controllo e la gestione online delle risorse energetiche

**Sistemi Costruttivi**

Progettiamo sistema costruttivi che minimizzano i residui durante i lavori, riducono i tempi esecutivi e assicurano il risultato finale

**PROJEKT ZERO  
PROGRAMME****Null Abwasser**

Wir recyceln 100 % des während des Produktionsprozesses verbrauchten Wassers

**Null Abfall**

Wir trennen und recyceln 100 % unserer verwertbaren Abfälle

**Nonstop-Recycling**

Wir verarbeiten und verwenden alle am Produktionsprozess beteiligten Materialien

**Null Emissionen**

Optimierungsprozess durch Online-Steuerung und -Management unserer Energieressourcen

**Konstruktive Systeme**

Wir entwerfen konstruktive Systeme, um Abfälle im Bauprozess zu minimieren, die Ausführungszeit zu reduzieren und dafür zu sorgen, dass das Endergebnis stimmt

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ  
ZERO****Нулевой сброс воды**

Мы утилизируем 100 % воды, используемой в процессе производства

**Нулевые отходы**

Мы разделяем и перерабатываем 100 % наших извлекаемых отходов

**Постоянная переработка**

Мы обрабатываем и повторно используем все материалы, участвующие в производственном процессе

**Без загрязнений**

Оптимизация путем онлайн-контроля и управление нашими энергоресурсами

**Конструктивные системы**

Мы разрабатываем конструктивные системы с целью минимизации количества остатков при строительстве, сокращения времени выполнения и обеспечения конечного результата

**CERTIFICAZIONI  
AMBIENTALI**

**Rosa Gres** ha fatto parte del comitato di sviluppo della normativa DAPc®, il nuovo marchio ecologico europeo di tipo III che consente di valutare l'impatto ambientale durante tutto il ciclo di vita del prodotto e del suo processo di produzione.

L'utilizzo di prodotti ceramici, sistemi di costruzione e sistemi di installazione **Rosa Gres** attribuisce punti LEED agli edifici.

**Rosa Gres** è membro del GBCE dal giugno 2010. Marcel·lí Sugrañes, presidente di **Rosa Gres**, è membro rappresentativo del gruppo delle aziende spagnole del GBCE in Spagna.

La materia prima utilizzata per realizzare le griglie in legno delle piscine proviene da aree controllate dalle quali è ottenuta in modo sostenibile, favorendo la rigenerazione forestale.

**UMWELTZERTIFIKATE**

**Rosa Gres** war Teil des Entwicklungsausschusses für den DAPc®-Standard, dem neuen europäischen Ökolabel vom Typ III, der eine Beurteilung der Umweltauswirkungen eines Produkts über den kompletten Produktlebenszyklus und Herstellungsprozess ermöglicht.

Der Einsatz von keramischen Produkten, Bau- und Platziersystemen bei **Rosa Gres** ermöglicht es Gebäuden LEED-Punkte zu sammeln.

**Rosa Gres** ist seit Juni 2010 Mitglied des GBCE. Marcel·lí Sugrañes, Präsident von **Rosa Gres**, ist der Sprecher aller GBCE angehörigen Unternehmen in Spanien.

Das Rohmaterial für die Herstellung der Holzgitter für unsere Pools stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Quellen, welche auf eine umweltverträgliche Ernte und Regenerierung des Waldes achten.

**СЕРТИФИКАТЫ  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

**Rosa Gres** была частью комитета по разработке стандарта DAPc®, новой европейской экомаркировки типа III, позволяющей оценить воздействие на окружающую среду на протяжении всего жизненного цикла продукта и его производственного процесса.

Использование керамических изделий и систем строительства и размещения **Rosa Gres** обеспечивает зданиям баллы LEED.

**Rosa Gres** является членом GBCE с июня 2010 года. Марсели Сугранес, президент компании **Rosa Gres**, является представителем группы компаний GBCE в Испании.

Сырье, используемое для производства деревянных решеток для наших бассейнов, поступает из управляемых источников, где оно собирается правильным образом, что способствует регенерации леса.





Copertina e copertina posteriore / Umschlagfotos / Обложка и задняя обложка **Hotel Golden Mar Menuda, Tossa de Mar, Spain**



### **Rosa Gres, S.L.U**

**Oficio Centrale - Hauptbüro - Центральный офис**

Ctra. Sant Cugat, km. 3

08290 Cerdanyola, Barcelona, Spain

Tel. + 34 93 586 30 60

Fax + 34 93 586 30 61

Ventas: + 34 93 586 37 68 / + 34 93 586 37 69

Export Sales: + 34 93 586 37 02

info@rosagres.com

www.rosagres.com

### **Rosa Gres France SARL**

66, Chemin Mirassou

64140 Lons, France

Tel. 04.11.92.00.30

contact@rosagres.com

administration@rosagres.com

www.rosagres.com/fr

### **Fábrica - Werk - Фабрика**

Pol. Ind. Mas Vell

Ramón Sugrañes, 1

43144 Vallmoll, Tarragona, Spain

